EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA

Briuselis, 2014 m. birželio 16 d. (OR. en)

10948/14

POLGEN 97

PRANEŠIMAS

nuo:	Pirmininkausiančių valstybių narių Italijos, Latvijos ir Liuksemburgo
kam:	Delegacijoms
Dalykas:	Tarybos 18 mėnesių programa (2014 m. liepos 1 d.–2015 m. gruodžio 31 d.

Delegacijoms pridedama Tarybos 18 mėnesių programa, kurią parengė pirmininkausiančios valstybės narės Italija, Latvija ir Liuksemburgas, vyriausioji įgaliotinė ir Užsienio reikalų tarybos pirmininkas.

RODYKLĖ

Įvadas 8

I DALIS. STRATEGINIS PAGRINDAS 9

II DALIS. VEIKSMŲ PROGRAMA 15

BENDRIEJI REIKALAI

Strategija „Europa 2020“ ir Europos semestras 15

Plėtros procesas 16

Vakarų Europos šalys, kurios nėra ES narės 18

Bendradarbiavimo ir tikrinimo mechanizmas Bulgarijai ir Rumunijai 19

Integruotas politinio atsako į krizes mechanizmas (IPCR) / solidarumo sąlyga 19

Regioninė ir teritorinė politika 20

Instituciniai klausimai 21

Teisinė valstybė 22

Integruota jūrų politika 22

UŽSIENIO REIKALAI

Bendra prekybos politika 23

Užsienio ir saugumo politika 26

Humanitarinė pagalba 35

Kova su terorizmu 36

Europos konsulinis bendradarbiavimas 37

EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

Ekonomikos reikalai
Ekonominė politika 38
Finansų rinkos 40
Apmokestinimas 42
Eksporto kreditai 43
Biudžetas 44
Nuosavi ištekliai 44
Europos Sąjungos finansinių interesų apsauga 44
Statistika 45

TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI

Vidaus reikalai
Vizos 47
Sienos 47
Šengeno erdvė 48
Teisėta migracija 48
Neteisėta migracija 50
Prieglobstis 51
Vidaus saugumas 52
Narkotikai 54
Kova su terorizmu 54
Muitinių bendradarbiavimas 55
Civilinė sauga 55

Teisingumas
Pagrindinės teisės ir pilietybė 56
Pažeidžiamiausių asmenų apsauga 57
Asmens teisės baudžiamuosiuose procesuose 57
Tarpusavio pripažinimas ir būtiniausios taisyklės 58
Europos prokuratūra ir Eurojustas 58
Civilinė teisė 58
E. teisingumas 59
Korupcija 59
Teisminių institucijų darbuotojų mokymas 59
TVR išorės aspektas 60

UŽIMTUMO, SOCIALINĖS POLITIKOS, SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ REIKALAI

Užimtumas ir socialinė politika
Užimtumas ir pokyčiai socialinėje srityje 62
Europos semestras 63
Užimtumo / darbo rinkos klausimai 64
Socialinė dimensija 64
Socialinės politikos klausimai 65
Darbo teisės aktai 65
Darbuotojų sveikata ir sauga 66
Moterų ir vyrų lygybė 66
Kova su diskriminacija 67
ES užimtumo ir socialinės politikos išorės aspektas 67

Sveikatos ir vartotojų reikalai
Visuomenės sveikata 68
Vaistai ir medicinos prietaisai 69
Maisto produktai 69

KONKURENCINGUMAS (VIDAUS RINKA, PRAMONĖ, MOKSLINIAI TYRIMAI IR KOSMOSAS)

Konkurencingumas 70
Bendroji rinka 71
Bendrovių teisė 72
Geresnis reglamentavimas 72
Techninis derinimas 73
Vartotojai 73
Intelektinė nuosavybė 74
Muitų sąjunga 74
Pramonės politika 76
Mažosios ir vidutinės įmonės 77
Moksliniai tyrimai ir inovacijos 78
Kosmosas 79
Turizmas 81

TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS IR ENERGETIKA

Kompleksiniai klausimai 82

Transportas 83

Horizontalieji klausimai 83

Aviacija 84

Sausumos transportas 85

Jūrų transportas 86

Telekomunikacijos ir bendroji skaitmeninė rinka 86

Energetika 88

ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ

Žemės ūkis 90

Veterinarijos, maisto saugos ir fitosanitarijos sritys 91

Miškai 92

Žuvininkystė 93

APLINKA

Aplinkosaugos klausimai 94

Klimato kaita 96

ŠVIETIMAS, JAUNIMAS, KULTŪRA, AUDIOVIZUALINĖ POLITIKA IR SPORTAS

Švietimas ir mokymas 98

Jaunimas 100

Kultūra 101

Audiovizualinis sektorius 102

Sportas 103

TARYBOS VEIKLOS PROGRAMA

PARENGTA PIRMININKAUSIANČIŲ ITALIJOS, LATVIJOS IR LIUKSEMBURGO
kartu su Užsienio reikalų tarybos pirmininku

ir glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija bei

Europos Vadovų Tarybos pirmininku

ĮVADAS

Šiame dokumente išdėstyta pirmininkausiančių Italijos, Latvijos ir Liuksemburgo parengta Tarybos darbo programa, apimanti laikotarpį nuo 2014 m. liepos mėn. iki 2015 m. gruodžio mėn. Ją sudaro dvi dalys.

Pirmoje dalyje išdėstytas programos strateginis pagrindas pateikiant platesnį programos kontekstą, ypač atsižvelgiant į ilgesnio laikotarpio tikslų perspektyvą, kuri apima vėlesnį kitų trijų valstybių narių pirmininkavimo laikotarpį. Todėl pagal Tarybos darbo tvarkos taisykles dėl šio skirsnio konsultuotasi su vėliau pirmininkausiančiomis valstybėmis narėmis – Nyderlandais, Slovakija ir Malta.

Antroje dalyje pateikta veiksmų programa, kurioje išdėstyti klausimai, kurie turėtų būti sprendžiami 18 mėnesių laikotarpiu. Pagal Tarybos darbo tvarkos taisykles ši dalis buvo parengta kartu su Užsienio reikalų tarybos pirmininku, kiek tai susiję su šios sudėties Tarybos veikla tuo laikotarpiu, ir glaudžiai bendradarbiaujant su Komisija ir Europos Vadovų Tarybos pirmininku.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės dės visas pastangas, kad užtikrintų sklandų ir efektyvų Tarybos darbą. Tam reikės labai glaudaus trijų pirmininkausiančių valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimo ir jų, Europos Vadovų Tarybos pirmininko bei vyriausiojo įgaliotinio bendradarbiavimo. Jos taip pat labai glaudžiai ir konstruktyviai bendradarbiaus su Europos Parlamentu. Pirmininkausiančios valstybės narės taip pat itin pasikliaus abipusiai naudingu bendradarbiavimu su Komisija ir tikisi, kad Komisija prisidės, remdamasi savo atitinkamomis darbo programomis.

I DALIS

STRATEGINIS PAGRINDAS

Trys pirmininkausiančios valstybės narės pradės darbą pereinant nuo vieno teisėkūros ciklo prie kito. Naujai išrinktas Europos Parlamentas vėl pradės darbą liepos mėn., naujoji Komisija ir naujasis vyriausiasis įgaliotinis turėtų pradėti eiti pareigas lapkričio mėn., o Europos Vadovų Tarybai jos naujasis pirmininkas pradės pirmininkauti nuo 2014 m. gruodžio 1 d.

Šiuo laikotarpiu trys pirmininkausiančios valstybės narės, kai tik galės, neviršydamos savo kompetencijos dės visas pastangas, kad palengvintų šį pereinamąjį procesą. Trys pirmininkausiančios valstybės narės užmegs glaudžius ir konstruktyvius santykius su naujaisiais instituciniais subjektais, kad būtų sudarytos sąlygos greitai grįžti prie įprasto darbo ritmo ir teisėkūros veiklos.

Greitas grįžimas prie įprasto institucijų veikimo ir sklandus jų tarpusavio bendradarbiavimas yra būtini norint tinkamai reaguoti į ateityje laukiančius uždavinius. Sąjunga rengiasi konsoliduoti politiką, kuri jai sudarė galimybę įveikti krizę. Akivaizdu, kad norint paspartinti šį konsolidavimo procesą ir spręsti dabartinius politinius, ekonominius ir socialinius uždavinius būtina vieninga, aktyvi ir veiksminga Europos Sąjunga, galinti greitai priimti tikslinius sprendimus. Europos Vadovų Taryba suteikia postūmį toliau plėtoti Sąjungos politiką. Norint, kad sprendimų priėmimo procesas būtų sėkmingas, itin svarbus yra glaudus bendradarbiavimas su Komisija ir Europos Parlamentu.

Pagrindinis kitų 18 mėnesių tikslas – visiškai įveikti ekonomikos bei finansų krizę ir paskatinti Sąjungos ekonomikos augimą, sustiprinti Sąjungos gebėjimus užtikrinti daugiau darbo vietų ir pasinaudoti skaitmeninėmis galimybėmis, garantuoti pagrindines teises ir visapusiškai atlikti savo vaidmenį sparčiai kintančiame pasaulyje.

Tokiu metu, kai Europoje yra didelis nedarbas, ypač tarp jaunimo, ir vis daugiau žmonių susiduria su skurdo ar socialinės atskirties pavojumi, vienas iš Sąjungos prioritetų tebėra **darbo vietų kūrimas** ir kova su skurdu bei atskirtimi. Todėl bus akcentuojamas judumas, socialinis dialogas, kokybiškų darbo vietų kūrimas, struktūrinė darbo rinkų reforma ir investicijos į žmogiškąjį kapitalą pasitelkiant švietimą ir profesinį mokymą. Šiuo požiūriu daug dėmesio bus skiriama jaunimo įgalėjimui bei užimtumui ir visiškam vykdomų kovos su jaunimo nedarbu iniciatyvų įgyvendinimui, visų pirma pasitelkiant Jaunimo garantijų iniciatyvą, Jaunimo užimtumo iniciatyvą ir kitokį finansavimą Europos socialinio fondo (ESF) lėšomis.

Bus skirta dėmesio ir **socialinės apsaugos** stebėsenai bei socialinės apsaugos politikos plėtojimui, socialinės apsaugos finansavimui, veiksmingumui bei rezultatyvumui, ilgalaikės priežiūros klausimui ir pensijų pakankamumui.

Atsižvelgiant į tai, prioritetas ir toliau bus skiriamas euro zonos **finansiniam stabilumui** ir tolesniam fiskaliniam konsolidavimui, kad būtų sukurta palanki makroekonominė aplinka. Todėl Taryba tęs darbą, susijusį su ekonominės ir pinigų sąjungos plėtojimu ir stiprinimu, vadovaudamasi keturių ramsčių veiksmų planu, kuris buvo apibrėžtas keturių pirmininkų ataskaitoje ir kurį 2012 m. gruodžio mėn. patvirtino valstybių ir vyriausybių vadovai. Šiuo požiūriu itin svarbu, kad būtų įgyvendinta ir tinkamai veiktų bankų sąjunga.

Sustiprinta ekonomikos valdymo struktūra, nustatyta vykdant Europos semestrą, padėjo pagerinti valstybių narių ekonominės politikos koordinavimą ir konvergenciją ir prisidėjo prie intensyvesnių pastangų paspartinti ir įgyvendinti struktūrines reformas. Praėjus penkeriems metams nuo **strategijos „Europa 2020“**, kuria siekiama sukurti pažangią, tvarią ir integracinę ekonomiką, priėmimo, trys pirmininkausiančios valstybės narės dirbs rengdamosi šios strategijos peržiūrai; sprendimą dėl peržiūros 2015 m. priims Europos Vadovų Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymais.

Ekonomikos augimas ir darbo vietų kūrimas tebėra svarbūs Europos Sąjungos uždaviniai. Bus dedamos visos įmanomos pastangos, kad didinant Europos įmonių konkurencingumą būtų stiprinama Europos ekonomika. Europos pramonė, įskaitant MVĮ (jos yra Europos ekonomikos pagrindas), yra svarbus augimą, produkciją, darbo vietų kūrimą, inovacijas ir eksportą skatinantis veiksnys. Trys pirmininkausiančios valstybės narės rems sistemos, kuria pramonės konkurencingumo aspektas būtų sistemingai integruojamas į visų kitų sričių politiką, nustatymą.

Bus dedamos visos pastangos siekiant užbaigti kurti **bendrąją rinką**, kad būtų išnaudotos visos jos teikiamos galimybės. Taryba pasinaudos naujo teisėkūros ciklo teikiama galimybe ir paskatins pradėti naują „strateginį“ ciklą, kuriame daugiausia dėmesio būtų skirta bendrosios rinkos kūrimo užbaigimui. Turėtų būti užbaigtas darbas, susijęs su visais nagrinėjamais pasiūlymais pagal II bendrosios rinkos aktą, ir bus imtasi tolesnių veiksmų siekiant paremti visapusišką paslaugų vidaus rinkos veikimą.

Siekiant užbaigti kurti bendrąją rinką ir padidinti Europos konkurencingumą, itin svarbu įgyvendinti **skaitmeninę darbotvarkę**. Internetas ir skaitmeninės ryšių technologijos yra galingos priemonės norint modernizuoti ekonomiką ir darbo aplinką ES. Atsižvelgdama į 2013 m. Europos Vadovų Tarybos pareikštą įsipareigojimą ne vėliau kaip 2015 m. sukurti bendrąją skaitmeninę rinką, Sąjunga sieks, kad būtų skatinama skaitmeninė infrastruktūra, o viešuoju administravimu būtų naudojamasi kaip novatoriškų skaitmeninių paslaugų priemone, kad būtų didinamas vartotojų ir įmonių pasitikėjimas skaitmenine rinka, sudarytos palankesnės sąlygos skaitmeninei tarpvalstybinei prekybai ir garantuota duomenų apsauga, pereita prie tikros elektroninių ryšių ir internetu teikiamų paslaugų bendrosios rinkos, skatinami ilgalaikiai projektai, pavyzdžiui, debesijos kompiuterija ir atvirieji duomenys, ir investuojama į skaitmeninius gebėjimus, taip pat stiprinamas tinklų saugumas ir duomenų apsauga.

Moksliniai tyrimai ir inovacijos yra strategiškai svarbūs siekiant ekonomikos augumo, konkurencingumo ir užimtumo. Todėl turi būti paskatintos investicijos į šį strateginį sektorių ir turi būti toliau plėtojama Europos mokslinių tyrimų erdvė. Jeigu bendroji mokslinių tyrimų programa „Horizontas 2020“ bus sklandžiai ir veiksmingai įgyvendinama ir bus išnaudotos visos jos teikiamos galimybės, tai labai prisidės prie šioje srityje dedamų pastangų.

Sveikatos srityje daug dėmesio bus skiriama būtinybei rasti atsakymus į klausimus, susijusius su demografiniais pokyčiais, lėtinių ligų atvejų daugėjimu, naujų sveikatos priežiūros technologijų plėtojimu ir besikeičiančiais pacientų lūkesčiais, taip pat pasiekti tikslą užtikrinti tvarias sveikatos priežiūros sistemas. Šioje srityje svarbus vaidmuo teks naujai 2014–2020 m. visuomenės sveikatos programai.

Svarbus konkurencingumo didinimo aspektas – **bereikalingos naštos įmonėms mažinimas**. Todėl bus dedamos pastangos siekiant užtikrinti, kad ES teisės aktai būtų tinkami ir tikslingi, šiuo tikslu veiksmingai naudojant pažangaus reglamentavimo priemones, pavyzdžiui, poveikio vertinimus, įvertinimą ir konsultavimąsi su suinteresuotaisiais subjektais, visų pirma MVĮ ir labai mažomis įmonėmis.

Sąžininga bei atvira prekyba ir strateginės partnerystės su stipriausios ekonomikos šalimis yra esminės siekiant skatinti ekonomikos augimą, konkurencingumą ir užimtumą. Todėl Europos Sąjunga ves ir, kai įmanoma, užbaigs dvišales derybas dėl prekybos ir investicijų su Jungtinėmis Valstijomis, Kanada, Japonija bei Indija ir gilins santykius prekybos ir investicijų srityje su besiformuojančios rinkos ekonomikos šalimis.

Veiksmingos **energetikos politikos** formavimas turi itin didelę reikšmę ekonomikai, konkurencingumui, klimato politikai ir užsienio santykiams. Todėl Europos Sąjunga toliau nuosekliai ir visapusiškai spręs su klimato, energetikos ir pramonės politika susijusius klausimus. Itin svarbu sukurti labiau aplinką tausojantį, ekonomiškai efektyvesnį ir saugesnį energetikos sektorių. Energijos šaltinių, energijos tiekimo ir tiekimo trasų įvairinimas yra toks pat svarbus kaip ir Europos išorės energetikos politika, kuria itin daug dėmesio būtų skiriama energetiniam saugumui – abiem būdais siekiama sumažinti energetinę priklausomybę. Baigus kurti bendrąją energijos rinką bus taip pat prisidėta prie tolesnio augimo ir darbo vietų kūrimo ir kartu užtikrintas didesnis veiksmingumas – užtikrinant tikrą konkurenciją mažmeninėje rinkoje, sukuriant veiksmingas energijos perdavimo tinklų jungtis ir vykdant priemones, kuriomis būtų sudarytos sąlygos investuoti į naujas technologijas ir būtų užkirstas kelias anglies dioksido nutekėjimo pavojui.

Taryba tęs darbą, susijusį su 2020–2030 m. **klimato** ir energetikos politikos strategija, siekdama užtikrinti, kad po 2020 m. ES darytų pažangą įgyvendindama savo tikslus klimato srityje, visų pirma rengiantis 2014 m. rugsėjo mėn. įvyksiančiam Jungtinių Tautų aukščiausiojo lygio susitikimui klimato kaitos klausimais ir 2014 m. bei 2015 m. įvyksiančioms JT bendrosios klimato kaitos konvencijos (JTBKKK) šalių konferencijoms.

Didesnį augimą taip pat galima užtikrinti **aplinkos tvarumo** tikslus integruojant į platesnį Sąjungos ekonomikos valdymo ciklą ir tokiu būdu paverčiant šiuos tikslus konkrečiomis galimybėmis siekiant užtikrinti ilgalaikį atsigavimą ir sukurti daugiau aplinką tausojančių darbo vietų.

Investicijos į modernią **transporto infrastruktūrą** yra lemiamos norint paskatinti ES konkurencingumą ir yra svarbus veiksnys siekiant užbaigti kurti bendrąją rinką ir užtikrinti ilgalaikį Sąjungos ekonomikos tvarumą. Bendras tikslas – sukurti visiškai tarpvalstybiniu mastu ir tinklais tarpusavyje sujungtą Europą ir į šį laipsnišką kūrimo procesą įtraukti ir privatųjį sektorių; tai reiškia, kad būtina nustatyti naujas viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės formas, įskaitant taip pat visos Europos infrastruktūrai skirtas novatoriškas finansines priemones.

Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė bus plėtojama visapusiškai laikantis 2014 m. birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos nustatytų naujų strateginių gairių. Tikimasi, kad šioje srityje bus, be kita ko, tobulinamas ir stiprinamas integruotas išorės sienų valdymas, visapusiškai gerbiant pagrindines teises. Todėl trys pirmininkausiančios valstybės narės spręs klausimus, susijusius su Šengeno acquis stiprinimu, galimu naujų taisyklių dėl sprendimų dėl prieglobsčio tarpusavio pripažinimo rengimu ir idėja sukurti Europos sienos apsaugos pareigūnų sistemą. Atsižvelgiant į ypatingą spaudimą kai kurių valstybių narių nacionalinėms prieglobsčio sistemoms, Taryba toliau dės pastangas propaguoti tikrą solidarumą Europos lygmeniu. Taip pat šiuo požiūriu vienas iš Tarybos prioritetų tebėra plėtoti bendrą Europos migracijos politiką, kurią vykdant būtų galima prisidėti prie ES augimo darbotvarkės ir kuri būtų suderinta su ekonomikos augimo skatinimo kilmės šalyse strategija. Taigi, ypač daug dėmesio bus skiriama teisėtos migracijos politikos plano įgyvendinimui.

Kalbant apie vidaus saugumą, vidaus saugumo strategijos ir galimų su ja susijusių veiksmų įgyvendinimas bus vienas svarbiausių Tarybos uždavinių. Be to, Taryba sieks galutinai patvirtinti naująją Europolui skirtą teisinę bazę.

Svarbią vietą Tarybos darbotvarkėje užims klausimas dėl Sąjungos prisijungimo prie Europos žmogaus teisių konvencijos, taip pat duomenų apsaugos dokumentų rinkinio priėmimas.

Europos prokuratūros įsteigimas kartu su Eurojusto reforma bus laikomi svarbiais Europos teisminės erdvės plėtojimo aspektais.

Taryba yra tvirtai įsipareigojusi daryti pažangą įgyvendinant programą „Teisingumas ekonomikos augimui skatinti“ ir priimti atitinkamus civilinės teisės srities dokumentus.

Sąjungos **plėtros politika** išlieka strategiškai svarbi ir tebėra viena iš svarbiausių priemonių skatinant taiką, demokratiją ir saugumą Europoje. Trys pirmininkausiančios valstybės narės dirbs siekdamos dar labiau paspartinti stojimo derybas su Vakarų Balkanų šalimis ir sieks vėl pagyvinti vykdomą derybų su Turkija procesą.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės yra įsipareigojusios įgyvendinti Tarybos išvadas dėl makroregioninių strategijų ateities perspektyvų.

ES **kaimynystės politika** yra pavyzdys, leidžiantis patikrinti Sąjungos faktinį gebėjimą veikti kaip pasaulinio masto veikėja, ir svarbi bendradarbiavimo ir Sąjungos paramos ekonominėms, socialinėms bei politinėms reformoms rytinėse ir pietinėse šalyse priemonė. Trys pirmininkausiančios valstybės narės užtikrins, kad atsakomieji veiksmai atitiktų įsipareigojimus toliau teikti paramą sudėtingą perėjimo etapą pradedančioms šalims, kuriuos ES prisiėmė po Arabų pavasario, ir rytinių kaimyninių šalių lūkesčius.

Užsienio santykių srityje savo pagrindine veikla ES, kaip ir praėjusiais metais, iš esmės sieks spręsti regioninius bei pasaulinius uždavinius ir propaguoti ES interesus bei pagrindines vertybes, ypač žmogaus teisių ir demokratijos srityse, ES kaimyninėse šalyse ir už jų ribų. Tuo tikslu ES glaudžiai bendradarbiaus su savo dvišaliais, regioniniais ir strateginiais partneriais ir toliau aktyviai veiks daugiašaliuose forumuose. Visapusiško požiūrio principas išliks ES veiklos kertiniu akmeniu, taip užtikrinant veiksmų nuoseklumą ir galimybę pasinaudoti įvairiausiomis ES žinioje esančiomis priemonėmis siekiant geriausio poveikio.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės teiks didelę svarbą bendros ES pozicijos dėl laikotarpio po 2015 m. **vystymosi darbotvarkės** propagavimui. Taryba toliau atidžiai stebės vykstančias ir naujas humanitarines krizes ir sieks toliau didinti ES ir tarptautinės bendruomenės reagavimo į šias krizes veiksmų efektyvumą.

II DALIS

VEIKSMŲ PROGRAMA

BENDRIEJI REIKALAI

Strategija „Europa 2020“ ir Europos semestras

Europos pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategija „Europa 2020“ yra labai svarbi priemonė, skirta ekonomikai atgaivinti ir Europos Sąjungos konkurencingumui toliau didinti. Sustiprinta ekonomikos valdymo sistema, nustatyta vykdant Europos semestrą, padėjo pagerinti valstybių narių ekonominės politikos koordinavimą ir konvergenciją.

Kad įveiktų krizę ir sugrąžintų daug darbo vietų užtikrinantį, tvarų ir integracinį ekonomikos augimą, ES reikia tvirtos atnaujintos ekonominės strategijos. Šioje srityje ir remdamosi Tarybos patirtimi įgyvendinant strategiją „Europa 2020“, Europos semestrą ir pavyzdines iniciatyvas, trys pirmininkausiančios valstybės narės dės pastangas, kad strategija „Europa 2020“ būtų peržiūrėta.

Atsižvelgdamos į visa apimantį strategijos „Europa 2020“ pobūdį, trys pirmininkausiančios valstybės narės užtikrins, kad su ja susiję klausimai būtų sprendžiami visų atitinkamų sudėčių Taryboje, kurių kiekviena orientuotųsi į jos kompetencijai priklausančius aspektus. Ekonomikos ir finansų reikalų srityje Taryba daugiausia dėmesio skirs, *inter alia*, tam, kaip diferencijuota, augimui palankia fiskaline strategija ir ekonomikos balanso atkūrimu galėtų būtų prisidėta siekiant strategijos „Europa 2020“ tikslų, taip pat ekonomikos valdymo ir strategijos „Europa 2020“ tarpusavio sąsajoms.

Užimtumo ir socialinės politikos srityje visų pirma bus akcentuojamos galimybės įgyvendinant geriau koordinuojamą ekonominę, užimtumo ir socialinę politiką pasiekti strategijos tikslus, įvykdyti užimtumo ir skurdo mažinimo / socialinės atskirties panaikinimo rodiklius, taip pat tikslus dėl moterų darbo rinkoje. Kalbant apie konkurencingumą, Taryba dirbs ekonomikos augimą skatinančių priemonių bendrosios rinkos kontekste, pramonės konkurencingumo, mokslinių tyrimų ir inovacijų, ir kosmoso klausimais, ypač orientuojantis į naują ekonomikos augimą.

Žemės ūkio srityje bus pripažintas maisto pramonės vaidmuo Europos ekonomikos augimo srityje. Transporto, telekomunikacijų ir energetikos srityje trys pirmininkausiančios valstybės narės daugiausia dėmesio skirs priemonėms, kurių reikia atitinkamiems strategijos „Europa 2020“ tikslams pasiekti, energijos vidaus rinkos ir bendrosios skaitmeninės rinkos sukūrimui ir infrastruktūros vaidmeniui skatinant ekonomikos augimą. Aplinkos srityje trys pirmininkausiančios valstybės narės daugiausia dėmesio skirs efektyviam išteklių naudojimui ir kitoms aplinkos tvarumo ir ekonomikos augimo bei darbo vietų kūrimo darbotvarkės sąsajoms.

Švietimo ir jaunimo srityje tarp prioritetinių sričių bus akcentuojami ekonominiai argumentai už švietimą ir kova su jaunimo nedarbu per švietimą ir mokymą. Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat propaguos kultūros ir kultūros paveldo indėlį siekiant pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo Europos tikslų. Sveikatos srityje ypatingo dėmesio bus skirta naujoviškų vaistų ir medicininių produktų srities mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros vaidmeniui kaip priemonei siekti strategijoje „Europa 2020“ išdėstytų tikslų.

Tikimasi, kad užbaigus diskusijas Taryboje ir vykstančias viešas konsultacijas Komisija 2015 m. pradžioje pateiks pasiūlymus dėl strategijos „Europa 2020“ vykdymo. Vėliau Europos Vadovų Taryba strategiją peržiūrės. Trys pirmininkausiančios valstybės narės padės Europos Vadovų Tarybos pirmininkui atliekant tikslinį Komisijos pasiūlymų nagrinėjimą Taryboje.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės, remdamosi nustatytais mechanizmais, aktyviai tarpusavyje ir su kitomis trimis pirmininkausiančiomis valstybėmis narėmis koordinuos veiksmus, kad galėtų veiksmingai organizuoti įvairius 2015 m. ir 2016 m. Europos semestrų etapus. Metinio ciklo pradžioje Komisija pateiks metinę augimo apžvalgą, kuria daugiausia remiamasi Tarybos diskusijose, o birželio mėn. Europos Vadovų Taryba patvirtins Komisijos pateiktas konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas.

Plėtros procesas

Trys pirmininkausiančios valstybės narės pripažįsta, kad plėtra tebėra viena iš pagrindinių politikos sričių, kuria toliau stiprinama taika, demokratija ir stabilumas Europoje, o ES sudaromos geresnės sąlygos spręsti pasaulinius uždavinius. Todėl jos yra pasiryžusios tęsti plėtros darbotvarkę. Remdamosi visomis atitinkamomis Europos Vadovų Tarybos ir Tarybos išvadomis, jos užtikrins atnaujinto konsensuso dėl plėtros, kurį patvirtino 2006 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Taryba, nuoseklų įgyvendinimą.

Stojimo derybos su Juodkalnija bus vedamos vadovaujantis nauju požiūriu, kad būtų toliau daroma tvari pažanga derybose, su sąlyga, kad Juodkalnija pajėgs laikytis derybų programoje nustatytų reikalavimų ir įvykdyti derybinius kriterijus.

Bus dedamos nuolatinės pastangos siekiant daryti pažangą stojimo derybose su Turkija ir išlaikyti pagreitį abiejų šalių labui. Taryba sieks užtikrinti, kad ES išliktų reformų Turkijoje ramsčiu, visų pirma teisinės valstybės ir pagrindinių teisių bei laisvių srityse. ES skatins Turkiją daryti pažangą vykdant derybinius kriterijus, laikytis derybų programos reikalavimų ir vykdyti prisiimtus sutartinius įsipareigojimus ES ir visų jos valstybių narių atžvilgiu. Su Turkija toliau bus vykdoma konstruktyvi darbotvarkė siekiant remti derybų procesą, laikantis derybų programos ir atitinkamų Tarybos išvadų. ES toliau ragins Turkiją aktyviai remti derybas siekiant visapusiškai išspręsti klausimą dėl Kipro, laikantis JT Saugumo Tarybos rezoliucijų dėl Kipro ir principų, kuriais grindžiama Sąjunga.

2014 m. sausio mėn. pradėjus stojimo derybas su Serbija ir atsižvelgiant į peržiūros proceso rezultatus, šios derybos bus vedamos vadovaujantis nauju požiūriu, kad būtų toliau daroma tvari pažanga derybose, su sąlyga, kad Serbija pajėgs laikytis derybų programoje nustatytų reikalavimų ir įvykdyti derybinius kriterijus.

Nors Islandijos Vyriausybė nusprendė sustabdyti Islandijos stojimo derybas, Taryba yra pasirengusi tęsti derybų procesą pagal derybų programos reikalavimus, jeigu tik Islandija nuspręstų derybas atnaujinti.

Ypatingo dėmesio bus skiriama Vakarų Balkanų europinei perspektyvai. Taryba taikys sąžiningas ir griežtas sąlygas atsižvelgiant į Kopenhagos politinius kriterijus ir stabilizacijos ir asociacijos procesą. Vadovaujantis Salonikų darbotvarke, stabilizacijos ir asociacijos procesas išliks bendru santykių su Vakarų Balkanų šalimis iki jų įstojimo pagrindu. Padariusios didelę pažangą ekonominių ir politinių reformų srityje bei įvykdžiusios būtinas sąlygas ir reikalavimus, Vakarų Balkanų potencialios šalys kandidatės turėtų įgyti kandidačių statusą, atsižvelgiant į jų pačių pasiekimus, ir siekti galutinio tikslo – narystės Europos Sąjungoje.

Gali būti pradėtos stojimo derybos su buvusiąja Jugoslavijos Respublika Makedonija, jei bus priimtas Tarybos sprendimas ir tam pritars Europos Vadovų Taryba. Jei Albanijai bus suteiktas kandidatės statusas, tai, ar stojimo derybos su Albanija bus pradėtos, priklausys nuo tolesnės pažangos reformų procese ir nuo to, ar bus priimtas Tarybos sprendimas ir tam pritars Europos Vadovų Taryba. Nedarant poveikio valstybių narių pozicijai dėl statuso, derybos su Kosovu dėl stabilizacijos ir asociacijos susitarimo turėtų būti užbaigtos 2014 m. ir vėliau turėtų būti pasirašytas susitarimas. Taryba toliau rems Bosnijos ir Hercegovinos narystės ES perspektyvą, kad jai galiausiai būtų suteiktas kandidatės statusas laikantis sąžiningų ir griežtų sąlygų principo.

Vakarų Europos šalys, kurios nėra ES narės

ES toliau stiprins savo glaudžius santykius su kaimyninėmis Vakarų Europos šalimis. Visų pirma, 2014 m. antrajame pusmetyje Taryba peržiūrės savo santykius su trimis EEE narėmis esančiomis ELPA valstybėmis (Norvegija, Islandija ir Lichtenšteinu) bei Šveicarija ir priims išvadas, kurių pagrindu bus toliau plėtojami santykiai su šiomis šalimis 2015 m. ES turės ypatingo dėmesio skirti ES ir Šveicarijos santykiams – 2014 m. vasario 9 d. buvo surengtas referendumas, kurio rezultatai tokie, kad gali būti pakenkta laisvo asmenų judėjimo susitarimui, taigi priversti suabejoti 2002 m. I rinkinio dvišaliais susitarimais ir Šveicarijos asociacija taikant Šengeno ir Dublino *acquis*. Tai turės būti daroma atsižvelgiant į ES ketinimą papildyti dabartinę daugybės sektorinių susitarimų su Šveicarija sistemą institucine struktūra. Be to, ES ketina sustiprinti savo santykius su Andora, Monaku ir San Marinu, susiderant dėl vieno ar kelių asociacijos susitarimų.

Su trimis EEE narėmis esančiomis ELPA valstybėmis: Norvegija, Islandija ir Lichtenšteinu, ES ketina sudaryti susitarimus / protokolus dėl jų finansinių įnašų atnaujinimo siekiant sumažinti socialinius bei ekonominius skirtumus EEE erdvėje ir pradėti / užbaigti derybas dėl tolesnio prekybos žemės ūkio produktais liberalizavimo. Atsižvelgiant į tai, kad dauguma kaimyninių Vakarų Europos šalių visiškai arba iš dalies dalyvauja vidaus rinkoje, ES toliau dės pastangas užtikrinti, kad visi vidaus rinkos dalyviai vienodai ir tuo pačiu metu taikytų ir aiškintų besikeičiantį ES *acquis*.

Bendradarbiavimo ir tikrinimo mechanizmas Bulgarijai ir Rumunijai

Taryba toliau stebės šių dviejų valstybių narių pažangą, daromą siekiant mechanizmo tikslų.

Integruotas politinio atsako į krizes mechanizmas (IPCR) / solidarumo sąlyga

Taryba toliau dirbs bendro pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl tvarkos, kuria Sąjunga įgyvendina solidarumo sąlygą[1] (SESV 222 straipsnis), klausimu. Pagal šią sąlygą nustatyta, kad Sąjunga ir valstybės narės veikia bendrai ir solidariai, jei kuri nors valstybė narė patirtų teroro aktą, gaivalinę nelaimę ar žmogaus sukeltą nelaimę. Kai tik Tarybos sprendimas bus priimtas, trys pirmininkausiančios valstybės narės užtikrins jo įgyvendinimą ir reguliarią peržiūrą, kaip bus apibrėžta sprendime.

Tuo pačiu metu Taryba toliau plėtos ES integruotą politinio atsako į krizes mechanizmą (IPCR), kurį Taryba patvirtino 2013 m. birželio 25 d. Daugiausia dėmesio šiame darbe bus skiriama IPCR paramos priemonėms (pavyzdžiui, IPCR internetinei platformai) ir pasirengimo veiklai, kad padedant valstybių narių, Tarybos generalinio sekretoriato, Komisijos ir EIVT ekspertams būtų parengta orientacinė programa. IPCR taip pat gali tekti pritaikyti prie tvarkos, kuria įgyvendinama solidarumo sąlyga, kai tik minėtas sprendimas bus priimtas.

„Pirmininkaujančios valstybės narės draugų“ grupė (integruotas politinio atsako į krizes mechanizmas ir solidarumo sąlygos įgyvendinimas) tęs darbą dėl abiejų šių dokumentų, vadovaudamasi Nuolatinių atstovų komiteto nustatytais įgaliojimais.

[1] SESV 222 straipsnio 3 dalyje numatyta Tarybos pareiga remiantis bendru Komisijos ir vyriausiojo įgaliotinio pasiūlymu priimti sprendimą, kuriuo būtų patvirtintos priemonės, skirtos Sąjungai įgyvendinti solidarumo sąlygą.

Regioninė ir teritorinė politika

Po naujausios reformos regioninė politika tapo vis labiau strateginio pobūdžio ES investicine priemone tikslams ekonominėje, socialinėje ir teritorinės sanglaudos srityse siekti, sutelkiant išteklius į strategijos „Europa 2020“ tikslus, nustatant sąsajas su ekonomikos valdymu ir sustiprinant teritorinius elementus, kad būtų kuo geriau išnaudotas skirtingų teritorijų augimo potencialas. Kad naujoji reforma duotų lauktų rezultatų, reikės geriau koordinuoti veiksmus ir vykdyti su reforma susijusią tolesnę veiklą, siekiant apsvarstyti, kaip veiksmingai įgyvendinti politiką ir nustatyti galimas būsimų šios politikos pokyčių sritis.

Darbas regioninės ir teritorinės politikos srityje bus vykdomas trimis kryptimis: įvertinami 2007–2013 m. rezultatai ir pradėtos 2014–2020 m. programos; įvertinama tai, kokiu būdu yra įgyvendinamas Sąjungos teritorinės sanglaudos tikslas kaip strateginis pagrindas, taip pat apimantis makroregioninį požiūrį, įvertinus Teritorinę darbotvarkę 2020 ir toliau plėtojant ES miestų darbotvarkę; pradedami ilgesnio laikotarpio strateginiai debatai dėl teritorinio vystymosi scenarijų ir remiami struktūriniai politiniai debatai dėl sanglaudos politikos; sustiprinamos teisinės nuostatos, kuriomis remiama didesnė pasienio zonų integracija; sprendžiamas mažų ir vidutinio dydžio miestų ypatingos padėties ir jų vaidmens įgyvendinant miestų ir regioninę politiką klausimas.

Šių tikslų siekiama vykdant tokią veiklą: užtikrinama tolesnė veikla, susijusi su Tarybai pirmininkavusių valstybių narių atliktu darbu, atsižvelgiant į Komisijos parengtą 6-ąją sanglaudos ataskaitą bei Europos Vadovų Tarybos prašymus ir 2014–2020 m. laikotarpiui skirtus reglamentus, kai kalbama apie strateginius ir politinius debatus dėl sanglaudos politikos; toliau remiamas tarpvyriausybinis bendradarbiavimas remiantis Teritorine darbotvarke 2020 ir Leipcigo chartija; ir gerinami šios politikos sąsajos su Bendrijos politikos sistema. Tuo siekiama peržiūrėti Sąjungos teritorinės sanglaudos tikslo įgyvendinimą ir sustiprinti teritorinės sanglaudos bei miestų politikos sąsajas ir socialinės bei ekonominės ir teritorinės sanglaudos bei ekonomikos valdymo sąsajas.

Vadovaujantis integruotu ir į veiksmus orientuotu požiūriu, toliau bus svarstomi šie klausimai:

galimybės užtikrinti sistemingesnius politinius debatus sanglaudos politikos klausimais, apimant tris neatskiriamas šios politikos dimensijas (ekonominę, socialinę ir teritorinę);

daugialygio bendradarbiavimo skatinimas pasitelkiant makroregionines strategijas, siekiant užtikrinti visą regioninį potencialą, tvirtą ES kontekstą ir dedamų pastangų darną su europinėmis iniciatyvomis;

galimos 2050 m. Europos teritorinės vizijos ir perspektyvos, grindžiamos moksliniu analitiniu darbu paremtais scenarijais ir perspektyvomis, parengimas;

pabrėždama makroregioninių strategijų pridėtinę vertę, kurią patvirtino Europos Vadovų Taryba, Taryba sieks įgyvendinti Adrijos ir Jonijos jūrų makroregioninę strategiją ir parengti ES strategiją dėl Alpių regiono, kartu toliau vykdydama esamų makroregioninių strategijų įgyvendinimo stebėseną;

sanglaudos politikos sistemos tobulinimas siekiant veiksmingai remti integruotų tarpvalstybinių teritorijų kūrimą;

politiniai debatai dėl ES miestų darbotvarkės ir konkrečios patirties šioje srityje aptarimas;

klausimo dėl mažų ir vidutinio dydžio miestų sprendimas, ypatingą dėmesį skiriant jų (įskaitant miesto vidines zonas) vaidmeniui užtikrinant bendrą teritorinį vystymąsi, jų ekonominio augimo potencialui ir jų vaidmeniui tarpvalstybinėse metropolinės įtakos zonose.

Instituciniai klausimai

2014 m. liepos mėn. prasidės naujas institucinis ciklas, kai darbą pradės naujai išrinktas Parlamentas, o vėliau bus paskirta nauja Komisija ir naujas Europos Vadovų Tarybos pirmininkas. Šiomis aplinkybėmis Tarybos bus paprašyta išspręsti keletą institucinių klausimų. Pagrindinis prioritetas bus spręsti piliečiams susirūpinimą keliančius klausimus ir Europos politiką padaryti jiems artimesnę, užtikrinant rezultatą – „geresnę Europą“. Taryba sieks „geresnės Europos“ koncepciją integruoti į pagrindines veiklos sritis, visų pirma, į EPS ir bendrąją rinką, konkurencingumo, ekonomikos augimo ir inovacijų sritis, deramai laikantis subsidiarumo, atskaitomybės ir proporcingumo principų.

Tokiomis sąlygomis trys pirmininkausiančios valstybės narės stengsis nustatyti galimus racionalius tarpinstitucinio bendradarbiavimo stiprinimo būdus.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks užbaigti ES prisijungimo prie Europos žmogaus teisių apsaugos konvencijos procedūras.

Teisingumo Teismo reforma tebėra vienas iš Tarybos prioritetų. Trys pirmininkausiančios valstybės narės užtikrins, kad būtų įdiegti būtini mechanizmai siekiant sudaryti Teismui galimybes veiksmingai ir efektyviai vykdyti savo pagrindines funkcijas.

Taryba, glaudžiai bendradarbiaudama su EIVT, bendru darbu sieks gerinti ES įvaizdį pasaulyje, sutvirtinti ES kaip pasaulinio masto veikėjos vaidmenį ir skatinti kompleksinį požiūrį į įvairiapuses ir itin veiksmingas ES išorės veiksmų priemones, remiantis Tarybos išvadomis dėl EIVT apžvalgos.

Teisinė valstybė

Taryba aktyviai prisidės prie naujos ES sistemos teisinės valstybės principams stiprinti plėtojimo; minėta sistema siekiama pašalinti būsimas sistemines grėsmes teisinės valstybės principo laikymusi valstybėse narėse, kol dar nesusidaro sąlygos, kuriomis būtų taikomos ES sutarties 7 straipsnyje numatytos priemonės.

Integruota jūrų politika

Trys pirmininkausiančios valstybės narės pripažįsta jūrų ir vandenynų svarbą Europos ekonomikai ir, įgyvendinant integruotą jūrų politiką, skatins įgyvendinti mėlynojo augimo darbotvarkę, kad būtų remiamas ekonomikos augimas ir darbo vietų kūrimas. Ypatingas dėmesys turi būti skirtas inovacijų skatinimui, atsinaujinančiosios energijos technologijų įsisavinimo rinkoje rėmimui ir prisidėjimui prie tausaus Europos jūrų išteklių naudojimo. Priėmus Europos jūrų saugumo strategiją turės būti nustatytas veiksmų planas, kurį reikės įgyvendinti vadovaujantis visapusišku ir tarpsektoriniu požiūriu į jūrų saugumo klausimus, visų pirma informuotumo apie jūrų padėtį atžvilgiu.

UŽSIENIO REIKALAI

Bendra prekybos politika

Atvira ir sąžininga prekyba yra viena iš svarbiausių priemonių ekonomikos augimui, konkurencingumui ir užimtumui skatinti. Atviresnė rinka ir didėjantys prekybos bei investicijų srautai yra esminis veiksnys skatinant augimą ir ekonomikos atgaivinimą visoje ES, atsižvelgiant į ES pramonės ir kitų sričių politikos poreikius, kad būtų užtikrintas nuoseklus pagrindas ekonomikos atgaivinimui.

ES prekybos politika turėtų toliau užtikrinti ES teisių vykdymą remiantis galiojančiomis taisyklėmis ir skatinti geresnes galimybes patekti į pasaulio rinkas. Šiuo klausimu pirmininkausiančios valstybės narės visapusiškai rems ES patekimo į rinką strategiją, kuriai tenka vienas iš pagrindinių vaidmenų nustatant ir mažinant kliūtis, su kuriomis susiduria Europos eksportuotojai. Be to, bus skatinama strateginė diskusija, kurioje ypatingas dėmesys bus skirtas netarifinėms kliūtims.

Strateginės partnerystės su didžiosiomis ekonomiškai reikšmingomis šalimis yra esminis veiksnys siekiant išlaikyti ekonomikos augimą ir kurti darbo vietas visoje Europos Sąjungoje. Todėl ES tęs ir, jei įmanoma, užbaigs dvišales derybas dėl prekybos ir investicijų su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis, Japonija ir Kanada ir gilins santykius prekybos ir investicijų srityse su besiformuojančios rinkos ekonomikos šalimis.

ES tebėra visapusiškai įsipareigojusi plėtoti tvirtą, taisyklėmis grindžiamą daugiašalę prekybos sistemą. Šioje srityje pirmininkausiančios valstybės narės toliau visapusiškai rems daugiašalę prekybos sistemą ir darys pažangą įgyvendinant Dohos vystymosi darbotvarkę – įskaitant Susitarimo dėl palankesnių prekybos sąlygų sudarymo ratifikavimą bei įgyvendinimą ir laikotarpio po Balio susitikimo darbotvarkės valdymą – remiantis 9-ojoje PPO ministrų konferencijoje priimtais sprendimais. Trys pirmininkausiančios valstybės narės parengs ir suderins ES poziciją, visų pirma rengiantis 2015 m. įvyksiančiai 10-ajai PPO ministrų konferencijai. Be to, atsižvelgiant į tai, kad platesnė narystė PPO suvaidintų itin svarbų vaidmenį įtvirtinant daugiašalės prekybos taisykles ir sustiprinant kovą su protekcionizmu, trys pirmininkausiančios valstybės narės skatins vykdomas stojimo derybas, įskaitant derybas su Alžyru, Azerbaidžanu, Bosnija ir Hercegovina, Kazachstanu ir Serbija, bet šiomis šalimis neapsiribojant.

Be PPO daugiašalių derybų trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat skatins keliašalių derybų užbaigimą. Šiame kontekste daugiašalio susitarimo dėl prekybos paslaugomis (*angl.* TiSA) sudarymas – trijų pirmininkausiančių valstybių narių laikotarpiu šis procesas turėtų pasiekti lemiamą etapą – bus itin svarbus. Kitos su bendru įsipareigojimu nesusijusios sritys, kuriose gali būti pasiekta pažangos, galėtų būti ekologiškų produktų ir paslaugų iniciatyvos įgyvendinimo pradžia ir Informacinių technologijų susitarimo peržiūros užbaigimas.

Viena iš pagrindinių pasaulinių taisyklių kūrimo propagavimo priemonių sukurti didelį plataus užmojo ir subalansuotų susitarimų prekybos ir investicijų srityse tinklą. Šioje sistemoje regioniniai ir dvišaliai susitarimai yra būtina priemonė ES matomumui ir įtakai didinti jos kaimynystėje, kur tokiais susitarimais skatinamas stabilumas, propaguojami europiniai gerovės standartai ir vertybės.

Atsižvelgiant į santykių su ES kaimyninėmis šalimis svarbą, bus siekiama pažangos pradedant ir tęsiant derybas su pietinės Viduržemio jūros pakrantės šalimis partnerėmis, visų pirma Maroku, Jordanija, Tunisu ir, kai sąlygos bus įvykdytos, Egiptu, dėl išsamių ir visapusiškų laisvosios prekybos susitarimų. Analogiškai bus siekiama pažangos įgyvendinant išsamius ir visapusiškus laisvosios prekybos susitarimus su Gruzija, Moldova ir Ukraina, taip pat įsipareigojant dar labiau sustiprinti bendradarbiavimą su kitomis Rytų partnerystės šalimis, kad kitame 2015 m. įvyksiančiame aukščiausiojo lygio susitikime būtų galima konstatuoti pažangą.

Kadangi regioninė integracija visose pasaulio dalyse padeda puoselėti stabilumą, kurti gerovę ir spręsti pasaulinius iššūkius, ES toliau tęs derybas su ASEAN šalimis.

Dabar, kai sudarytas prekybos susitarimas su Singapūru, siektinas tikslas yra paspartinti derybas su Vietnamu, Tailandu ir Malaizija, taip pat patikrinti, ar susiklostė tinkamos sąlygos pradėti derybas su kitomis šalimis partnerėmis regione, pavyzdžiui, Indonezija, Filipinais ir Brunėjumi. Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės visapusiškai rems ir sudarys palankesnes sąlygas deryboms dėl investicijų susitarimų su Mianmaru / Birma ir Kinija. Kalbant apie MERCOSUR ir Persijos įlankos bendradarbiavimo tarybą, ES tęs derybas, kad būtų sudarytas išsamus, plataus užmojo ir subalansuotas susitarimas, laikydamasi dabartinės susitarimų tarp regionų koncepcijos.

Ypatingas dėmesys taip pat bus skiriamas pažangai derybose dėl ekonominės partnerystės susitarimų ir tų derybų užbaigimui, visų pirma kalbant apie derybas su Pietų Afrikos vystymosi bendrija (PAVB), taip pat su kitomis šalimis, su kuriomis derybos arba procedūros dėl susitarimų taikymo dar nėra užbaigtos. Šiuo klausimu ES pripažįsta, kad reikia atsižvelgti į skirtingą šalių partnerių išsivystymo lygį ir padėti joms vykdyti savo įsipareigojimus teikiant deramą techninę pagalbą ir pagalbą prekybai.

Taryba vykdys procedūras ir imsis veiksmų pačiu veiksmingiausiu lygiu remdama į dabartinę ES išorės prekybos politikos darbotvarkę įtrauktas teisės aktuose numatomas paskatas visų ES suinteresuotųjų subjektų naudai ir užtikrindama ES pramonės konkurencingumą bei ES rinkos atvirumą. Toliau bus plėtojami ir stiprinami ryšiai su Europos Parlamentu, visų pirma organizuojant trišalio dialogo susitikimus.

Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks, kad būtų atlikta 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2009, nustatančio Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto kontrolės režimą, peržiūra siekiant užtikrinti saugumą ir konkurencingumą šioje jautrioje srityje, kaip raginama 2011 m. Europos Komisijos paskelbtoje žaliojoje knygoje dėl Europos Sąjungos dvejopo naudojimo prekių eksporto kontrolės režimo.

Taryba taip pat svarstys žaliavų klausimą ir pokyčius šioje srityje. Trijų pirmininkavimo laikotarpių metu taip pat bus aptartos šiuo metu vedamos diskusijos apie tvarų vystymąsi prekybos politikoje; per pastarąją kadenciją ši tema nacionaliniams parlamentams ir Europos Parlamentui tapo dar aktualesnė.

Užsienio ir saugumo politika

ES veikla 2014–2015 m. ir toliau bus grindžiama pagrindiniu tikslu – užtikrinti ES užsienio politikos ir išorės veiksmų nuoseklumą, kaip nustatyta Lisabonos sutartimi. Tikslūs būsimų Europos vadovų prioritetai dar nėra patvirtinti, tačiau šia veikla, kaip ir praėjusiais metais, daugiausia bus siekiama spręsti regioninius bei pasaulinius uždavinius ir propaguoti ES interesus ir vertybes, ypač demokratiją, pagrindines teises, stabilumą, saugumą ir gerovę ES kaimyninėse šalyse.

Būtina paspartinti svarbų darbą rengiant šių tikslų įgyvendinimo priemones. Vykdant šį darbą, be kita ko, bus siekiama užtikrinti, kad visapusiško požiūrio principas išliktų ES veiklos kertinis akmuo, siekiant, kad būtų galima pasinaudoti visomis ES žinioje esančiomis priemonėmis užtikrinant geriausią poveikį, ir užtikrinti, kad vyriausiosios įgaliotinės ir Komisijos pirmininko pavaduotojos C. Ashton atliekamos Europos išorės veiksmų tarnybos peržiūros ir tolesnės susijusios veiklos rezultatais būtų pasinaudota toliau tvirtinant ir didinant vertingą vaidmenį, kurį ši tarnyba atlieka užtikrindama nuoseklumą ir įgyvendindama tikslus.

Lygiai taip pat svarbu bus remtis jau nusistovėjusiomis partnerystėmis su pagrindiniais esamais ir naujais pasauliniais veikėjais – visų pirma plėtojant strategines partnerystes su JAV, Brazilija, Kanada, Kinija, Indija, Japonija, Korėjos Respublika, Meksika ir Pietų Afrika. Atsižvelgiant į Ukrainoje, įskaitant Krymą, įvykusius įvykius reikės peržiūrėti strateginę partnerystę su Rusija. Svarbus prioritetas bus ir abipusiai naudingo bendradarbiavimo su regioninėmis organizacijomis įtvirtinimas ir stiprinimas. Viena iš svarbiausių ES veiklos dalių ir toliau bus parama daugiašalių organizacijų, pavyzdžiui, JT, darbui ir jį papildanti veikla.

Itin daug dėmesio ir toliau bus skiriama Europos Sąjungos pietinėms ir rytinėms kaimyninėms šalims, tiek atsižvelgiant į prioritetą, kuris šiems regionams teikiamas pagal bendrą užsienio ir saugumo politiką (BUSP), tiek atsižvelgiant į abiejuose regionuose šiuo metu vykstančius pokyčius.

Pietinėse kaimyninėse šalyse susidariusi padėtis ir toliau bus svarbus darbotvarkės klausimas. ES bendras tikslas tebėra parama ilgalaikiams demokratiniams pokyčiams šiame regione pasitelkiant įvairius jau nustatytus tarptautinius ir vietos mechanizmus, visų pirma tuos, kuriais kuriama įtrauki demokratija, suteikianti galimybę svariai prisidėti pilietinei visuomenei ir moterims. Tikėtina, kad daugiausia dėmesio bus skiriama konkrečioms šalims, kuriose vykdomas pereinamasis procesas arba kuriose vyksta konfliktas ar yra susidariusi nestabili padėtis.

Visų pirma Sirijos klausimu ES glaudžiai bendradarbiaus su partneriais, kad būtų remiama pažanga įgyvendinant išvadas, padarytas vykdant procesą „Ženeva II“, kuriuo siekiama sustabdyti smurtą ir užtikrinti teisėtą politinį pereinamąjį procesą. Be to, vienas iš esminių ES pastangų aspektų bus humanitarinių problemų sprendimas ir raginimas kitus daryti tą patį. Kita pagrindinė darbo kryptis – sumažinti politinių ir nesaugumo problemų plitimo į kaimynines šalis, pavyzdžiui, Libaną ir Jordaniją, grėsmę, taip pat destabilizuojantį didelio masto pabėgėlių atvykimo poveikį. Nuolatinio dėmesio prireiks Irakui – po 2014 m. balandžio mėn. rinkimų šalis išgyvena kritinį vyriausybės formavimo laikotarpį, bet to, čia didėja sukilėlių keliama grėsmė.

ES turės toliau atidžiai stebėti įvykius Egipte, dirbdama kartu su nauja vadovybe, kad būtų atnaujintas visapusiškas bendradarbiavimas, kurį sutrikdė pastarojo meto įvykiai, kartu ieškodama būdų, kaip padėti užtikrinti, kad nebūtų iššvaistytas įdirbis demokratijos srityje. Libijoje ES diplomatijos ir programų veiksmingumą atskleisiantis uždavinys bus padėti stiprinti valstybės institucijas ir padėti centrinės valdžios institucijoms valdyti su karinių grupuočių paplitimu ir susiskaidymu šalyje susijusią riziką. Turės būti remiama Tuniso jauna demokratija, atsižvelgiant į problemas, su kuriomis ji susiduria. Tai gyvybiškai svarbu, kad būtų parodytas pozityvus Arabų pavasario rezultatas, ir kaip pavyzdys kitoms prie demokratijos pereinančioms šalims.

ES toliau aktyviai dalyvaus, be kita ko, vykdydama darbą Ketverte, siekiant teisingo ir ilgalaikio Izraelio ir Palestinos konflikto sprendimo. Šiuo atžvilgiu ES visapusiškai remia dabartines JAV ir konflikto šalių pastangas. Dabartinės derybos suteikia unikalią galimybę, kuria abi šalys privalo pasinaudoti, kad įgyvendintų dviejų valstybių sambūviu pagrįstą sprendimą. ES yra įsipareigojusi pasiūlyti beprecedentį paramos priemonių rinkinį, kurį būtų galima įgyvendinti, kai bus sudarytas susitarimas dėl galutinio statuso.

Papildydama ES ir Persijos įlankos bendradarbiavimo daugiašalius veiksmus, ES toliau stiprins politinius santykius su atskiromis Persijos įlankos šalimis.

Regioniniu lygiu ES turės spręsti su nestabilumo pasekmėmis susijusius klausimus, be kita ko, toliau tęsdama darbą Vidužemio jūros sąjungos kontekste ir stiprindama santykius su Arabų Valstybių Lyga. Visų pirma ji turės ieškoti būdų, kaip sumažinti organizuoto nusikalstamumo, kurio atstovai naudojasi nestabilia padėtimi Artimųjų Rytų ir Šiaurės Afrikos (MENA) regione užsiimdami prekyba žmonėmis, nelegalia migracija ir kita nusikalstama veikla, grėsmę. Ji taip pat turės bendradarbiauti su tarptautiniais partneriais kovojant su sektantiškumo ir terorizmo grėsmės didėjimu iš dominuojančių su „Al Kaida“ susijusių grupuočių, veikiančių Sirijoje ir kitur regione.

Kalbant apie rytines kaimynines šalis, ypač svarbu bus įgyvendinti 2013 m. lapkričio mėn. Vilniaus Rytų partnerystės aukščiausiojo lygio susitikimo rezultatus, ypač susijusius su asociacijos susitarimų ir susitarimų dėl išsamios ir visapusiškos laisvosios prekybos erdvės su Gruzija, Moldovos Respublika ir Ukraina pasirašymu ir įgyvendinimu. Bus svarbu užtikrinti, kad šie susitarimai būtų naudingi visoms šalims. Ketvirtas Rytų partnerystės aukščiausiojo lygio susitikimas, kuris bus surengtas 2015 m. gegužės mėn. Rygoje, bus proga įvertinti pažangą, padarytą siekiant politinės asociacijos ir ekonominės integracijos, ir toliau vystyti ES ir jos Rytų partnerių santykius. Remdamasi Rytų partnerystės diferenciacijos principu, ES sieks puoselėti stipresnius ryšius su kitomis Rytų Europos partnerėmis, be kita ko, Armėnija ir Azerbaidžanu.

Pasirašius likusias Asociacijos susitarimo su Ukraina nuostatas, įskaitant dėl išsamios ir visapusiškos laisvosios prekybos erdvės, ES glaudžiai bendradarbiaus su Ukraina, kad būtų užtikrintas susitarimo įgyvendinimas. ES toliau rems Ukrainos suverenitetą, nepriklausomybę ir teritorinį vientisumą ir skatins šalies politinį ir ekonominį stabilizavimą. ES toliau teiks paramą būtinoms reformoms vykdyti, visų pirma civilinio saugumo sektoriaus reformai ir energetikos sektoriaus reformai.

Kalbant apie užsitęsusius konfliktus, ES toliau glaudžiai bendradarbiaus su ESBO ir kitais susijusiais partneriais, kad būtų padaryta pažangos siekiant tvaraus konfliktų Moldovos Respublikoje, Gruzijoje ir konflikto dėl Kalnų Karabacho sprendimo.

ES svarbiu prioritetu liks stabilumo, saugumo ir gerovės Vakarų Balkanuose skatinimas. Serbijos ir Kosovo klausimu vis dar reikės daug nuveikti, kad būtų toliau įgyvendinami visi susitarimai, pasiekti ES remiamo dialogo kontekste. Tolesnė pažanga vykdant santykių normalizavimo procesą suteiks galimybę tiek Serbijai, tiek Kosovui išlaikyti tempą savarankiškai siekiant integracijos į Europą. Bus reikalingas nuolatinis bendradarbiavimas su Bosnija ir Hercegovina siekiant spręsti šalies neatidėliotinas socialines bei ekonomines problemas ir skatinti tolesnę pažangą siekiant jos narystės ES. Turės būti atidžiai stebimas politinis dialogas buvusiojoje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje ir Albanijoje. Tebebus svarbus dalyvavimas vietoje (pvz., Pasirengimo narystei pagalbos priemonė Bosnijoje ir Hercegovinoje, EULEX misija Kosove).

ES palaikys ir stiprins politinį dialogą su Turkija, visų pirma bendradarbiavimo regione atžvilgiu. Mūsų svarbiausi siekiai tebėra skatinti Turkiją toliau vystyti savo užsienio politiką, šią veiklą koordinuojant su ES, vadovaujantis derybų programoje nustatytais principais.

ES palaikys glaudžius ryšius su narystės ES nesiekiančiomis šalimis artimiausioje ES kaimynystėje. Ji dės pastangas, kad būtų padidintas ekonominės veiklos vykdytojų ir piliečių teisinis tikrumas propaguojant vienodą atitinkamų ES teisės aktų, kurių taikymas išplėstas įtraukiant EEE šalis ir Šveicariją, taikymą vidaus rinkoje. Tuo pat metu derybos dėl asociacijos susitarimų su Andora, San Marinu ir Monaku gali šioms šalims padėti tvirčiau integruotis į vidaus rinką.

JAV toliau bus viena pagrindinių ir esminių partnerių beveik visais ES išorės veiksmų aspektais. Prioritetas bus teikiamas tam, kad būtų daroma pažanga transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (TPIP) srityje. ES taip pat tikisi toliau stiprinti bendradarbiavimą su JAV energetinio saugumo, kovos su klimato kaita, duomenų apsaugos ir kibernetinio saugumo srityse.

Tarpregioniniai santykiai su Lotynų Amerika ir Karibų regionu bus toliau stiprinami antrame ES ir CELAC aukščiausiojo lygio susitikime, kuris bus surengtas 2015 m. Briuselyje. Ypatingas dėmesys bus skiriamas saugumo klausimams pradėjus vykdyti Centrinei Amerikai ir Karibų regionui skirtą ES saugumo strategiją. Taip pat bus toliau vystomi santykiai su paregionių grupėmis (CAIS, CARIFORUM, MERCOSUR ir Ramiojo vandenyno aljansu). ES taip pat toliau stiprins dvišalius santykius su regiono šalimis, visų pirma su savo strateginėmis partnerėmis (Meksika ir Brazilija).

Strateginė partnerystė su Rusija turės būti peržiūrėta atsižvelgiant į įvykius Ukrainoje, įskaitant Kryme, ir kitose mūsų bendrose kaimyninėse šalyse. ES nepripažins neteisėto Krymo prijungimo prie Rusijos. ES toliau ragins Rusiją remti stabilumą ir saugumą Europoje laikantis Helsinkio baigiamojo akto, Paryžiaus chartijos ir ESBO bei Europos Tarybos principų ir priemonių. ES ir Rusija yra suinteresuotos bendradarbiauti tokiais pasaulinės reikšmės klausimais kaip kova su klimato kaita ir terorizmu, taip pat bendradarbiauti Didžiajame dvidešimtuke (G20), ir tarptautinio saugumo klausimais, susijusiais, pavyzdžiui, su Sirija, Irano branduoline programa ir Artimųjų Rytų taikos procesu. ES toliau ragins Rusiją laikytis PPO prisiimtų įsipareigojimų.

ES ir toliau bendradarbiaus su Vidurinės Azijos šalimis, be kita ko, padės ruošiantis atremti saugumo ir kitus iššūkius, kurie kils dėl numatomo tarptautinių saugumo pajėgų Afganistane sumažinimo šiais metais. Kiti iššūkiai, be kita ko, yra kova su terorizmu ir prekyba narkotikais, energetika, aprūpinimo vandeniu saugumas ir regioninis bendradarbiavimas; jie turi būti sprendžiami tiek dvišaliu lygiu, tiek vedant ES ir Vidurinės Azijos dialogą saugumo klausimais. ES toliau padės Kazachstanui derybose dėl narystės Pasaulio prekybos organizacijoje, taip pat ragins Uzbekistaną žengti žingsnius ta pačia kryptimi. 2015 m. vyks svarbūs rinkimai, kuriuos ES atidžiai stebės ir prireikus teiks pagalbą. ES ir Vidurinės Azijos strategija bus peržiūrėta 2015 m. pradžioje.

Pasaulinės reikšmės ir regioniniai iššūkiai, pavyzdžiui, ginklų neplatinimo uždavinių sprendimas, piratavimas, terorizmas ir grėsmės kibernetiniam saugumui bus svarbus aspektas plečiant ES ir Kinijos bei Indijos bendradarbiavimą.

2013 m. lapkričio mėn. E3 / ES + 3 ir Irano susitarimas dėl Bendro veiksmų plano buvo pirmasis pasitikėjimą stiprinantis žingsnis sprendžiant skubiausius klausimus, susijusius su Irano branduoline programa, ir svarbus įnašas siekiant ES regioninio saugumo ir ginklų neplatinimo tikslų. Po to, kai 2014 m. sausio 20 d. Užsienio reikalų tarybos sprendimu buvo pradėta įgyvendinti Bendrą veiksmų planą, E3 / ES + 3 ir Iranas pradėjo naujas derybas, kuriomis siekiama susitarimo dėl išsamaus Irano branduolinės veiklos klausimo sprendimo. Keli E3 / ES + 3 ir Irano derybų raundai įvyko Vienoje. ES toliau aktyviai dalyvaus prisidėdama prie šių diplomatinių pastangų, kad būtų pasiektas ilgalaikis išsamus sprendimas, kuriuo būtų visapusiškai atsižvelgta į tarptautinei bendruomenei kylančias abejones dėl Irano branduolinės programos išimtinai taikaus pobūdžio.

Svarbus prioritetas bus parama Afganistano valstybės stiprinimo ir perėjimo prie demokratijos procese rengiantis 2014–2015 m. prezidento ir parlamento rinkimams, Tarptautinių saugumo paramos pajėgų (ISAF) pasitraukimui ir NATO tolesnei misijai. Bus labai svarbu remti visapusišką Tokijo abipusės atskaitomybės programos įgyvendinimą ir galimas taikos derybas esant naujai administracijai. Numatytoje naujoje ES Afganistanui skirtoje strategijoje turėtų būti vadovaujamasi išsamesniu požiūriu, kuriame būtų sujungtos įvairios ES ir valstybių narių priemonės, įskaitant su teisine valstybe ir civiliniu viešosios tvarkos palaikymu susijusias priemones, pasitelkiant EUPOL policijos misijos informaciją. Bendradarbiavimo susitarimo dėl partnerystės ir vystymosi priėmimas tebėra svarbus tikslas, kaip ir nuolatinė ES parama regionų lygiu, be kita ko, vykdant procesą „Azijos širdis“, kad Afganistano kaimyninės šalys būtų skatinamos konstruktyviai prisidėti.

Pakistane ES sieks įgyvendinti 5 metų bendradarbiavimo planą ir vystyti platesnio masto santykius.

Kalbant apie Bangladešą, ES toliau stebės padėtį valdymo ir žmogaus teisių srityje, kartu skatindama abi pagrindines politines partijas vesti tikrą dialogą, kuris sudarytų galimybes surengti skaidrius, įtraukius ir patikimus rinkimus.

ES toliau rems vykdomą perėjimo prie demokratijos procesą Mianmare / Birmoje, remdamasi 2013 m. lapkričio mėn. įvykusio pirmojo ES ir Mianmaro darbo grupės posėdžio rezultatais.

ES bendradarbiavimas su Mianmaru / Birma taip pat bus svarbus atsižvelgiant į tai, kad ši šalis 2014 m. pirmininkaus Pietryčių Azijos valstybių asociacijai (ASEAN). ES suintensyvins bendradarbiavimą su ASEAN, pasinaudodama 2014 m. įvyksiančiu 20-uoju ES ir ASEAN užsienio reikalų ministrų susitikimu, kad padarytų pažangą vykdydama savo plačią bendradarbiavimo darbotvarkę.

ES pasinaudos 2014 m. spalio mėn. įvyksiančio 10-ojo ASEM aukščiausiojo lygio susitikimo ir 2015 m. lapkričio mėn. įvyksiančio 12-ojo ASEM užsienio reikalų ministrų susitikimo proga, kad pareikštų tvirtą įsipareigojimą Azijai. Ji atidžiai stebės įvykius Azijos saugumo srityje. ES toliau stiprins santykius su Ramiojo vandenyno salų šalimis ir jų regioninėmis organizacijomis vesdama aukšto lygio politinį dialogą.

2014 m. balandžio mėn. ES ir Afrikos aukščiausiojo lygio susitikimas pademonstravo partnerystės mastą ir lygį, o aukščiausiojo lygio susitikimo deklaracija kartu su 2014–2017 m. gairėmis, apibrėžiančiomis žemynų bendradarbiavimą, bus būsimų veiksmų pagrindas.

ES naujos Strategijos dėl Gvinėjos įlankos, kuria remiamos regioninės pastangos įveikti saugumo problemas šioje Afrikos dalyje, įgyvendinimas bus svarbus tolesnis ES ir Afrikos partnerystės taikos ir saugumo srityje žingsnis.

Bus itin svarbu toliau teikti paramą (karinę ir diplomatinę) siekiant išlaikyti ir pagerinti saugumą Centrinės Afrikos Respublikoje, Kongo Demokratinėje Respublikoje ir Didžiųjų ežerų regione, Pietų Sudane, Somalyje ir Malyje. Somalio pusiasalis ir Sahelio regionas taip pat tebebus svarbūs mūsų darbotvarkės klausimai; bus tęsiama veikla, susijusi su 2013 m. Malyje ir Somalyje įvykusių konferencijų rezultatais. Parama rinkimams ir jų stebėsena taip pat gali būti viena iš pagrindinių veiklos rūšių. Somalio pusiasalio regione 2011 m. lapkričio mėn. priimtos ES strateginės programos įgyvendinimas toliau bus vienas iš prioritetų. ES ypatingai daug dėmesio skirs tam, kad būtų rastas taikus ir ilgalaikis vidaus konflikto Pietų Sudane sprendimas; šis konfliktas gali sukelti rimtų neigiamų padarinių dėl problemų išplitimo visame regione. ES dėmesys taip pat toliau bus sutelktas į Somalio politinio stabilizavimo procesą ir valstybės kūrimo darbotvarkę, kovą su piratavimu (EUNAVFOR Atalanta), taip pat į paramos Somalio saugumo sektoriui stiprinimą (EUTM Somalia, EUCAP Nestor). Visus 2014 m. ES pirmininkauja Kontaktinės grupės dėl piratavimo jūroje prie Somalio krantų posėdžiams. BSGP misijos Afrikoje, vykdomos arba naujai sukurtos, išliks viena iš esminių ES veiklos sudedamųjų dalių.

ES pasinaudos 7-ojo ES ir Pietų Afrikos aukščiausiojo lygio susitikimo, taip pat kitų svarbių politinių įvykių 2014–2015 m. – pradedant ES ir Pietų Afrikos jungtine bendradarbiavimo taryba, politiniu ir saugumo dialogu ir baigiant ministrų politiniu dialogu – teikiama proga, kad pademonstruotų mūsų strateginės partnerystės su Pietų Afrika ir regionu stiprybę ir mastą.

Vienas pamatinių tikslų bus pažanga įgyvendinant atitinkamus 2013 m. gruodžio mėn. Tarybos išvadų aspektus, visų pirma bendros saugumo ir gynybos politikos veiksmingumo, poveikio ir matomumo didinimas. Tai turėtų apimti didesnę paramą saugumo srities partneriams ir regioninėms organizacijoms sprendžiant tokias bendras problemas, kaip terorizmas, tarptautinis nusikalstamumas ir piratavimas, ir stiprinant pajėgumus, prireikus šiuo tikslu pasitelkiant mokymą, konsultavimą, įrangą ir išteklius, ir glaudžiai bendradarbiaujant su tokiais partneriais kaip JT, NATO ir Afrikos Sąjunga. Taryba parengs ataskaitą, grindžiamą Komisijos, vyriausiojo įgaliotinio ir Europos gynybos agentūros pateikta informacija; remdamasi šia ataskaita Europos Vadovų Taryba 2015 m. birželio mėn. įvertins padarytą pažangą.

Kitas tikslas bus stiprinti ES greitojo reagavimo pajėgumus, kad būtų galima dislokuoti tinkamus civilinius ir karinius komponentus ir tinkamai spręsti saugumo problemas, visų pirma tas, kurios kyla dėl vidaus ir išorės probleminių veiksnių sąveikos. Šiuo tikslu reikės tęsti darbą. susijusį su, *inter alia*, ES kibernetinės gynybos politikos metmenimis, ES jūrų saugumo strategija (nuo 2014 m. birželio mėn.) ir praktiškai įgyvendinti BSGP ir laisvės / saugumo / teisingumo srities subjektų sinergiją, kad būtų sprendžiami tokie horizontalieji klausimai kaip nelegali migracija, organizuotas nusikalstamumas ir terorizmas.

Tikėtina, kad dar aktualesniu prioritetu taps kova su pasauliniais veiksniais, kurie daro tiesioginį ar netiesioginį poveikį valstybių stabilumui ir tarptautinei taikai ir saugumui. Tebebus itin svarbu toliau stiprinti ES pajėgumus ankstyvojo perspėjimo, konfliktų prevencijos ir tarpininkavimo rėmimo srityse, be kita ko, vystyti bendrą konfliktų analizę. ES ir toliau naudos ribojamąsias priemones kaip priemonę siekiant platesnių BSGP tikslų. Nusiginklavimas, masinio naikinimo ginklų neplatinimas ir platesnė cheminė, biologinė, radiologinė ir branduolinė grėsmė, kova su neteisėta prekyba įprastiniais ginklais ir nauji iššūkiai, kaip antai veiklos kosminėje erdvėje tvarumas, taip pat bus svarbūs aspektai.

Kalbant apie diplomatiją klimato kaitos ir energetikos srityje, daugiausia dėmesio bus skiriama tam, kad būtų sukurtas politinis postūmis 2014 m. rugsėjo mėn. vadovų aukščiausiojo lygio susitikimui klimato klausimais, plataus užmojo ES 2030 m. klimato ir energetikos teisės aktų rinkinio propagavimui, taip pat pasirengimui susitarimui, kuris pakeis Kioto protokolą; tikimasi, kad jis bus priimtas 2015 m. gruodžio mėn. Paryžiuje įvyksiančiame Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos susitikime.

Kitas didelis iššūkis bus migracija, be kita ko, atsižvelgiant į būsimus pagrindinių tarptautinių procesų migracijos srityje (pvz., ES visuotinio požiūrio į migraciją ir judumą ir Stokholmo programą pakeisiančios teisingumo ir vidaus reikalų programos) įvertinimus.

Visi ES išorės veiksmai bus grindžiami ES pamatinėmis vertybėmis, pavyzdžiui, demokratinio valdymo propagavimu, pagarba žmogaus teisėms ir politiniu įtraukumu. ES glaudžiai bendradarbiaus su partneriais, daugiašaliais forumais ir tarptautinėmis organizacijomis, veikiančiomis žmogaus teisių ir demokratijos srityje. Šiuo atžvilgiu bus labai svarbus bendradarbiavimas su Europos Taryba, visų pirma rytinėse kaimyninėse šalyse ir Vakarų Balkanuose. ES veiksmų planas žmogaus teisių ir demokratijos srityje ir toliau bus viena iš pagrindinių priemonių, o ES veiksmai bus pagrįsti ES strategine programa žmogaus teisių ir demokratijos srityje. ES specialusis įgaliotinis žmogaus teisių klausimais toliau didins ES veiklos žmogaus teisių srityje efektyvumą ir matomumą.

Europos demokratijos fondas toliau rems aktyvistus, siekiančius perėjimo prie demokratijos Europos kaimyninėse šalyse ir kitur. 2014 m. ir 2015 m. vienas iš ES prioritetų tebebus ES prisijungimo prie Europos žmogaus teisių konvencijos proceso užbaigimas (Lisabonos sutarties 6 straipsnis).

Vystymosi srityje daug dėmesio per ateinančius metus toliau bus skiriama Tūkstantmečio vystymosi tikslų įgyvendinimui ir darbui siekiant parengti naują tvaraus vystymosi ir skurdo panaikinimo strategiją po 2015 m. ES tenka pagrindinis vaidmuo kuriant naują visuotinę strategiją, kuri turėtų būti grindžiama trimis tvaraus vystymosi aspektais (ekonominiu, socialiniu ir aplinkos) ir taip pat turėtų apimti klausimus, susijusius su valdymu, teisine valstybe, žmogaus teisėmis, lyčių lygybe ir taikiomis visuomenėmis, ir pagrindinius sektorinius klausimus, pavyzdžiui, maisto saugą. Taip pat bus pasistūmėta sprendžiant klausimus, susijusius su visuotine partneryste ir vystymosi finansavimu. Turėtų būti dedamos intensyvesnės pastangos siekiant nustatyti bendrą ES poziciją.

ES taip pat toliau modernizuos savo vystymosi politiką ir vystomąjį bendradarbiavimą, vadovaudamasi Pokyčių darbotvarke ir dviem prioritetinėmis sritimis – įtraukiu ir tvariu augimu bei žmogaus teisėmis, demokratija ir kitais pagrindiniais gero valdymo elementais. Toliau bus įgyvendinamos ES vystomojo bendradarbiavimo programos ir išorės santykių priemonės, taip pat bus toliau stengiamasi geriau koordinuoti veiksmus ir didinti ES ir jos valstybių narių vystomojo bendradarbiavimo programų veiksmingumą ir poveikį pasitelkiant bendrą programavimą. Taip pat bus tęsiamas darbas, susijęs su ES rezultatų analize.

Per ateinančius metus ES taip pat sustiprins pastangas užtikrinant, kad būtų geriau ir veiksmingiau naudojamasi jos bendromis priemonėmis ir ištekliais skirtingose politinėse ir politikos srityse siekiant užtikrinti nuoseklesnius ir veiksmingesnius ES išorės veiksmus, visų pirma kilus konfliktams ar krizėms, laikydamasi ES visapusiško požiūrio principų ir prioritetų ir 2014 m. gegužės mėn. priimtų Tarybos išvadų, be kita ko, atsižvelgdama į veiksmų planą, kuris turi būti parengtas iki 2015 m. kovo mėn. Taip pat bus toliau stengiamasi stiprinti politikos suderinamumą vystymosi labui.

Galiausiai, Europos metai vystymuisi (2015 m.) bus puiki proga ES pademonstruoti ir informuoti plačiąją visuomenę, pilietinę visuomenę ir privatųjį sektorių apie savo vystymosi politiką ir pastangas skatinti skurdo panaikinimą ir tvarų vystymąsi visame pasaulyje.

Humanitarinė pagalba

Vis didėjant žmonių, nukenčiančių nuo gaivalinių nelaimių ar žmogaus sukeltų nelaimių, skaičiui ir itin padidėjus humanitariniams poreikiams, Taryba atidžiai stebės esamas ir kylančias humanitarines krizes ir sieks dar labiau pagerinti ES ir tarptautinės bendruomenės atsako į šias krizes veiksmingumą. Taryba toliau skatins keitimąsi informacija ir prisidės stiprinant veiksmų koordinavimą tarp ES valstybių narių ir pačioje ES. Toliau bus stengiamasi užtikrinti glaudesnį humanitarinės pagalbos ir civilinės saugos sektorių bendradarbiavimą, ypač pasirengimo nelaimėms ir reagavimo į jas srityje. ES nuolat rems Jungtinių Tautų, ypač Humanitarinių reikalų koordinavimo biuro (OCHA), pagrindinį koordinavimo vaidmenį ir stiprins savo vaidmenį trečiąsias šalis ir tarptautines organizacijas skatinant teikti humanitarinę pagalbą humanitarinių krizių kontekste.

Taryba stengsis užtikrinti, kad laikantis ES visapusiško požiūrio į išorės konfliktus ir krizes, ES ir valstybių narių humanitarinės pagalbos teikėjai prisidėtų prie keitimosi informacija ir bendrų analizių kitose ES išorės veiksmų srityse ir tuo pasinaudotų, taip siekiant sudaryti palankesnes sąlygas paramos nuoseklumui ir papildomumui. Humanitarinė pagalba toliau bus teikiama tik remiantis įvertintais poreikiais, laikantis žmoniškumo, nešališkumo, neutralumo ir nepriklausomumo principų, kaip išdėstyta Europos konsensuse dėl humanitarinės pagalbos. Šis konsensusas toliau bus įgyvendinimas ir apie jį bus informuojama.

Bus toliau stengiamasi stiprinti ir kurti didesnius pajėgumus prevencijos, pasirengimo, pagalbos, atkūrimo ir vystymosi susiejimo, taip pat ES požiūrio į atsparumą ir Atsparumo veiksmų plano įgyvendinimo srityse, glaudžiai bendradarbiaujant su paramos vystymuisi teikėjais.

Taryba kartu su Komisija užtikrins ES pozicijos 2016 m. įvyksiančiame pasaulio aukščiausiojo lygio susitikime humanitariniais klausimais suderinimą, visų pirma ieškodama būdų, kaip dar labiau padidinti humanitarinės pagalbos veiksmingumą, pagerinti rizikos valdymą, geriau teikti pagalbą žmonėms konflikto zonose ir remti naujoviškus metodus, be kita ko, bendradarbiaujant su privačiuoju sektoriumi.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau stebės Pagalbos maisto srityje konvencijos įgyvendinimą. Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat užtikrins atstovavimo Europos Sąjungai išorės lygiu humanitarinėse organizacijose, ypač Pasaulio maisto programos (PMP) vykdomojoje valdyboje, nuoseklumą. Šiuo tikslu Taryba toliau svarstys Komisijos pasiūlytus PMP vykdomosios valdybos susitikimui skirtus ES pareiškimus ir parengs jų galutinius tekstus.

Taryba stebės, kaip įgyvendinamas ES pagalbos savanorių reglamentas ir vedamos derybos dėl laikotarpio po 2015 m. Hiogo veiksmų programos.

Kova su terorizmu

Taryba toliau užtikrins, kad kovos su terorizmu aspektai būtų įtraukti į platesnę ES analizę ir veiksmus prioritetiniuose regionuose: Artimuosiuose Rytuose, Šiaurės Afrikoje, Afganistane, Pakistane ir Vidurinėje Azijoje, Magribe, Sahelyje ir Vakarų Afrikoje, Somalyje ir Rytų Afrikoje. Trys pirmininkausiančios valstybės narės, laikydamosi visapusiško požiūrio, sieks įvykdyti tokius prioritetus kaip kovos su terorizmu strategijų ir veiksmų planų įgyvendinimas, vystymosi ir kovos su terorizmu ryšio nustatymas, baudžiamoji teisena ir atitiktis žmogaus teisių normoms, kova su radikalizacija ir verbavimu, kova su terorizmo finansavimu ir bendradarbiavimas su tarptautiniais partneriais. Nors atsakomybė už kovą su terorizmu iš esmės toliau tenka valstybėms narėms, ES pastangos šioje srityje vis labiau suteikia pridėtinės vertės ir papildo dvišales pastangas.

Europos konsulinis bendradarbiavimas

ES konsulinis bendradarbiavimas grindžiamas tarpusavio solidarumu. Be to, Sutartyje yra nustatyta konkreti teisė, susijusi su konsulinės pagalbos teikimu neatstovaujamiems ES piliečiams. Kaip numatyta Lisabonos sutartyje, ši pagalba grindžiama nediskriminavimo principu. Pagal SESV 23 straipsnį visos ES valstybės narės privalo suteikti pagalbą bet kuriam ES piliečiui, kurio valstybė narė toje konkrečioje trečiojoje šalyje neturi ambasados ar konsulato, tomis pačiomis sąlygomis kaip ir jų pačių piliečiams.

Kad piliečiai daugiau žinotų apie savo konsulines teises, trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau dirbs kartu su valstybėmis narėmis, Europos išorės veiksmų tarnyba ir Europos Komisija siekdamos išlaikyti ir patobulinti dabartinį Europos konsulinį bendradarbiavimą. Šiuo atžvilgiu darbas apims tolesnes derybas dėl teisinės sistemos, skirtos Sąjungos piliečių užsienyje konsulinei apsaugai. Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės tęs diskusijas, koordinavimo veiklą ir bendradarbiavimą „karštųjų taškų“, krizių valdymo, bendrų demaršų ir iniciatyvų, pavyzdžiui, vadovaujančios valstybės koncepcijos ar bendradarbiavimo konsulinėje srityje iniciatyvų, klausimais.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat sieks toliau rengti priemones ir susitarimus dėl bendradarbiavimo didelio masto konsulinės krizės, darančios poveikį ES piliečiams trečiojoje šalyje, atveju. Be to, bus tęsiamas konsulinis dialogas su panašaus požiūrio besilaikančiomis šalimis, pavyzdžiui, Jungtinėmis Valstijomis, Kanada ir Australija.

EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

EKONOMIKOS REIKALAI

Ekonominė politika

Slūgstant krizei euro zonoje, ES reikia visa apimančios ekonominės strategijos, kad krizė būtų galutinai įveikta ir sugrąžintas daug darbo vietų užtikrinantis tvarus ir integracinis ekonomikos augimas. Trys pirmininkausiančios valstybės narės yra pasiryžusios remti ekonomikos atgaivinimą ir darbo vietų kūrimui palankios politikos krypčių įgyvendinimą. Šiuo tikslu Taryba toliau daugiausia dėmesio skirs diferencijuotam, augimui palankiam fiskaliniam konsolidavimui, valstybių narių ekonomikos balanso atkūrimui, bankų balansų sutvarkymui, taip pat struktūrinėms reformoms ir bendrosios rinkos sustiprinimui.

Vykdant ekonominę politiką bus remiamasi priemonėmis, kurių jau imtasi siekiant sustiprinti ekonomikos valdymą ir ekonominės politikos koordinavimą. Taryba padarys pirmąsias išvadas apie tai, ko išmokta įgyvendinant naująsias valdymo priemones, ir suaktyvins savo pastangas tose srityse, kuriose tai būtina. Šiuo tikslu Taryba atidžiai išnagrinės ekonomikos valdymo teisės aktų peržiūros, kurią, kaip tikimasi, Komisija atliks iki 2014 m. gruodžio mėn. vidurio, rezultatus. Tai bus pagrindas kruopščiai įvertinti, ar dabartinė valdymo sistema yra veiksminga ir ar reikia pokyčių.

Taryba tęs darbą siekiant stipresnės ekonominės ir pinigų sąjungos, laikydamasi keturis ramsčius apimančių gairių, kurios buvo nustatytos keturių pirmininkų ataskaitoje ir kurias 2012 m. gruodžio mėn. patvirtino valstybių ir vyriausybių vadovai. Nors finansinio stabilumo ir bankų sąjungos srityje padaryta reikšminga pažanga, reikia ryžtingo žingsnio pirmyn norint sukurti ekonominę ir fiskalinę sąjungą. Todėl Taryba tikisi, kad Komisija pateiks papildomus pasiūlymus remdamasi Stiprios ir veiksmingos ekonominės ir pinigų sąjungos projekte apibrėžtomis gairėmis.

Šiame kontekste Taryba toliau vykdys darbą, susijusį su partnerystėmis ekonomikos augimo, darbo vietų kūrimo ir konkurencingumo srityse, remdamasi 2013 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos nustatytomis gairėmis.

2014 m. antrąjį pusmetį Taryba įvertins pagal Sutartį dėl stabilumo, koordinavimo ir valdysenos ekonominėje ir pinigų sąjungoje (SSKV) prisiimtų įsipareigojimų įgyvendinimo rezultatus, visų pirma tai, kaip valstybės narės, laikydamosi sutartų principų, savo nacionalinėse teisinėse sistemose diegia subalansuoto biudžeto taisykles ir automatinio koregavimo mechanizmus.

Remdamasi ankstesnių metų patirtimi Taryba Europos semestro kontekste svarstys savo politikos prioritetus, taip pat užtikrins konkrečioms šalims skirtų rekomendacijų vykdymą. Semestras apima struktūrinių reformų ir fiskalinės politikos priežiūrą pagal sugriežtintą Stabilumo ir augimo paktą. Nacionalinės reformų programos ir stabilumo bei konvergencijų programos pateikiamos tuo pačiu metu. Šioje srityje trys pirmininkausiančios valstybės narės taikys integruotą požiūrį, užtikrinant, kad valstybės narės spręstų savo struktūrines ir makroekonomines problemas ir kartu atkurtų tvarius viešuosius finansus.

Sustiprintos ES ir euro zonos politikos koordinavimo sistemos tikslas taip pat yra spręsti makroekonominio disbalanso ir konkurencingumo mažėjimo problemas. Įspėjimo mechanizmo ataskaita ir nuodugnios apžvalgos sudaro galimybę vykdant makroekonominio disbalanso procedūrą (MDP) išsamiai aptarti tokius ekonominius pokyčius. Trys pirmininkausiančios valstybės narės stebės disbalansų, susidariusių visų pirma euro zonos valstybėse narėse ir visos euro zonos lygmeniu, raidą ir įvertins šios procedūros pasiekimus.

Remdamasi savo patirtimi, įgyta kelerius metus įgyvendinant Europos semestrą ir pavyzdines iniciatyvas, Taryba prisidės prie strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūros, kuri bus užbaigta ne vėliau kaip 2015 m. pavasarį.

Be to, Taryba toliau užtikrins 2012 m. birželio mėn. Europos Vadovų Tarybos priimto Susitarimo dėl ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo įgyvendinimą, kad būtų didinamas Europos ekonomikos augimo potencialas.

Taryba prižiūrės, kaip įgyvendinamos priemonės siekiant atkurti įprastą skolinimą ekonomikai, ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ), be kita ko, per Europos investicijų banką (EIB) ir Europos investicijų fondą (EIF), po to, kai 2014 m. buvo padidintas pastarojo kapitalas.

Taryba taip pat skirs dėmesį tolesnei veiklai, susijusiai su aukšto lygio darbo grupės ataskaita, ir Komisijos komunikate dėl ilgalaikio Europos ekonomikos finansavimo pasiūlytų veiksmų įgyvendinimui.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau sieks užtikrinti, kad su sunkumais susidūrusioms ES šalims partnerėms būtų teikiama parama, be kita ko, pasitelkiant makrofinansinę paramą.

Finansų rinkos

Patikimos ir efektyviai veikiančios finansų rinkos ir finansų tarpininkai yra itin svarbūs norint užtikrinti atsparumą ir realiosios ekonomikos atgaivinimą Europos Sąjungoje. Siekiant atgaivinti ekonomiką ir užtikrinti tinkamą ekonominės ir pinigų sąjungos (EPS) veikimą, būtina, kad santaupos sklandžiai ir vienodu būdu visoje bendrojoje rinkoje būtų nukreipiamos į investicijas.

Todėl trims pirmininkausiančioms valstybėms narėms nepaprastai svarbu yra užbaigti bankų sąjungos, įskaitant bendrąją indėlių garantijų sistemą, kūrimą. Užbaigus kurti bankų sąjungą, kuri yra EPS kertinis akmuo, bus ne tik nutraukta bankų ir valstybių skolų tarpusavio sąsaja, bet ir sumažintas finansų rinkų susiskaidymas euro zonoje bei Europos Sąjungoje apskritai. Reikės įgyvendinti naująją priežiūros ir pertvarkymo sistemą, kad bankininkystės sektoriuje būtų užtikrinti griežčiausi rizikos ribojimo standartai, kartu išlaikant vienodas sąlygas visose nacionalinėse rinkose ir įstaigose.

Vienas iš pagrindinių šio įgyvendinimo proceso etapų bus baigtas, kai 2014 m. lapkričio mėn. įsigalios Reglamentas dėl bendro priežiūros mechanizmo (BPM), prieš tai Europos Centriniam Bankui (ECB) atlikus išsamų įvertinimą. Priemonės, kurių bus imtasi po šio precendento neturinčio įvertinimo, kurio rezultatai bus paskelbti 2014 m. spalio mėn., bus pirmas lemiamos svarbos žingsnis įgyvendinant bankų sąjungą.

Siekdamos toliau stiprinti ES bankų sektorių, trys pirmininkausiančios valstybės narės ketina tęsti diskusijas apie naujas bankų struktūras reglamentuojančias taisykles, kad būtų sprendžiamas rizikos, susijusios su didžiausių ir sudėtingiausios struktūros bankų vykdoma prekybos vertybiniais popieriais veikla, klausimas ir ši rizika ribojama, be kita ko, galbūt uždraudžiant prekybą savo sąskaita. Taip pat bus nagrinėjamos galimos papildomos priemonės, kuriomis būtų siekiama didinti tam tikrų sandorių ne bankų teikiamo kreditavimo veiklos sektoriuje skaidrumą.

Kad būtų užtikrinta finansinių srautų į realiąją ekonomiką plati apimtis, stiprumas ir tęstinumas bet kuriuo metu, vienas iš trijų pirmininkausiančių valstybių narių prioritetų – skatinti ES finansų sistemos (ekonomikos finansavimo) diversifikavimą. Atsižvelgiant į tai, bus siekiama toliau plėtoti kapitalo rinkas ir ilgalaikes investicijas, siekiant papildyti bankų teikiamus kreditus ekonomikai, ypatingą dėmesį skiriant mažosioms ir vidutinėms įmonėms. Tarpininkų, taip pat ir ne bankų teikiamo kreditavimo veiklos sektoriuje, atžvilgiu turės būti taikomos tinkamos rizikos ribojimo priemonės, kad būtų sumažinta sisteminė rizika ir apsaugotas rinkos vientisumas.

Mokėjimo sistemų srityje siekdamos remti internetines paslaugas (visų pirma tarpvalstybines) trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks didesnio teisinės sistemos derinimo, sieks skatinti techninį standartizavimą ir inovacijas, tuo pačiu gerinant mokėjimų saugumą.

Finansų sistemos patikimumui, vientisumui ir stabilumui grėsmę gali kelti nusikaltėlių pastangos nuslėpti pajamų iš nusikaltimų kilmę arba lėšas nukreipti teroristiniams tikslams. Svarbūs trijų pirmininkausiančių valstybių narių prioritetai yra galutinai patvirtinti naująją teisinę sistemą, skirtą kovai su finansiniais nusikaltimais, ir ją veiksmingai įgyvendinti, visų pirma susitarti dėl Kovos su pinigų plovimu direktyvos ir Reglamento dėl informacijos, teikiamos pervedant lėšas.

Siekiant pagerinti lyginamųjų indeksų veikimą ir valdymą ir užtikrinti, kad ES parengti ir naudojami lyginamieji indeksai būtų pagrįsti, patikimi, reprezentatyvūs bei tinkami nustatytam tikslui ir kad jais nebūtų manipuliuojama, trys pirmininkausiančios valstybės narės planuoja ne vėliau kaip 2015 m. užbaigti su Lyginamųjų indeksų reglamentu susijusį darbą. Taip pat yra svarbu sudaryti palankesnes sąlygas įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, tarpvalstybinei veiklai, ir gerinti valdymą.

Apmokestinimas

Siekdama stiprinti kovą su mokestiniu sukčiavimu ir mokesčių slėpimu, Taryba tęs diskusijas apie Komisijos veiksmų planą ir tęs darbą, siekdama pagerinti esamų administracinio bendradarbiavimo priemonių veikimą, laikydamasi atitinkamų Europos Vadovų Tarybos ir ECOFIN tarybos išvadų.

Skaidrumo ir keitimosi informacija apmokestinimo srityje klausimu Taryba sieks, kad iki 2014 m. pabaigos būtų priimta patikslinta Administracinio bendradarbiavimo direktyva.

Siekiama užtikrinti, kad automatinį keitimąsi informacija reglamentuojantys ES teisės aktai būtų visiškai suderinti su naujuoju bendru visuotiniu standartu, dėl kurio susitarė EBPO ir kurį patvirtino G20.

Taryba atidžiai stebės derybų dėl susitarimų su trečiosiomis šalimis (Andora, Lichtenšteinu, Monaku, San Marinu ir Šveicarija), kuriomis siekiama išplėsti galiojančių susitarimų taupymo pajamų apmokestinimo srityje taikymo sritį ir bendradarbiavimą mokesčių klausimais visiškai suderinti su naujuoju bendru visuotiniu automatinio keitimosi informacija mokesčių klausimais standartu, eigą.

Tiesioginio apmokestinimo srityje Taryba dės pastangas propaguoti pelno mokesčio priemones, kuriomis siekiama užkirsti kelią piktnaudžiavimui, visiškam neapmokestinimui ir pasinaudojimo neatitikimais, atsirandančiais dėl hibridinių struktūrų, priemonėms, atsižvelgdama į tarptautinio masto pokyčius mokesčių bazės erozijos ir pelno perkėlimo srityje. Taryba visų pirma nagrinės pasiūlymus, kuriais siekiama iš dalies keisti Patronuojančiųjų / patronuojamųjų bendrovių direktyvą bei Palūkanų ir autorinių atlyginimų direktyvą, ir darys pažangą hibridinių struktūrų srityje Elgesio kodekso grupėje (verslo apmokestinimas).

Taryba taip pat tęs diskusijas apie bendrą konsoliduotąją pelno mokesčio bazę (BKPMB).

Elgesio kodekso grupė (verslo apmokestinimas) tęs vykdomą darbą, siekiant išnagrinėti priemones, kuriomis galėtų būti sukurtos žalingos mokesčių konkurencijos galimybės. Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės skatins, kad Elgesio kodekse nustatyti principai ir visi kriterijai būtų taikomi ir trečiosioms šalims.

PVM srityje Taryba toliau tobulins bendrą pridėtinės vertės mokesčio sistemą, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos geresniam vidaus rinkos veikimui ir nustatyta sistema, kuri būtų paprastesnė, mažiau apsunkinanti ekonominės veiklos vykdytojus bei mokesčių administracijas ir veiksmingiau užkertanti kelią sukčiavimui PVM.

Taryba tęs darbą, susijusį su pasiūlymais dėl standartinės PVM deklaracijos, kuponų apmokestinimo, draudimo ir finansinių paslaugų.

Taryba sieks, kad būtų susitarta dėl pasiūlymo dėl Direktyvos dėl energetikos produktų ir elektros energijos apmokestinimo patikslinimo. Ji taip pat užtikrins, kad būtų tęsiamas darbas svarstant pasiūlymą dėl tvirtesnio bendradarbiavimo finansinių sandorių mokesčio srityje, tuo pačiu deramai atsižvelgiant į poveikį geram finansų rinkų veikimui.

Taryboje bus toliau nagrinėjami apmokestinimo skaitmeninėje ekonomikoje aspektai ir bus toliau nagrinėjamas mokesčių politikos koordinavimo tarp valstybių narių klausimas. Taryba toliau informuos Europos Vadovų Tarybą apie mokesčių politikos klausimus, remdamasi Aukšto lygio darbo grupės mokesčių klausimais reguliariai rengiamomis ataskaitomis.

Eksporto kreditai

Oficialiai remiamus eksporto kreditus reglamentuojančių tarptautinių principų srityje trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau propaguos ir derins ES poziciją, susijusią su EBPO susitarimu dėl eksporto kreditų. Bus tęsiamas šio susitarimo perkėlimo į ES teisės aktus procesas.

Bus toliau diskutuojama tarptautinėse eksporto kreditų darbo grupėse atsižvelgiant į galimas derybas su Kinija ir kitomis BRIC šalimis, siekiant užtikrinti vienodas sąlygas su EBPO šalimis.

Biudžetas

Taryba užtikrins, kad būtų sėkmingai vykdomos metinės biudžeto procedūros laikantis Lisabonos sutarties biudžetinių nuostatų ir kad būtų užtikrinti tinkami ištekliai, visų pirma siekiant veiksmingai įgyvendinti programas pagal 2014–2020 m. daugiametę finansinę programą. Patikimas ES finansų valdymas tebebus vienas iš Tarybos prioritetų, ypač Europos Audito Rūmų metinės ataskaitos pagrindu vykdant biudžeto vykdymo stebėseną.

Taryba priims sprendimą iki 2015 m. gegužės 1 d. atlikti 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos tikslinimą dėl 2014 m. nepanaudotų asignavimų perkėlimo pagal 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamento Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa, 19 straipsnį.

Nuosavi ištekliai

Taryba stebės Aukšto lygio grupės nuosavų išteklių klausimais atliekamo darbo pažangą ir pateiktus tarpinius vertinimus. Ji atsižvelgs į valstybių narių suteiktą naujo Nuosavų išteklių sprendimo patvirtinimą 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos (DFP) laikotarpiui. Taryba atsižvelgs į perskaičiuotas viršutines nuosavų išteklių ribas valstybių narių pagal 2010 m. Europos sąskaitų sistemą persiųstų duomenų pagrindu. Be to, Taryba išnagrinės planuojamą pateikti Komisijos pasiūlymą dėl delspinigių už pavėluotą sumų teikimą apskaičiavimo tvarkos patikslinimo.

Europos Sąjungos finansinių interesų apsauga

Taryba nagrinės Komisijos, Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) ir OLAF priežiūros komiteto ataskaitas Europos Sąjungos finansinių interesų apsaugos srityje. Ypač daug dėmesio bus skiriama Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl OLAF atliekamų tyrimų įgyvendinimui, visų pirma tarpinstituciniam pasikeitimui nuomonėmis.

Statistika

Atsižvelgdamos į pirmininkavusių valstybių narių padarytą pažangą, trys pirmininkausiančios valstybės narės tęs ir užbaigs darbą, susijusį su Reglamentu, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 223/2009 dėl Europos statistikos, taip pat su Ekstrastato (užsienio prekybos statistikos) reglamentu, Reglamentu dėl krovinių vežimo vidaus vandenų keliais statistikos ir Reglamentu dėl geležinkelių transporto statistikos. Toliau bus dirbama Reglamento dėl makroekonominio disbalanso procedūrai būtinų statistinių duomenų klausimu ir statistikos srities reglamentų suderinimo su Lisabonos sutartimi klausimu. Programoje bus atsižvelgiama į reglamentus dėl bendrųjų nacionalinių pajamų rinkos kainomis suderinimo, suderintų vartotojų kainų indeksų ir verslo statistikos, ir galiausiai į Reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas dėl mokėjimų balanso.

TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI

Trys pirmininkausiančios valstybės narės aktyviai dirbs siekdamos įvertinti jau priimtų priemonių įgyvendinimą bei tinkamą vykdymo užtikrinimą ir skatins Tarybą imtis visų reikiamų veiksmų, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos iniciatyvoms, kuriomis būtų siekiama visapusiškai įgyvendinti strategines gaires, kurias 2014 m. birželio mėn. turi priimti Europos Vadovų Taryba, be kita ko, užtikrinant išorės ir vidaus politikos suderinamumą ir papildomumą.

Taryba taip pat atidžiai stebės, kaip įgyvendinama nauja 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa. Atsižvelgiant į tai, rūpestis piliečiu išliks esminiu ES veiklos plėtojant laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę aspektu.

Taryba nustatys reikiamas būtinas tolesnes ir pereinamojo laikotarpio priemones JK pranešus apie savo norą nebedalyvauti priemonėse policijos ir teisminio bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose srityje, priimtose iki Lisabonos sutarties (ji turi tokią teisę pagal Protokolą Nr. 36).

Trys pirmininkausiančios valstybės narės, pripažindamos Europos agentūrų strateginę svarbą dėl vis sudėtingesnių ir platesnio užmojo jų atliekamų užduočių, visų pirma įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, akcentuos itin svarbų jų atliekamą vaidmenį ir skatins didesnę jų veiklos sinergiją.

VIDAUS REIKALAI

Vizos

Bus tęsiamas darbas, susijęs su tolesniu bendros vizų politikos plėtojimu, siekiant tinkamu būdu atsižvelgti į ES ir valstybių narių poreikius. Vienas iš pagrindinių tikslų – išnagrinėti būsimą Komisijos pasiūlymą dėl Vizų kodekso naujos redakcijos ir siekti dėl jo susitarti.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės teiks pirmenybę tam, kad Vizų informacinė sistema būtų visiškai įdiegta, ir tuo tikslu nagrinės, kaip užtikrinti geriausią įmanomą VISION veikimą, kol jį pakeis „VIS mail“ mechanizmas.

Be to, bus skiriamas deramas dėmesys, kad būtų užtikrinta pažanga dialoguose vizų klausimais bei derybose dėl vizų režimo supaprastinimo susitarimų su keliomis pietinėmis ir rytinėmis kaimyninėmis trečiosiomis šalimis ir kad būtų pradėtos derybos su Kinija vedant aukšto lygio dialogą migracijos ir judumo srityje.

Sienos

Vienas iš pagrindinių prioritetų kitus 18 mėnesių išliks integruoto Europos Sąjungos išorės sienų valdymo tobulinimas ir stiprinimas, visapusiškai laikantis ES pagrindinių teisių chartijos. Trys pirmininkausiančios valstybės narės daugiausiai pastangų dės, kad užtikrintų saugumą Europos Sąjungos teritorijoje ir tuo pačiu metu sudarytų palankesnes sąlygas *bona fide* keliautojų, kurie nekelia grėsmės viešajai tvarkai ir saugumui, atvykimui.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks užtikrinti, kad būtų visiškai įdiegta Europos sienų stebėjimo sistema (EUROSUR) ir taikomas Reglamentas dėl FRONTEX koordinuojamų jungtinių operacijų prie jūros sienų, sudarant palankesnes sąlygas veiksmingesniam valstybių narių dalyvavimui.

Laikantis 2014 m. vasario 5 d. Nuolatinių atstovų komiteto patvirtinto požiūrio, bus tęsiamas darbas svarstant pažangiai valdomų sienų dokumentų rinkinį. Kaip numatyta, šiuo metu imamasi atvykimo ir išvykimo sistemos (EES) ir registruotų keliautojų programos koncepcijos bandomųjų veiksmų. Vadovaujant Komisijai ir padedant Europos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūrai („ES-LISA“) bei atitinkamų valstybių narių ekspertams nagrinėjami kai kurie techniniai, su išlaidomis susiję ir veikimo klausimai. Kol vykdomas bandomasis projektas, trys pirmininkausiančios valstybės narės palaikydamos ryšius su Europos Parlamentu toliau nagrinės pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, kad iki 2016 m. vidurio būtų pasiektas susitarimas.

Tikimasi, kad, galbūt, apie 2014 m. pabaigą turėtų būti pradėti politiniai debatai dėl būsimo FRONTEX plėtojimo, įskaitant Europos sienos apsaugos pareigūnų sistemos įgyvendinamumą.

Bus tęsiamas ir toliau plėtojamas darbas suklastotų dokumentų srityje.
Trys pirmininkausiančios valstybės narės dės pastangas, kad Šengeno informacinė sistema (SIS II) bei VIS būtų visiškai įgyvendintos ir būtų vykdoma jų stebėsena.

Šengeno erdvė

Reguliarių strateginių debatų, kuriems paramą savo 2012 m. kovo mėn. išvadose pareiškė Europos Vadovų Taryba, kontekste Taryba toliau stebės, kaip veikia Šengeno erdvė, remdamasi Komisijos dukart per metus rengiamomis ataskaitomis.

Taip pat bus tęsiamas darbas, kad būtų sėkmingai išplėsta Šengeno erdvė. Siekiant užtikrinti sklandų perėjimą prie naujo Šengeno acquis taikymo vertinimo mechanizmo, pirmininkausianti valstybė narė daugiausiai pastangų dės, kad būtų užbaigtos vykdomos Šengeno acquis taikymo vertinimo procedūros. Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės imsis Tarybai pagal minėtą mechanizmą pavestų užduočių ir jas nustatys.

Teisėta migracija

Trys pirmininkausiančios valstybės narės savo pastangas sutelks į bendros Europos migracijos politikos, kuria galima prisidėti prie ES ekonomikos augimo darbotvarkės, plėtojimą. Kartu nebus užmirštas klausimas dėl atitinkamų kilmės šalių vystymosi. Bendradarbiavimas su kilmės šalimis tebebus vienas iš prioritetų kitus 18 mėnesių.

Visų pirma dėmesio centre bus teisėtos migracijos politikos plano įgyvendinimas, ypač direktyvos dėl sezoninių darbuotojų ir bendrovės viduje perkeliamų asmenų. Be to, kuo greičiau bus atnaujintos derybos dėl pasiūlymo iš dalies keisti Direktyvą 2004/144/EB ir Direktyvą 2005/71/EB, susijusio su trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, mokinių mainų, atlyginamo ir neatlyginamo stažavimosi, savanoriškos tarnybos ir dalyvavimo „Au pair“ programoje tikslais sąlygomis.

Toliau bus plėtojamas trečiųjų šalių piliečių integracijos klausimas, visų pirma skatinant valstybes nares tarpusavyje keistis geriausios praktikos pavyzdžiais, siekiant pagerinti veiklos rezultatus šioje srityje Europoje.

Tarybos darbe, susijusiame su ES politikos migracijos srityje išorės aspektu, bus toliau vadovaujamasi visuotiniu požiūriu į migraciją ir judumą, kurį Taryba iš naujo apibrėžė 2012 m. ir 2014 m.

Bus toliau dirbama plėtojant įvairius procesus ir dialogus, visų pirma Rabato procesą, Prahos procesą, Budapešto procesą ir dialogus su AKR šalimis, Afrikos Sąjunga, Lotynų Amerikos ir Karibų valstybių bendrijos šalimis, JAV, Rusijos Federacija, Indija ir Kinija.

Bus papildomai dedama pastangų, siekiant veiksmingai įgyvendinti jau vykdomas partnerystes judumo srityje (su Rytų partnerystės šalimis, Tunisu ir Maroku), taip pat sukurti naujas partnerystes judumo srityje su kitomis šalimis pietų ir pietryčių regionuose.

Bus pradėtas naujas dialogas tarp ES ir rytų Afrikos šalių migracijos klausimais, ypač kovos su prekyba žmonėmis srityje.

Neteisėta migracija

Atsižvelgiant į tai, kad Europos Sąjunga patiria struktūrinį migracijos spaudimą, taip pat dėl didelių socialinių ir politinių permainų, turinčių įtakos dideliems kaimyniniams regionams, Tarybai teks naujai pritaikyti savo veiksmus, taip pat atsižvelgiant į Europos Komisijos komunikatą dėl Vidužemio jūros regiono specialios paskirties darbo grupės, kurią 2013 m. spalio mėn. sudarė TVR taryba ir kurią palankiai įvertino Europos Vadovų Taryba 2013 m. spalio ir gruodžio mėn. išvadose, veiklos rezultatų.

Pirmiau nurodytas komunikatas taip pat yra svarbus ir dėl tam tikrų klausimų vizų srityje, kuriems įtakos gali turėti būsimos strateginės gairės.

Itin svarbi bus tiek migracijos politika, tiek ES išorės sienų valdymas, siekiant tęsti veiksmus, kurių imtasi atsižvelgiant į dokumentą „ES veiksmai, susiję su migracijos spaudimu. Strateginės atsakomosios priemonės“. Siekdamos užtikrinti nuoseklų ES lygmens atsaką į nuolatinį migracijos spaudimą, trys pirmininkausiančios valstybės narės nagrinės galimybes imtis naujų ir toliaregiškų iniciatyvų.

Vienas iš svarbiausių prioritetų – išsamaus readmisijos susitarimų su atitinkamomis trečiosiomis šalimis rinkinio plėtojimas, taip pat vedamų derybų tempo išlaikymas ir kitų trečiųjų šalių, su kuriomis turėtų būti vedamos derybos dėl susitarimų, nustatymas. Taryba taip pat toliau skatins praktinį bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis grąžinimo (grįžimo) srityje, įskaitant savanoriško grįžimo sritį.

Europos Sąjunga privalo išskirtinį dėmesį skirti nelydimų nepilnamečių klausimui, nes jis yra ypač opus. Trys pirmininkausiančios valstybės narės skatins keistis geros praktikos pavyzdžiais ir įvertins galimybę apibrėžti tinkamą bendrą požiūrį, kad būtų užtikrinta šiai pažeidžiamai kategorijai priklausančių asmenų apsauga, įskaitant bendrus tapatybės nustatymo metodus, be kita ko, siejant su ypatingais nepilnamečių priėmimo poreikiais.

Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės teiks paramą Europos operatyvaus bendradarbiavimo prie ES valstybių narių išorės sienų valdymo agentūrai, siekdamos, be kita ko, skatinti sudaryti galimus techninio pobūdžio operatyvaus bendradarbiavimo susitarimus su trečiosiomis šalimis sienų kontrolės ir kovos su neteisėta migracija srityje.

Vienas iš svarbiausių Tarybos darbotvarkių klausimų tebebus Viduržemio jūra atvykstantys migrantai; šiuo klausimu Komisija gali pasiūlyti naujų politinių iniciatyvų.

Prieglobstis

Teisės aktų, kuriais grindžiama bendra Europos prieglobsčio sistema (BEPS), kūrimo procesas yra užbaigtas. Kitus 18 mėnesių valstybėms narėms reikės perkelti BEPS reglamentuojančius teisės aktus į savo nacionalinę teisę.

Teisėkūros darbas bus tęsiamas, visų pirma siekiant skatinti ir stiprinti tikrą ES vidaus solidarumą, tuo pačiu paisant valstybių narių atsakomybės principo. Tai, *inter alia*, turėtų apimti Graikijos nacionalinio veiksmų plano stebėseną ir aktyvų dalyvavimą Europos forume perkėlimo klausimais. Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau rems Europos prieglobsčio paramos biuro (EASO) darbą įgyvendinant BEPS. Tai taip pat skatins intensyvinti praktinį valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimą.

Dar viena prioritetinė sritis – sudėtingas ir vis dar neišspręstas nacionalinių sprendimų dėl tarptautinės apsaugos tarpusavio pripažinimo klausimas, įskaitant teisę dirbti ir įsikurti bet kurioje ES valstybėje narėje.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat dės pastangas skatinti praktinį bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis grąžinimo (grįžimo) srityje, įskaitant savanoriško grįžimo sritį.

Išskirtinis dėmesys bus skiriamas pabėgėlių iš Sirijos ir jūra atvykstančių migrantų padėties klausimui.

Vidaus saugumas

Europos piliečių saugumas, kuris savaime yra vertybė, tebebus Tarybos veiksmų TVR srityje branduoliu.

Vidaus saugumo strategijos ir galimų su ja susijusių veiksmų įgyvendinimas bus vienas svarbiausių Tarybos uždavinių.

Sunkių formų ir organizuoto nusikalstamumo srityje ES politikos ciklas ir toliau bus svarbiausias operatyvinio bendradarbiavimo koordinavimo pagrindas devynių prioritetų, nustatytų 2013 m. birželio 6 d. Tarybos išvadose, srityje. Ypač daug dėmesio bus skiriama kovai su nusikaltėlių įsiskverbimu į teisėtą ekonomiką, be kita ko, į viešuosius pirkimus, kovai su pinigų plovimu ir korupcija bei kitomis kylančiomis grėsmėmis, kurias nustatė Europolas. Bus dedamos specialios pastangos susigrąžinti nusikalstamu būdu įgytą turtą, siekiant konfiskuoti pajamas iš nusikaltimų.

Be to, bus intensyviau siekiama stiprinti ES vidaus ir išorės saugumo politikos sričių koordinavimą.

Įgyvendinant prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su ja strategiją Taryba užtikrins kuo didesnį prevencijos veiksmų, aukų apsaugos ir teisėsaugos veiklos nuoseklumą, be kita ko, skleidžiant geros praktikos pavyzdžius ir, galbūt, nustatant aukų identifikavimo kriterijus.

Policijos bendradarbiavimo srityje siekdama sudaryti palankesnes sąlygas pasienio zonose dirbančių policijos pareigūnų darbui, Taryba įvertins galimybę racionalizuoti persekiojimą kertant sieną ir stebėjimą reglamentuojančias Šengeno taisykles. Be to, bus atidžiai stebima ekspertų grupių veikla policijos bendradarbiavimo srityje ir tinkluose; ji bus vertinama, siekiant prireikus ją racionalizuoti.

Keitimasis informacija yra viena iš pagrindinių kovos su tarpvalstybiniu nusikalstamumu stiprinimo priemonė. Turi būti kuo labiau naudojamos esamos priemonės, duomenų bazės ir kitos priemonės, o komunikacijos kanalai ir darbo procedūros – racionalizuoti. Atsižvelgdama į tai, Taryba toliau užtikrins praktinį Priumo sprendimų įgyvendinimą. Bus skatinama vesti svarstymus įvairiose naudotojų grupėse ir atlikti įvertinimus, siekiant stiprinti Europos keitimosi informacija modelį ir užtikrinti, kad specialistai gautų visapusišką naudą. Tai taip pat apims keitimąsi informacija su teisingumo ir vidaus reikalų srityje dirbančiomis ES agentūromis ir šių agentūrų tarpusavio keitimąsi informacija. Bus toliau siekiama stiprinti keitimąsi informacija kovojant su sunkių formų bei organizuotu nusikalstamumu ir terorizmu, įskaitant geresnį SIS II naudojimą, ES PNR (keleivio duomenų įrašo) sistemos sukūrimą ir svarstymus apie tinkamą teisėsaugos institucijų prieigą prie sienų valdymo duomenų bazių ir sistemos EURODAC.

Remdamasi 2012 m. ES kibernetinio saugumo strategija, „Pirmininkaujančios valstybės narės draugų“ grupė (kibernetiniai klausimai) toliau prireikus koordinuos su kibernetine erdve susijusį darbą įvairiose politikos srityse, apimdama tiek vidaus, tiek išorės aspektus ir prisidėdama prie glaudesnio bendradarbiavimo su kibernetinės erdvės srityje veikiančiomis ES agentūromis ir šių agentūrų tarpusavio glaudesnio bendradarbiavimo. Bus įgyvendinami atitinkami projektai ir politika, visų pirma Direktyva 2013/40/ES, atliktas tarpusavio vertinimas internetinių nusikaltimų klausimais, vykdoma įgyvendinimo veiksmų planuose internetinių nusikaltimų srityje (seksualinis vaikų išnaudojimas, sukčiavimas kortelėmis ir kibernetiniai išpuoliai) nustatyta veikla pagal ES politikos ciklą ir atliekamas tarpusavio vertinimas kibernetinių nusikaltimų klausimais, siekiant trumpuoju ir vidutinės trukmės laikotarpiu spręsti dėl internetinių nusikaltimų ir kibernetinio saugumo kylančius uždavinius.

Be to, Taryba sieks galutinai patvirtinti naująją Europolui skirtą teisinę bazę. Kai tik Komisija pateiks pasiūlymą, Taryba nagrinės naują Europos policijos koledžui skirtą teisinę bazę. Tikslas – sudaryti veiksmingą pagrindą operatyviniam teisėsaugos bendradarbiavimui, taip pat mokymui teisėsaugos srityje, visų pirma Europos teisėsaugos pareigūnų mokymo sistemos (LETS) įgyvendinimui, ir šių agentūrų gebėjimų racionalizavimui regioniniu, ES ir tarptautiniais lygmenimis.

Narkotikai

Taryba tęs darbą, kad būtų visapusiškai įgyvendinama 2013–2020 m. ES kovos su narkotikais strategija ir susijęs 2013–2016 m. Europos kovos su narkotikais veiksmų planas.

Taryba siekia užbaigti darbą, susijusį su nauju teisės aktu dėl naujų psichoaktyviųjų medžiagų kontrolės, kad būtų sukurta veiksminga priemonė kovoje su šia visa didėjančia grėsme. Bus suintensyvinti pasirengimo 2016 m. Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos specialiajai sesijai darbai, kad būtų laiku parengta ES ir valstybių narių pozicija šioje srityje. Laikantis ES politikos ciklo bus tęsiamas operatyvinis bendradarbiavimas kovoje su narkotikais ir bus svarstoma, kaip Europos kovos su narkotikais veiksmų plano atitinkamus veiksmus būtų galima priderinti prie ES politikos ciklo.

Kova su terorizmu

Remdamasi vykdomu ES strategijos dėl kovos su radikalizacija ir verbavimu teroristinei veiklai ir jos susijusio veiksmų plano tikslinimo procesu, Taryba toliau įgyvendins ar rems įvairaus pobūdžio priemones šiai problemai spręsti. Didėjantis užsienio kovotojų skaičius rodo, kad reikia toliau teikti ES paramą valstybių narių veiksmams kovojant su terorizmu, remiantis keturiais ES kovos su terorizmu strategijos komponentais, tačiau taip pat kuo labiau panaudojant sienų saugumo priemones ir stiprinant bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis kovos su terorizmu srityje.

Trijų pirmininkausiančių valstybių narių dėmesio centre bus prevencijos ir apsaugos aspektai kovoje su terorizmu, visų pirma kiek tai susiję su teroristine veikla, kurią vykdo pavieniai veikėjai ir (arba) labai mažos grupelės, veikiančios nenuspėjamais ar nenumanomais būdais, pavyzdžiui, naudodamos „užmaskuotus“ metodus. Atsižvelgdamos į tai, trys pirmininkausiančios valstybės narės svarstys galimybę parengti bendro rezultatų, pavyzdžiui, patirties, įgytos daugiašalėse *ad hoc* grupėse, įvertinimo metodiką.

Taryba ypač sieks skatinti sukurti Europos keleivio duomenų įrašo (PNR) sistemą. Be to, bus skatinami ir plėtojami veiksmai, kuriais siekiama laiku sudaryti PNR susitarimus su prašančiosiomis trečiosiomis šalimis.

Taryba sieks patvirtinti galutinę Sprendimo dėl solidarumo sąlygos, nustatytos SESV 222 straipsnyje ir taikomos teroro akto ar gaivalinės arba žmogaus sukeltos nelaimės atveju, įgyvendinimo redakciją, ypatingą dėmesį skiriant susijusių pasirengimo priemonių kūrimui, siekiant sumažinti teroro aktų ar gaivalinių arba žmogaus sukeltų nelaimių keliamas nustatytas grėsmes.

Muitinių bendradarbiavimas

Taryba tęs vykdomą darbą, kad būtų įgyvendinamos esamos strategijos, kuriomis siekiama stiprinti ES muitinių tarpusavio ir muitinių bei kitų teisėsaugos institucijų bendradarbiavimą. Būsimo muitinių bendradarbiavimo teisėsaugos srityje strategijos įgyvendinimo septintajame veiksmų plane ypač daug dėmesio skiriama veiklos derinimui su kovos su sunkių formų ir organizuotu nusikalstamumu ES politikos ciklu. Todėl bus toliau koordinuojamos bendros policijos ir muitinių operacijos, o daugiadalykiam bendradarbiavimui bus skirtas išskirtinis dėmesys.

Civilinė sauga

2013 m. gruodžio mėn. priimtu nauju teisės aktu civilinės saugos srityje siekiama gerinti gamtinių ir žmogaus sukeltų nelaimių prevencijos, pasirengimo joms ir reagavimo į jas sistemų veiksmingumą. Bus tęsiamas su šio naujo teisės akto įgyvendinimu susijęs darbas, daug dėmesio skiriant Europos reagavimo į nelaimes pajėgumams, prevencijos ir pasirengimo politikai. Tuo pačiu metu bus tęsiamas darbas nelaimių rizikos mažinimo srityje, siekiant patvirtinti ir įgyvendinti laikotarpio po 2015 m. Hiogo veiksmų programą.

Siekiant skatinti bendradarbiavimą reaguojant į humanitarines krizes ir nelaimes, bus toliau nagrinėjamas stipresnio civilinės saugos ir humanitarinės pagalbos veiksmų koordinavimo ir sinergijos klausimas, dėmesį skiriant visam nelaimių valdymo ciklui.

Taryba toliau nagrinės būdus, kaip pagerinti ES cheminio, biologinio, radiologinio ir branduolinio (ChBRB) saugumo veiksmų plano ir ES sprogmenų saugumo didinimo veiksmų plano įgyvendinimą: svarstys galimybes padidinti ir išnaudoti esamą abiejų veiksmų planų sinergiją siekiant konkrečių rezultatų ir pažangos kai kuriose nustatytose pagrindinėse srityse. Galiausiai, trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat stebės, kokia daroma pažanga įgyvendinant Europos programą dėl ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos (EPCIP).

TEISINGUMAS

Pagrindinės teisės ir pilietybė

Taryba pabrėžia, kad laisvo ES piliečių judėjimo principas yra vienas iš svarbiausių ES pasiekimų, vienas iš pagrindinių narystės ES elementų ir Europos pilietybės išraiška.

Taryba rems Komisijos pastangas derėtis dėl ES prisijungimo prie Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos (EŽTK). Pagrindinių teisių, piliečių teisių ir laisvo asmenų judėjimo darbo grupė išnagrinės Europos Teisingumo Teismo nuomonę. Pirmininkausiančios valstybės narės yra pasiryžusios laiku vesti diskusijas Taryboje, siekiant priimti sprendimą, kuriuo suteikiami įgaliojimai sudaryti Prisijungimo susitarimą. Be to, panašaus požiūrio bus laikomasi ir vykdant būtiną darbą, kad būtų priimti pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų dėl vidaus ES taisyklių, kurie yra būtini Sąjungai prisijungiant prie EŽTK.

Svarbus prioritetas bus teikiamas darbui svarstant pasiūlymus dėl Reglamento dėl duomenų apsaugos ir dėl Direktyvos dėl asmens duomenų apsaugos kompetentingoms institucijoms juos tvarkant nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar traukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais.

Taryba sieks susitarti dėl duomenų apsaugos dokumentų rinkinio, remdamasi pirmininkavusių valstybių narių atliktu darbu ir vadovaudamasi 2013 m. spalio 24–25 d. Europos Vadovų Tarybos išvadomis, kuriose patvirtinama, kad „[n]orint iki 2015 m. užbaigti bendrosios skaitmeninės rinkos kūrimą itin svarbu[s]“ yra šis rinkinys. Šia svarbia reforma siekiama stiprinti piliečių teises ir pritaikyti valstybių narių vykdomą asmens duomenų tvarkymo priežiūrą sparčiai kintančiomis skaitmeninės ekonomikos ir technologinės plėtros sąlygomis, visų pirma kiek tai susiję su internetinių platformų ir paslaugų naudojimu.

Vienas iš pagrindinių tikslų asmens duomenų apsaugos sistemos nuoseklumo įvairiose teisingumo ir vidaus reikalų sektoriaus politikos srityse užtikrinimas.

Taryba taip pat stebės, kaip plėtojamas teisingumo rezultatų suvestinės mechanizmas, ir reguliariai tikrins, kaip įgyvendinama *acquis*. Taryba skatins reguliarų Komisijos ir valstybių narių dialogą dėl šio proceso.

Pažeidžiamiausių asmenų apsauga

2012 m. sėkmingai priėmus Aukų apsaugos direktyvą, bus tęsiamas darbas, susijęs su priemonių dėl aukų padėties baudžiamuosiuose procesuose veiksmų planu.

Taryba dirbs klausimais, susijusiais su kova su smurtu dėl lyties ir smurtu artimoje aplinkoje. Jei Komisija pateiks pasiūlymą dėl Direktyvos dėl kompensacijos nusikaltimų aukoms, jis bus nagrinėjamas.

Asmens teisės baudžiamuosiuose procesuose

Taryba sieks kuo skubiau išnagrinėti Komisijos pasiūlymus, susijusius su veiksmų planu, skirtu įtariamųjų ar kaltinamųjų baudžiamuosiuose procesuose procesinėms teisėms stiprinti. Bus vedamos derybos dėl direktyvų dėl procesinių garantijų baudžiamosiose bylose įtariamiems ar kaltinamiems vaikams, dėl nekaltumo prezumpcijos ir dėl teisinės pagalbos projektų, siekiant jas kuo greičiau priimti.

Taryba įvertins pažangą, padarytą pagrindinių teisių apsaugos baudžiamuosiuose procesuose srityje. Be kita ko, gali būti apsvarstytas tarpusavio pripažinimo srityje priimtų priemonių nuoseklumo ir jų konsolidavimo klausimas, įvertintas įgyvendinimo valstybėse narėse lygis ir apsvarstytos galimos būsimos iniciatyvos. Taryba tai darys laikydamasi laisvės, saugumo ir teisingumo erdvei skirtose būsimose strateginėse gairėse pateiktų nurodymų.

Tarpusavio pripažinimas ir būtiniausios taisyklės

Tarpusavio pripažinimo principas yra teisminio bendradarbiavimo pagrindas. Bus toliau plėtojamos būtiniausios taisyklės siekiant padidinti valstybių narių teisminių institucijų tarpusavio pasitikėjimą bei sudaryti palankesnes sąlygas tarpusavio pripažinimui ir siekiant apibrėžti nusikalstamas veikas ir sankcijas ypač sunkių formų nusikaltimų, turinčių tarpvalstybinį pobūdį, srityse.

Atsižvelgiant į tai, kokį poveikį kiekvienos valstybės narės nacionalinei teisei daro tarpusavio pripažinimo principo taikymas, bus intensyvinami veiksmai, kuriais remiamos Tarybos išvados dėl tolesnės veiklos, susijusios su tarpusavio pripažinimo priemonių įgyvendinimu. Todėl gali būti numatyta atnaujinti Europos teisminio tinklo interneto svetainę. Taip pat bus nagrinėjama, kaip būtų galima efektyviau taikyti Europos arešto orderį, atsižvelgiant į 2014 m. ataskaitoje Komisijos ir Europos Parlamento pateiktas išvadas.

Atsižvelgdama į tai, kad reikia užtikrinti Europos piliečių saugumą, Taryba sieks, kad būtų užbaigtas Europos nuosprendžių registrų informacinė sistemos (ECRIS) infrastruktūros diegimas. Todėl ji ves diskusijas dėl bendrųjų techninių taisyklių perkėlimo į nacionalines sistemas ir atnaujinto specialistams skirto vadovo. Be to, bus nagrinėjamas pasiūlymas dėl trečiųjų šalių piliečiams skirto centrinio registro (ECRIS-TCN).

Europos prokuratūra ir Eurojustas

Taryba sieks susitarti dėl Reglamento dėl Europos prokuratūros įsteigimo ir Reglamento dėl Eurojusto projektų. Taryba sieks skubiai baigti derybas dėl Direktyvos dėl Sąjungos finansinių interesų apsaugos.

Civilinė teisė

Verslo srityje daugiausiai dėmesio bus skiriama tam, kad būtų priimtas pasiūlymas dėl Reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1346/2000 dėl bankroto bylų. Išskirtinis dėmesys bus skiriamas Reglamento, kuriuo nustatoma Europos nedidelių sumų reikalavimų procedūra, peržiūrai, siekiant padidinti jo veiksmingumą. Turėtų būti daroma tolesnė pažanga pasiūlymo dėl Reglamento dėl bendrosios Europos pirkimo-pardavimo sutarčių teisės srityje.

Europos piliečiams svarbioje srityje bus siekiama užbaigti darbą, susijusį su pasiūlymu dėl reglamento, kuriuo supaprastinamas tam tikrų viešųjų dokumentų pripažinimas Europos Sąjungoje ir uždraudžiami autentiškumo nustatymo reikalavimai, susiję su šiais dokumentais.

Be to, bus atliekama Reglamento dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo peržiūra.

Šeimos teisės klausimų srityje ypač daug dėmesio bus skiriama pasiūlymui, kuriuo peržiūrimas reglamentas „Briuselis IIa“, susijęs su santuokos nutraukimu, gyvenimu skyrium ir tėvų pareigomis. Trys pirmininkausiančios valstybės narės stengsis daryti pažangą darbe dėl Reglamento dėl sutuoktinių turto teisinio režimo ir dėl Reglamento dėl registruotų partnerysčių turtinių pasekmių.

E. teisingumas

Bus stengiamasi tęsti darbą e. teisingumo srityje tiek Europos, tiek nacionaliniu lygmeniu, remiantis 2014–2018 m. laikotarpiui priimta strategija ir veiksmų planu, kuriuo ši strategija įgyvendinama ir kuriuo vadovaujamasi kaip praktiniu vadovu stebint su ja susijusią pažangą. Šiame darbe daug dėmesio bus skiriama galimybei susipažinti su teisingumo srities informacija per e. teisingumo portalą, teisei kreiptis į teismą ir neteisminėms procedūroms esant tarpvalstybinėms situacijoms, taip pat teisminių institucijų susižinojimui.

Korupcija

Toliau bus stiprinamas bendradarbiavimas su Valstybių prieš korupciją grupe (GRECO). Šiuo laikotarpiu turėtų būti pateiktas pasiūlymas dėl ES prisijungimo prie GRECO; jį Taryba svarstys prioriteto tvarka.

Taryba skatins reguliarų Komisijos ir Tarybos dialogą Korupcijos ataskaitos klausimu.

Teisminių institucijų darbuotojų mokymas

Vienas iš svarbių prioritetų – veiksmai teisingumo srityje dirbančių specialistų mokymo srityje, ypač daug dėmesio skiriant Europos teisėjų mokymo tinklo plėtojimui.

TVR IŠORĖS ASPEKTAS

Teisingumo ir vidaus reikalų išorės aspektas tebebus itin svarbus Sąjungos veiksmų aspektas; bus stiprinamas bendradarbiavimas su ES strateginiais partneriais ir regionais, apimantis laisvės, saugumo ir migracijos klausimus. Vedant dialogą migracijos klausimais laikantis ES visuotinio požiūrio į migraciją ir judumą (VPMJ) Viduržemio jūros regionas bus vienas iš svarbiausių partnerių. Ir toliau bus svarbus politikos suderinamumas ir institucinis bei tarpžinybinis (Europolo, Eurojusto, FRONTEX, EASO) veiklos koordinavimas, siekiant kuo geriau pasinaudoti kiekvienos įstaigos kompetencija ir sėkmingai TVR išorės aspektą įtraukti į platesnę Sąjungos užsienio politiką.

Bus toliau daroma pažanga visose ES ir JAV santykių srityse. 2009 m. Vašingtono pareiškimas tebebus transatlantinio judumo, saugumo, teisminio bendradarbiavimo ir kovos su terorizmu pagrindas, taip pat bus svarstoma galimybė įvertinti šį pareiškimą.

Taryba prioriteto tvarka svarstys Komisijos pasiūlymus dėl ES ir JAV bendrojo duomenų apsaugos susitarimo.

Ypač daug dėmesio bus skiriama bendradarbiavimui su trečiosiomis šalimis teisėsaugos ir sunkių formų nusikalstamumo prevencijos tikslu. Didelė svarba bus teikiama tam, kad būtų įvertintas galiojančių susitarimų veikimas ir išnagrinėtos galimų būsimų veiksmų šioje srityje sąlygos, be kita ko, keitimosi asmens duomenimis ir jų tvarkymo reguliavimo sistemos srityje, siekiant užtikrinti didžiausio lygio apsaugos ir poreikio užtikrinti veiksmingą sprendimų priėmimą sunkių formų nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo srityje pusiausvyrą.

Palaikant santykius su Rusija bus nagrinėjami klausimai, kurie yra svarbūs bendrų erdvių srityje, ir šie santykiai bus grindžiami įsipareigojimų žmogaus teisių ir teisinės valstybės srityje laikymusi, atsižvelgiant į bendrą ES ir Rusijos santykių kontekstą. Turėtų būti intensyviau svarstomas duomenų apsaugos klausimas.

2006 m. susitarimas dėl perdavimo tvarkos su Islandija ir Norvegija turėtų būti sudarytas prioriteto tvarka. Taip pat turėtų būti užbaigtas darbas, susijęs su ES prisijungimu prie JT konvencijos prieš organizuotą nusikalstamumą protokolo, susijusio su šaunamaisiais ginklais.

Per kitus 18 mėnesių turėtų būti pradėtos derybos dėl susitarimo su Šveicarija, Norvegija ir Islandija dėl dokumentų įteikimo ir įrodymų.

Atsižvelgiant į integracijos į ES perspektyvą ir į ES vidaus saugumo aspektus bus tęsiamos partnerystės su Vakarų Balkanų šalimis.

Bus toliau rengiami TVR ministrų susitikimai ir tęsiamas praktinis bendradarbiavimas su Rytų partnerystės šalimis.

Vienu iš prioritetų tebebus agentūrų (Europolo, Eurojusto, FRONTEX, Europos policijos koledžo) ir Viduržemio jūros regiono šalių santykių stiprinimas. Taryba taip pat rems saugumo sektoriaus reformas Šiaurės Afrikos ir Artimųjų Rytų šalyse ir investuos į saugumo ir bendradarbiavimo kovos su terorizmu srityje stiprinimą.

UŽIMTUMO, SOCIALINĖS POLITIKOS, SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ REIKALAI

UŽIMTUMAS IR SOCIALINĖ POLITIKA

Užimtumas ir pokyčiai socialinėje srityje

2014 m. ir 2015 m. ekonominės prognozės patvirtina, kad esama lėto ekonomikos atsigavimo ženklų, net jeigu šis atsigavimas yra nedidelis, trapus ir netolygus. Vis dėlto finansų ir ekonomikos krizės padariniai ir toliau ilgą laiką slopins augimą, nes nedarbo lygis yra aukštas, namų ūkių pajamos mažėja, o skurdas ir nelygybė didėja. Atrodo, kad nedarbo lygio augimas stabilizavosi, tačiau tai, kad esama daugiau kaip 26,8 mln. darbo ieškančių žmonių, reiškia, kad trumpuoju laikotarpiu augimą gerokai stabdys susilpnėjusi paklausa. Europos ilgalaikiam konkurencingumui kyla grėsmė, kadangi daugelis žmonių praranda gebėjimus, o daugeliui jaunų žmonių sunku patekti į darbo rinką.

Žmonių, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, skaičius ES 2013 m. pasiekė nerimą keliantį dydį – 25 % visų ES gyventojų. Veiksmų socialinės apsaugos srityje rezultatų apžvalga (VSASRA) rodo, kad tarp pagrindinių stebėtinų tendencijų, dėl kurių gyvenimo lygis mažėja, yra skurdo lygis, dirbančiųjų skurdas, namų ūkių, kuriuose nė vienas narys neturi darbo, dalies augimas, didelis materialinis nepriteklius, vaikų, kuriems gresia skurdas ar socialinė atskirtis, dalis ir jaunimo atskirtis.

Apskritai, 2008 m. prasidėjusios krizės pasekmė – trapus ekonomikos augimas, per mažai ir dažnai nekokybiškų darbo vietų ir daugiau skurdo bei socialinės atskirties sąlygomis gyvenančių žmonių. Iš Socialinės padėties Europos Sąjungoje ataskaitos ir užimtumo ir socialinių rodiklių suvestinės matyti, kad socialinė padėtis Europos Sąjungoje negerėja, o kai kuriose šalyse ji net blogėja.

Europos semestras

Pagal strategiją „Europa 2020“ ir Europos semestro procese esminiu ES veiklos aspektu tapo pagrindiniai tikslai užimtumo ir socialinėje srityse. Europos semestro procese Užimtumo, socialinės politikos, sveikatos ir vartotojų reikalų (EPSCO) tarybai ir jai pavaldiems komitetams – Užimtumo komitetui ir Socialinės apsaugos komitetui – tenka svarbus vaidmuo. Komitetai vykdo daugiašalės priežiūros procesą ir atlieka teminę konkrečioms šalims skirtų rekomendacijų įgyvendinimo apžvalgą, taip pat Tarybai teikia savo nuomones dėl Komisijos pateiktų pasiūlymų dėl konkrečioms šalims skirtų rekomendacijų projektų.

Aukštas nedarbo lygis Europoje toliau kelia nerimą. Vis dar tobulinant ES valdymo struktūras, siekiant sustiprinti reformų įsipareigojimų įgyvendinimo stebėseną ir geriau atlikti užimtumo padėties Europoje analizę, EPSCO taryba gali dar labiau suintensyvinti savo dalyvavimą Europos semestro procese.

EPSCO taryba taip pat dalyvaus strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūroje, daugiausia dėmesio skirdama užimtumo ir socialiniams aspektams.

Pagal Europos užimtumo strategiją užimtumo politika yra atidžiai koordinuojama ir stebima rengiant tarpusavio vertinimus ir atliekant išsamią analizę. Šiame kontekste bus ypač akcentuojamas valstybinių užimtumo tarnybų vaidmuo. Valstybės narės savo užimtumo politiką rengia ir įgyvendina vadovaudamosi bendromis gairėmis.

Visoms valstybėms narėms skirtos užimtumo gairės buvo priimtos 2010 m., ir iš esmės jos galioja iki 2014 m. pabaigos. Vykdant laikotarpio vidurio peržiūros procesą, 2015 m. Komisija turi pateikti naują pasiūlymą (laikotarpiui po 2014 m.).

Taip pat bus tęsiamas darbas, susijęs su ekonominės ir pinigų sąjungos (EPS) socialine dimensija. Trys pirmininkausiančios valstybės narės daugiausiai dėmesio skirs tolesnei su Komisijos komunikatu šia tema susijusiai veiklai ir bus toliau plėtojama užimtumo ir socialinių rodiklių suvestinė, taip pat ji bus tinkamai integruojama į esamą sistemą ir priemones (Užimtumo rodiklių stebėsena ir VSASRA).

Užimtumo / darbo rinkos klausimai

Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau akcentuos judumo, socialinio dialogo, kokybiškų darbo vietų kūrimo, struktūrinių darbo rinkų reformų ir investicijų į žmogiškąjį kapitalą aspektus, kaip nurodė Europos Vadovų Taryba.

Atsižvelgiant sunkią dabartinę padėtį darbo rinkoje, bus ypač pabrėžiamas iniciatyvų pagerinti jaunimo užimtumo padėtį suteikiamas akstinas ir su jomis susijusi tolesnė veikla, visų pirmiausia pasitelkiant jaunimo garantijų iniciatyvas ir Jaunimo užimtumo iniciatyvą, taip pat finansavimą ESF lėšomis.

Nuo krizės nukentėjo visi visuomenės sluoksniai, tačiau kai kurioms pažeidžiamoms grupėms reikia skirti ypatingą dėmesį, kad būtų užtikrintas tolesnis darbo rinkų įtraukumas. Papildomą dėmesį reikia skirti pažeidžiamų grupių problemų sprendimui, ypač atkreipiant dėmesį į jaunimą, moteris, vyresnio amžiaus darbuotojus ir ilgalaikius bedarbius. Reikia laikytis integruoto požiūrio siekiant užtikrinti jų tvarią integraciją į darbo rinką, nes tik taip galima išlaisvinti neišnaudotą ekonomikos augimo potencialą.

Socialinė dimensija

Ekonominės ir pinigų sąjungos (EPS) socialinės dimensijos srityje trys pirmininkausiančios valstybės narės daugiausia dėmesio skirs tolesnei veiklai, susijusiai su Komisijos komunikatu šia tema ir tolesniam užimtumo ir socialinių rodiklių suvestinės nagrinėjimui, atsižvelgiant ir į strategijos „Europa 2020“ peržiūrą.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės labiau akcentuos socialinio dialogo stiprinimą valstybių narių ir ES lygiu, nes šis dialogas – viena iš pagrindinių Europos socialinio modelio dalių ir būtinas visų ES šalių ekonomikos aspektas.

Socialinės politikos klausimai

Socialinės apsaugos ir įtraukties srityje trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau užtikrins tinkamą tolesnę veiklą, susijusią su 2013 m. vasario mėn. Komisijos pristatytomis iniciatyvomis, visų pirma socialinių investicijų dokumentų rinkiniu.

Strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūros kontekste trys pirmininkausiančios valstybės narės didžiausią dėmesį skirs skurdo ir socialinės atskirties rodikliams, kuriais vertinama valstybių narių daroma pažanga, ir rems Komisijos iniciatyvas užkirsti kelią benamystei ir spręsti benamystės problemas.

Dėmesys taip pat bus skiriamas socialinės apsaugos ir socialinės apsaugos politikos plėtojimo stebėjimui, socialinės apsaugos finansavimui, veiksmingumui ir rezultatyvumui, ilgalaikės priežiūros ES klausimui ir pensijų adekvatumui.

Remdamosi parengiamuoju Socialinės apsaugos komiteto darbu, trys pirmininkausiančios valstybės narės parengs pagrindinių principų rinkinį socialinio valdymo srityje, atsižvelgdamos į sustiprintą ekonomikos valdymo sistemą, kad geriau suderintų skirtingus, tačiau vienodai svarbius politikos tikslus.

Darbo teisės aktai

Trys pirmininkausiančios valstybės narės prireikus tęs diskusijas dėl šiuo metu dar nagrinėjamų Komisijos pasiūlymų. Visų pirma bus tęsiamas darbas judumo srityje, įskaitant visą judumo daromą poveikį, vykdant tolesnę veiklą, susijusią su Komisijos darbo jėgos judumo dokumentų rinkiniu. Be to, remdamosi pirmininkavusios Graikijos pasiekimais, trys pirmininkausiančios valstybės narės dės visas pastangas, kad būtų daroma pažanga, susijusi su Komisijos pasiūlymu dėl EURES reglamento, kuriuo siekiama reformuoti ir modernizuoti dabartinį EURES tinklą.

Trijų pirmininkausiančių valstybių narių darbo programa taip pat apims kitas iniciatyvas, kurių tikimasi 2014 m., pavyzdžiui, pasiūlymą dėl reglamentų 883/2004 ir 987/2009 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo peržiūros.

Taip pat bus daroma pažanga aptariant pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl nedeklaruojamo darbo platformos ir pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo įgyvendinamas Europos bendrasis susitarimas dėl darbo laiko vykdant vežimą vidaus vandens keliais, kurį sudarė socialiniai partneriai.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat nagrinės visus galimus direktyvų dėl darbuotojų informavimo ir konsultavimosi su jais ir pasiūlymo dėl Direktyvos dėl jūrininkų pakeitimus.

Darbuotojų sveikata ir sauga

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks nustatyti bendras strategijas, kaip pagerinti darbuotojų saugą, sumažinti nelaimingų atsitikimų darbe skaičių ir įgyvendinti bendrus sprendimus Europos lygiu. Šiame kontekste bus tęsiamas darbas dėl naujos ES darbuotojų sveikatos ir saugos strategijos laikotarpiui iki 2020 m.

Taryba gali tęsti darbą dėl Komisijos pasiūlymo iš dalies pakeisti Direktyvą dėl priemonių, skirtų skatinti, kad būtų užtikrinta geresnė nėščių ir neseniai pagimdžiusių arba maitinančių krūtimi darbuotojų sauga ir sveikata („motinystės atostogos“).

Moterų ir vyrų lygybė

Moterų ir vyrų lygybė yra viena iš pagrindinių Europos Sąjungos vertybių. Didinti moterų ir vyrų lygybę taip pat reikia ekonominiais sumetimais, ypač atsižvelgiant į dabartinę ekonomikos krizę ir dėl demografinių priežasčių. Trys pirmininkausiančios valstybės narės stengsis užtikrinti, kad Taryba vykdytų prisiimtus įsipareigojimus, išdėstytus Europos lyčių lygybės pakte (2011–2020 m.), ir vadovausis Komisijos 2010–2015 m. moterų ir vyrų lygybės strategijoje išdėstytomis nuostatomis.

Strategijos „Europa 2020“ kontekste trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau rems moterų aktyvumo darbo rinkoje didinimą siekiant 75 % lygio moterų ir vyrų užimtumo tikslo. Specifiniai klausimai, svarbūs dėl užimtumo aspekto, apima pensijų skirtumus, lyčių stereotipus, moteris ir technologijas ir moterų vaidmenį sprendimų priėmimo procese. Dar viena itin svarbi tema, kuriai bus skiriamas dėmesys, yra būtinybė kovoti su smurtu dėl lyties.

Taip pat bus tęsiamas darbas dėl Komisijos pasiūlymo dėl direktyvos, kuria siekiama gerinti lyčių pusiausvyrą bendrovių valdybose.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks laikytis principo integruoti lyčių aspektą į visų sričių politiką (lyčių aspekto integravimo principas) ir šio principo laikytis išorės veiksmų kontekste. Bus užtikrintas ES veiksmų koordinavimas JT Moterų padėties komisijoje 2015 m.; taip pat bus imtasi Pekino veiksmų platformos 20-ties metų įgyvendinimo peržiūros.

Kova su diskriminacija

Trys pirmininkausiančios valstybės narės tęs darbą dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, kuria įgyvendinamas vienodo požiūrio į asmenis, nepaisant jų religijos ar tikėjimo, negalios, amžiaus arba seksualinės orientacijos, principas. Toliau bus stengiamasi didinti neįgaliųjų ir socialiai atskirtų grupių, įskaitant romus, socialinę ir ekonominę įtrauktį laikantis Tarybos įsipareigojimų ir atsižvelgiant į jos kompetenciją.

ES užimtumo ir socialinės politikos išorės aspektas

Pasaulinė krizė yra padariusi žymų neigiamą poveikį socialinei sanglaudai. Krizės sukeltos socialinės pasekmės išplito, todėl suintensyvėjo tarptautinės pastangos spręsti susidariusią padėtį. Anksčiau pirmininkavusios valstybės narės vis dažniau dalyvavo tarptautiniuose forumuose ir juose kartu su Komisija atstovavo Europos Sąjungai bei užtikrino suderintą ir nuoseklų ES valstybių narių požiūrį juose. Remdamosi Tarybos gairėmis, trys pirmininkausiančios valstybės narės, atitinkamais atvejais ir remiant Komisijai, rems veiksmus, kurių reikia imtis, pavyzdžiui, Tarptautinės darbo organizacijos (TDO), G20 proceso, Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių partnerystės ir ASEM proceso kontekste.

SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ REIKALAI

Visuomenės sveikata

Visuomenės sveikatos srityje trys pirmininkausiančios valstybės narės skatins veiklą siekiant pagerinti ES piliečių sveikatą, laikantis ES sveikatos strategijos ir būsimų Pasaulio sveikatos organizacijos gairių, taip pat naudojant veiksmus, išdėstytus trečiojoje Sąjungos veiksmų sveikatos srityje programoje (2014–2020 m.), tuo pačiu deramai atsižvelgiant į esamą ekonominę padėtį.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės mano, jog itin svarbu užtikrinti, kad sveikatos klausimai būtų tinkamai atspindėti Europos semestro procese. Trys pirmininkausiančios valstybės narės skatins, kad būtų deramai atsižvelgta į svarstymų procesą lėtinių ligų tema ir svarstymų procesą modernių, atvirų ir tvarių sveikatos priežiūros sistemų tema, visų pirma į tai, kad svarbu užtikrinti sveikatos sistemų tvarumą, jų prieinamumą bei lygybę teikiant saugias ir kokybiškas sveikatos priežiūros paslaugas visiems piliečiams, išnagrinėjant galimybes pagerinti pirminės sveikatos priežiūros paslaugas ir jų ryšį su ligoninių sistema.

Visose veiksmų srityse trys pirmininkausiančios valstybės narės pabrėš ir rems inovatyvių metodų, kurie galėtų turėti teigiamą poveikį piliečių sveikatai bei ekonomikai, nustatymą ir taikymą, įskaitant sąnaudų ir naudos vertinimus. Trys pirmininkausiančios valstybės narės, glaudžiai bendradarbiaudamos su Komisija, įvertins Direktyvos dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo rezultatus.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės įgyvendins programą sveikatos ugdymo, ligų prevencijos ir sveikatos priežiūros srityse, atsižvelgdamos į organizacinius klausimus ir didesnį dėmesį skirdamos labiausiai pažeidžiamoms grupėms. Jos teiks prioritetą individualiai ir kolektyvinei prevencijai, ypatingą dėmesį skiriant lėtinių neužkrečiamųjų ligų pirminei ir antrinei prevencijai, atsižvelgiant į šių ligų paplitimą ir didelę naštą žmonėms, taip pat socialiniu bei ekonominiu ir sveikatos požiūriu. Todėl ypatingas dėmesys bus skiriamas sveiko gyvenimo būdo skatinimui, akcentuojant fizinės veiklos ir sveikos mitybos skatinimą.

Deramas dėmesys taip pat bus skiriamas bendradarbiavimo ES lygiu didelių tarpvalstybinių grėsmių sveikatai srityje skatinimui (būtent atsirandančių arba pakartotinai atsirandančių užkrečiamųjų ligų atveju), visų pirma užtikrinant tinkamą teisės aktų įgyvendinimą visoje ES.

Vaistai ir medicinos prietaisai

Siekdamos užpildyti esamų ES teisės aktų dėl medicinos prietaisų spragas, toliau stiprinti pacientų saugą ir remti inovacijas bei Europos medicinos prietaisų pramonės konkurencingumą, sudarant galimybes sparčiai ir mažiausiomis sąnaudomis pateikti rinkai inovatyvius medicinos prietaisus, trys pirmininkausiančios valstybės narės pirmenybę teiks darbui dėl dviejų pasiūlymų dėl medicinos prietaisų ir *in vitro* medicinos prietaisų rinkiniui, kad būtų užtikrinta, kad šie abu reglamentai būtų laiku priimti ir įsigaliotų.

Kalbant apie paskelbtą Reglamento dėl pažangiosios terapijos vaistų, Direktyvos dėl žmogaus audinių ir ląstelių donorystės ir Direktyvos dėl žmogaus kraujo ir kraujo komponentų surinkimo ir paskirstymo peržiūrą, trys pirmininkausiančios valstybės narės aktyviai tęs darbą, susijusį su visais pasiūlymais dėl tokios peržiūros, kai tik Komisija juos pateiks.

Komisija šiuo metu atlieka darbą, susijusį su Veterinarinių vaistų direktyvos peržiūra, dėl kurios turės būti atliktas horizontalusis nagrinėjimas Taryboje, kad būtų išvengta bereikalingo neatitikimo, palyginti su žmonėms skirtų vaistų teisės aktais. Kai Komisija bus priėmusi šį pasiūlymą, jį nagrinės trys pirmininkausiančios valstybės narės.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat gali nagrinėti, ar reikia tęsti vykdomą Direktyvos dėl priemonių, reglamentuojančių žmonėms skirtų vaistų kainas ir šių vaistų įtraukimą į valstybinių sveikatos draudimo sistemų taikymo sritį, skaidrumo peržiūrą ir kaip tai daryti.

Maisto produktai

Siekiant apsaugoti piliečių sveikatą būtina nuolat skirti dėmesį kasdien piliečių vartojamo maisto saugai. Todėl trys pirmininkausiančios valstybės narės pirmiausia skirs dėmesį teisinės ir politikos bazės plėtojimui, kad ir toliau būtų užtikrinta maisto sauga visiems piliečiams, įskaitant sukčiavimo maisto produktų srityje prevenciją.

Bus svarbu tinkamai įgyvendinti du svarbius teisės aktus – Reglamentą dėl informacijos apie maisto produktus teikimo vartotojams („maisto produktų ženklinimas“) ir Reglamentą dėl kūdikiams ir mažiems vaikams skirtų maisto produktų, specialiosios medicininės paskirties maisto produktų ir viso paros raciono pakaitalų svoriui kontroliuoti („specialiosios paskirties maisto produktai“), nes jais sukuriama geresnės informacijos, skaidrumo ir aukšto lygio maisto saugos Sąjungos piliečiams sistema.

KONKURENCINGUMAS (VIDAUS RINKA, PRAMONĖ, MOKSLINIAI TYRIMAI IR KOSMOSAS)

Konkurencingumas

Po kelerių labai nedidelio ar netgi neigiamo augimo metų Europos ekonomika atsigauna. Kad toks atsigavimas būtų išlaikytas ir sustiprintas, trys pirmininkausiančios valstybės narės didžiausią prioritetą skirs Europos ekonomikos augimo ir konkurencingumo politikai.

Todėl Taryba imsis esminių augimą skatinančių priemonių bendrosios rinkos, pramonės konkurencingumo, mokslinių tyrimų bei inovacijų ir kosmoso politikos srityse. Daug iniciatyvų vykdomos pagal strategiją „Europa 2020“, Europos semestrą ir ypač pagal Susitarimą dėl ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės dės visas pastangas užtikrinti, kad Taryba laiku pasiektų konkrečių Europos augimo darbotvarkės įgyvendinimo rezultatų ir taip veiksmingai prisidėtų siekiant šių iniciatyvų tikslų. Ypatingą dėmesį jos skirs toms politikos sritims, kurios turi didesnį poveikį trumpuoju ir vidutinės trukmės laikotarpiu ES konkurencingumui ir didesnę sinergiją, taip pat stiprins ES verslo įmonių poziciją pasaulinėje vertės grandinėje. Tai gali būti pasiekta užtikrinant integraciją į plataus pobūdžio vidaus rinkos darbotvarkę, remiantis integruota bendrosios rinkos politika ir skatinant tris esminius ekonomikos augimo veiksnius: pramonės konkurencingumą, galimybes gauti finansavimą ir prekybos bei eksporto politiką.

Bendroji rinka

Trijų pirmininkausiančių valstybių narių pirmininkavimo laikotarpis prasidės naujo parlamentinio ciklo pradžioje. Tai puiki proga paskatinti vykdyti naują „strateginį“ ciklą, kurio centre – sienų nevaržomos bendrosios rinkos sukūrimas, siekiant leisti vartotojams ir verslo įmonėms pirkti ir parduoti prekes ir paslaugas bet kur ES taip pat lengvai kaip ir savo šalies vidaus rinkoje, nepaisant jų tautybės ar gyvenamosios vietos. Trijų pirmininkausiančių valstybių narių tikslas – remtis rezultatais, kurių pasiekta įgyvendinant I ir II bendrosios rinkos aktus, ir siekti pašalinti likusias spragas bei pagerinti teisinio pagrindo nuoseklumą, tokiu būdu siekiant padidinti vartotojų ir verslo įmonių pasitikėjimą ir teisinį tikrumą. Kad būtų pasiekti šie tikslai, trys pirmininkausiančios valstybės narės skatins naudoti visas svarbias reglamentavimo ir su reglamentavimu nesusijusias priemones, įskaitant atitinkamais atvejais derinimą ir tarpusavio pripažinimą. Trijų pirmininkausiančių valstybių narių darbe daugiausia dėmesio bus skiriama praktinių klausimų, su kuriais kasdien susiduria vartotojai ir verslo įmonės bendrojoje rinkoje, sprendimui. Šiuo atžvilgiu būsimose ataskaitose dėl tarpusavio pripažinimo principo ir dėl bendrosios paslaugų rinkos būklės, kurias Komisija turėtų paskelbti iki 2015 m. vidurio, turėtų būti pateikta tvirta įrodymų bazė ir svarbios tolesnių politikos veiksmų gairės.

Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės imsis veiksmų remdamosi Paslaugų direktyvoje numatytu tarpusavio vertinimu, taip pat imsis tolesnių veiksmų, kad būtų panaikinti paslaugų teikėjams ir gavėjams (vartotojams ir verslo įmonėms) taikomi diskriminaciniai, nepagrįsti ar neproporcingi reikalavimai, kad būtų sudarytos geresnės sąlygos dirbti pagal reglamentuojamąsias profesijas, remiantis patikslintoje Direktyvoje dėl tarpusavio profesinių kvalifikacijų pripažinimo numatytu tarpusavio vertinimu, ir kad būtų visiškai įgyvendinti mažmeninės prekybos veiksmų plane numatyti veiksmai. Trys pirmininkausiančios valstybės narės didelę pirmenybę taip pat teiks galimai galiojančios Direktyvos dėl verslo įmonių klaidinančios reklamos peržiūrai.

Be to, ypatingas dėmesys bus skiriamas valdymui ir dabartinių bendrosios rinkos taisyklių praktiniam veikimui, be kita ko, pasitelkiant metinę bendrosios rinkos integracijos ataskaitą.

Galiausiai, didėjantis pasaulinės rinkos integracijos tempas ir tolesnis bendrosios rinkos atvėrimas yra vieni iš didžiausių pokyčių nuo bendrosios rinkos sukūrimo. Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks toliau į ES politikos sritis integruoti bendrosios rinkos išorės aspektą ir prisidės prie ES reguliavimo ir bendrųjų standartų propagavimo tarptautiniu lygiu.

Ilgesniu laikotarpiu trijų pirmininkausiančių valstybių narių programoje numatyta sutelkti dėmesį į kylančių iššūkių bendrojoje rinkoje apsvarstymą siekiant padidinti ES konkurencingumą. Šis svarstymas bus naujos darbotvarkės, kuria būtų siekiama pradėti naują vidaus rinkos vystymosi etapą, pagrindas, visų pirma nustatant prioritetą toms politikos sritims, kurios turi didesnį poveikį ES konkurencingumui trumpuoju ir vidutinės trukmės laikotarpiu, ypač atsižvelgiant į MVĮ, ir kurios galėtų užtikrinti ES verslui tvirtesnę poziciją pasaulinėje vertės grandinėje. Tai gali būti padaryta (kaip jau minėta skirsnyje dėl konkurencingumo) labiau akcentuojant pramonės konkurencingumą, galimybes gauti finansavimą ir prekybos politiką bei eksporto politiką.

Bendrovių teisė

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat ketina tęsti darbą, susijusį su iniciatyvomis, kuriomis remiamas ilgalaikis finansavimas, pavyzdžiui, pasiūlymais dėl vienanarių bendrovių ir dėl akcininkų teisių, kuriuos Komisija pateikė vykdant procesą „Europos bendrovių teisės persvarstymas“, kurio bendras tikslas – dar labiau supaprastinti ir modernizuoti galiojančius bendrovių teisės aktus ir sustiprinti įmonių valdymą.

Geresnis reglamentavimas

Geresnis reglamentavimas (pažangus reglamentavimas) bus nuolatiniu trijų pirmininkausiančių valstybių narių prioritetu siekiant užtikrinti kokybiškesnius įrodymais grindžiamus teisės aktus ir veiksmingą bei mažiau apsunkinantį politikos formavimo procesą. Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau dės pastangas užtikrinti, kad ES teisės aktai atitiktų paskirtį, veiksmingai naudojant pažangaus reglamentavimo priemones (bereikalingos naštos sumažinimas, poveikio vertinimas, vertinimas ir konsultavimasis su suinteresuotaisiais subjektais), ypač MVĮ ir labai mažoms įmonėms. Ypatingas dėmesys bus skiriamas pažangos pagal Komisijos programą REFIT siekimui ir konkrečiam bereikalingos naštos sumažinimui.

Techninis derinimas

Motorinių transporto priemonių techninių specifikacijų derinimo srityje Taryba sieks užbaigti darbą, susijusį su „eCall“ reglamentu, kuriuo tikimasi žymiai sumažinti žuvusiųjų Europos keliuose skaičių. Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat pradės darbą, susijusį su būsimu pasiūlymu dėl Tarybos pagrindų direktyvos dėl motorinių transporto priemonių ir jų sudėtinių dalių tipo patvirtinimo peržiūros. Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės vėl nagrinės pasiūlymą, kuriuo supaprastinamas kitoje valstybėje narėje įregistruotų motorinių transporto priemonių perkėlimas, kai tik bus pateikta laukiama papildoma analizė.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės nagrinės neseniai priimtus pasiūlymus dėl lynų kelių, dujinių prietaisų ir asmeninių apsaugos priemonių.

Vartotojai

Trys pirmininkausiančios valstybės narės skatins įgyvendinti 2012–2014 m. vartotojų darbotvarkę, kad būtų kuo labiau padidinta bendrosios rinkos nauda vartotojams. Tai galiausiai turėtų sudaryti sąlygas vartotojams pirkti bet kur ES taip pat lengvai kaip ir savoje šalyje ir tuo pačiu naudotis aukšto lygio apsauga pagal aiškias ir nuoseklias bendras taisykles.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks, kad būtų susitarta dėl produktų saugos ir rinkos priežiūros srities dokumentų rinkinio, kuriuo siekiama pagerinti bendrosios rinkos veikimą pasitelkiant supaprastintas ir labiau suderintas bei veiksmingesnes saugos taisykles, taikomas ne maisto produktams, supaprastinti rinkos priežiūros procedūras ir užtikrinti veiksmingesnį rinkos priežiūros institucijų veiklos koordinavimą bei bendradarbiavimą. Jos taip pat sieks susitarimo dėl pasiūlymo dėl Organizuotų turistinių kelionių direktyvos. Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės laukia galimų naujų Komisijos iniciatyvų, *inter alia*, dėl Reglamento dėl bendradarbiavimo vartotojų apsaugos srityje peržiūros.

Intelektinė nuosavybė

Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau dės pastangas sustiprinti intelektinės nuosavybės *acquis*, kad būtų pasiektas aukštas apsaugos lygis, tuo pačiu skatindamos gerą bendrosios rinkos veikimą.

Autorių ir gretutinių teisių srityje, priėmus Nenustatytų autorių kūrinių direktyvą ir Kolektyvinio teisių administravimo direktyvą, trys pirmininkausiančios valstybės narės nagrinės pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, kuriuos Komisija galėtų pateikti atsižvelgdama į ES autorių teisių sistemos peržiūros rezultatus, dėl kurių gali reikėti patikslinti kai kuriuos autorių teisių *acquis* aspektus skaitmeniniame amžiuje.

Prekių ženklų srityje daugiausia dėmesio bus skiriama prekių ženklų dokumentų rinkinio priėmimui; juo siekiama racionalizuoti ir modernizuoti Reglamentą dėl Bendrijos prekių ženklo ir Direktyvą dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su prekių ženklais, suderinimo, kad prekių ženklų sistema Europoje būtų veiksmingesnė ir nuoseklesnė, tuo pačiu pripažįstant būtinybę užtikrinti darnų Vidaus rinkos derinimo tarnybos ir nacionalinių prekių ženklų tarnybų veikimą ir sustiprintą jų bendradarbiavimą. Bus siekiama susitarti dėl prekių ženklų dokumentų rinkinio, kad jį būtų galima greitai priimti.

Komercinių paslapčių srityje daugiausia darbo bus atliekama siekiant įmonėms suteikti suderintą teisinį pagrindą, kuris laikomas būtinu norint paskatinti technologinį bendradarbiavimą ir keitimąsi praktine patirtimi tarpvalstybiniu lygiu. Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks skubiai pasiekti susitarimą dėl šio dokumentų rinkinio.

Muitų sąjunga

Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau tęs ir užbaigs darbą, kad būtų laiku priimtas pasiūlymas dėl Direktyvos dėl Sąjungos muitų teisės pažeidimų ir sankcijų teisinės sistemos ir pasiūlymas dėl Reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 1997 m. kovo 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 515/97 dėl valstybių narių administracinių institucijų tarpusavio pagalbos ir dėl pastarųjų bei Komisijos bendradarbiavimo, siekiant užtikrinti teisingą muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymą.

Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės deramai apsvarstys naujus Komisijos pasiūlymus muitų politikos srityje, visų pirma, laukiamus pasiūlymus dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas bazinis Tarybos reglamentas (ES) Nr. 7/2010, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas, ir dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas bazinis Reglamentas (ES) Nr. 1344/2011, kuriuo sustabdomas autonominių Bendrojo muitų tarifo muitų taikymas tam tikriems žemės ūkio, žuvininkystės ir pramonės produktams. Tai taip pat taikoma galimam pasiūlymui dėl e. muitinės sprendimo ir Tarybos reglamento 2658/87 (tarifai ir statistinė nomenklatūra bei Bendrasis muitų tarifas) ir Tarybos reglamento 1147/2002 (tinkamumas skraidyti) daliniam keitimui.

Tarptautiniu lygiu trys pirmininkausiančios valstybės narės atliks Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos priedėlių, ES ir Naujosios Zelandijos susitarimo dėl muitinių bendradarbiavimo ir savitarpio administracinės pagalbos bei ES ir Kanados susitarimo dėl įgaliotųjų ekonominių operacijų vykdytojų programų abipusio pripažinimo peržiūrą ir vykdys tolesnę veiklą, susijusią su Komisijos komunikatu dėl muitų sąjungos padėties ir ypač dėl valdymo reformos, pasitelkdamos Tarybos išvadas dėl politikos formavimo proceso supaprastinimo ir vykdydamos Muitinės kodekso komiteto įvairių grupių reorganizaciją bei programą „Muitinė 2020“.

Atsižvelgdama į savo teisę prieštarauti rengiant ir priimant Sąjungos muitinės kodekso deleguotuosius aktus, Taryba toliau stebės teisinį Sąjungos muitinės kodekso įgyvendinimą.

Taryba stebės ES kovos su intelektinės nuosavybės teisių pažeidimais muitinės veiksmų plano įgyvendinimo padėtį, o konkrečiau – pasitelks Komisijos tarnybų perduodamą ir pristatomą metinę suvestinę ataskaitą.

Galiausiai, trys pirmininkausiančios valstybės narės derins ES pozicijas dėl Pasaulio muitinių organizacijos, Azijos ir Europos susitikimo, Jungtinio muitinių bendradarbiavimo komiteto ir kitų tarptautinių forumų darbotvarkės punktų. Ji sieks, kad ne vėliau kaip 2015 m. birželio 1 d. Serbijai ir buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai būtų pradėta taikyti Konvencija dėl bendrojo tranzito ir Konvencija dėl prekybos prekėmis formalumų supaprastinimo.

Pramonės politika

Krizė parodė realios ekonomikos ir stiprių gamybos bei paslaugų sektorių svarbą. Europos pramonė, įskaitant MVĮ, kurios yra tikrasis Europos ekonomikos stuburas, yra viena iš svarbiausių ekonomikos augimo, produkcijos, darbo vietų kūrimo, inovacijų ir eksporto varomųjų jėgų. Pramonės politikai teks svarbus vaidmuo didinant Europos konkurencingumą, remiantis nustatytais privalumais, ir stiprinant Europos pramonės konkurencingumą.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks sustiprinti Europos pramonės politikos valdymą, kad konkurencingumo klausimai būtų sistemingai įtraukiami į kitų sričių politiką.

Pramonės konkurencingumo puoselėjimas bus trijų pirmininkausiančių valstybių narių veiklos centriniu aspektu, įskaitant tolesnės bendrosios rinkos integracijos užtikrinimą, bendradarbiavimo pramonės srityje plėtojimą ir bendros verslo aplinkos Europos bendrovėms gerinimą. Tai apima tokias ES priemones kaip 2014–2020 m. įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programa (COSME) ir Bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės plėtos iniciatyvumu grindžiamą, plataus užmojo ir integruotą pramonės politiką Europoje, kuria siekiama reaguoti į besikeičiančios ekonominės padėties keliamus poreikius ir stiprinti suderintą požiūrį į pramonės konkurencingumą visose susijusiose ES politikos srityse. Šiuo atžvilgiu trys pirmininkausiančios valstybės narės laikysis horizontaliojo požiūrio, pagal kurį nuoseklia politika (inovacijų, energetikos, efektyviai išteklius naudojančios pramonės, bendrosios rinkos, konkurencijos, galimybių gauti finansavimą, prekybos bei eksporto ir kitose srityse) siekiama pagerinti verslo sąlygas tiek ES, tiek pasauliniu lygiu, užtikrinant, kad nuolatinis dėmesys būtų skiriamas pagrindiniams našumo augimo veiksniams, tokiems kaip bazinės didelio poveikio technologijos ir technologijos, galinčios sukelti itin didelius pokyčius. Bus vertinama pažanga, daroma įgyvendinant pramonės politikos veiksmų planą ir pavyzdines iniciatyvas pramonės srityje, o konkretiems sektoriams skirtų veiksmų planų (pavyzdžiui, plieno sektoriui) įgyvendinimas bus aktyviai stebimas.

Tai taip pat apima tokių svarbių ES finansavimo ir paramos priemonių kaip 2014–2020 m. įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programa (COSME) ir Bendroji mokslinių tyrimų ir inovacijų programa „Horizontas 2020“ įgyvendinimą.

Mažosios ir vidutinės įmonės

MVĮ tenka svarbus – ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo sverto – vaidmuo Europoje. Todėl svarbus trijų pirmininkausiančių valstybių narių įsipareigojimas bus ypatingą dėmesį skirti MVĮ poreikiams sistemingai taikant principą „Visų pirma galvokime apie mažuosius“.

Atsižvelgiant į bendrą MVĮ taikomą teisinį pagrindą, paaiškėjo, kad Europos iniciatyva „*Small Business Act*“ (SBA) yra sėkminga politikai, kuri turi būti įgyvendinta valstybėse narėse, skirta priemonė. Taigi, didelis prioritetas bus teikiamas šiuo metu vykdomai iniciatyvos „*Small Business Act*“ peržiūrai, o trys pirmininkausiančios valstybės narės, glaudžiai bendradarbiaudamos su MVĮ atstovų tinklu taip pat toliau stebės, kaip vykdomi veiksmai siekiant supaprastinti MVĮ veiklos sąlygas sumažinant administracinę naštą ir pagerint jų galimybes patekti į bendrąją rinką ir į tarptautines rinkas.

Viena iš didžiausių problemų, su kuriomis MVĮ susidūrė pastaraisiais metais ir vis dar susiduria, yra galimybės gauti finansavimą. MVĮ paprastai prieinamas tik nedidelis skaičius finansavimo šaltinių, todėl jos yra pažeidžiamesnės kintant kredito rinkų sąlygoms. Kadangi tokios ES priemonės kaip programos COSME arba „Horizontas 2020“ veiks kartu sudarant palankesnes ir geresnes sąlygas MVĮ gauti finansavimą, reikia parengti platesnes strategijas siekiant padidinti MVĮ galimybes gauti finansavimą ir patekti į kapitalo rinkas.

Galiausiai, ypatingas dėmesys taip pat turi būti skiriamas esamų ir potencialių verslininkų verslumo gebėjimų ugdymui. Tuo pačiu turėtų būti imamasi tolesnių veiksmų užtikrinti, kad geriau atitiktų darbuotojų gebėjimai ir MVĮ poreikiai.

Moksliniai tyrimai ir inovacijos

Trys pirmininkausiančios valstybės narės pabrėžia didelę mokslinių tyrimų ir inovacijų svarbą Europos konkurencingumui, užimtumui ir socialinei pažangai, nes jie teikia naujus ekonomikos augimo išteklius strategijos „Europa 2020“, pavyzdinės iniciatyvos „Inovacijų sąjunga“ ir Europos mokslinių tyrimų erdvės (EMTE) kontekste. Siekiant kuo labiau padidinti mokslinių tyrimų ir inovacijų indėlį ir kad moksliniais tyrimais ir inovacijomis būtų galima konkrečiai prisidėti prie strategijos „Europa 2020“, jie turi būti grindžiami kliūčių nevaržomais tinklais, visapusiškai pasinaudojant nacionalinių mokslinių tyrimų ir inovacijų sistemų teikiamu potencialu. Šiuo atžvilgiu trys pirmininkausiančios valstybės narės ketina puoselėti mokslinių tyrimų, inovacijų ir ekonomikos augimo (konkurencingumo ir užimtumo aspektais) ryšius bei išnagrinėti visas galimas priemones paskatinti investicijas šiuose strateginiuose sektoriuose. Todėl trys pirmininkausiančios valstybės narės daugiausia dėmesio skirs Europos mokslinių tyrimų erdvės gerinimui, nes tai itin svarbu norint užtikrinti laisvą mokslo darbuotojų ir mokslinių žinių judėjimą, akcentuodamos įgyvendinimo aspektus ir ES pridėtinę vertę bei geresnį nacionalinių mokslinių tyrimų ir inovacijų politikos sričių suderinimą, veiksmingą ES struktūrinių ir investicijų fondų naudojimą ir integruodamos mokslinių tyrimų infrastruktūrą. Be to, nustatyti šie itin svarbūs prioritetai: jaunų mokslo darbuotojų įgalėjimas, užtikrinant tinkamą socialinę apsaugą, patrauklios karjeros galimybės (be kita ko, pramonėje) ir verslumo gebėjimų didinimas siekiant paremti strateginę investicijų vertę žmogiškiesiems ištekliams.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės vertina Komisijos pastangas skatinti įrodymais grindžiamos stebėsenos sistemos Europos lygiu, skirtos Europos mokslinių tyrimų erdvės ir Inovacijų sąjungos kūrimo pažangai stebėti, plėtojimą ir prisidėti prie jo.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės yra įsitikinusios, kad įgyvendinus su Europos strateginio mokslinių tyrimų infrastruktūros forumo (ESFRI) veiksmų planu susijusius projektus žymiai padidės Europos pajėgumas kurti naujas idėjas, taip pat bus prisidedama prie inovacijų spragų pašalinimo ir padedama kurti darbo vietas, todėl jos nagrinės tokius klausimus kaip ESFRI veiksmų plano įgyvendinimas ir Europos mokslinių tyrimų infrastruktūros konsorciumo (ERIC) priemonės kūrimas, nuosekliai laikydamosi pažangiosios specializacijos strategijų ir regioninės bei makroregioninės politikos. Be to, pažanga įgyvendinant ES skaitmeninę darbotvarkę ir e. infrastruktūros (įskaitant duomenų infrastruktūrą) plėtojimas, apimantis visų mokslinių tyrimų bendruomenių ir inovacijų sektorių poreikius, yra vienas iš pagrindinių ekonominio vystymosi veiksnių.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės didins informuotumą apie “mokslą dalyvaujant visuomenei ir jai skirtą mokslą”, siekdamos, kad būtų puoselėjama socialinė ir ekonominė įtrauktis ir moksliniais tyrimais bei inovacijomis paremtas konkurencingumas, nagrinėjant tokius didžiausius visuomeninius iššūkius kaip klimato kaita, energetinis saugumas, aprūpinimas maistu, bioekonomika, sveikata ir senėjanti visuomenė, be kita ko, pasitelkiant socialines inovacijas, atvirąjį mokslą ir socialinių paskatų technologines inovacijas. Šiame kontekste pirminės diskusijos dėl būsimos Komisijos žaliosios knygos dėl mokslo po 2020 m. galėtų būti svarbus prioritetų nustatymo ir geresnio pasaulinių iššūkių apimties ir svarbos supratimo katalizatorius.

Siekdamos užtikrinti dinamišką ankstesnio darbo Taryboje tęstinumą, trys pirmininkausiančios valstybės narės ketina toliau daryti pažangą nagrinėdamos dokumentus, susijusius su mokslo ir technologiniais tyrimais konkrečiuose regionuose, būtent Viduržemio ir Baltijos jūros regionuose, ypatingą dėmesį skiriant bendroms mokslinių tyrimų programoms, kurių šioje srityje ėmėsi kelios valstybės narės.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sudarys palankias sąlygas galutinio Septintosios bendrosios programos įvertinimo darbui. Trys pirmininkausiančios valstybės narės atidžiai stebės ir analizuos bendrosios programos „Horizontas 2020“ pradinio etapo rezultatus, kad būtų užtikrintas viso programos potencialo panaudojimas Europos Sąjungos augimo moksliniu, pramoniniu ir socialiniu aspektu, įskaitant atitinkamą sinergiją su Europos struktūriniais ir investicijų fondais.

Kosmosas

Diskusijos apie Sąjungos ir Europos kosmoso agentūros (ESA) santykių ateityje raidą prasidėjo 2012 m. pabaigoje. Trys pirmininkausiančios valstybės narės tęs šį procesą, kad Taryba galėtų pateikti gairių dėl ateities galimybių – kokių veiksmų imtis nuo 2015 m., šių santykių atžvilgiu, įskaitant dabartinio ES ir ESA bendrojo susitarimo pakeitimus ir ESA ekspertinių žinių panaudojimo palaikant tvirtesnę partnerystę. Todėl laukiama platesnės diskusijos dėl integruotos ir išsamios ES kosmoso strategijos būsimo plėtojimo, sutelkiant atskirų valstybių narių pastangas ir ES politikos priemones.

Didelės skiriamosios gebos palydoviniai duomenys (HRSD) ir tokiais duomenimis grindžiamos taikomosios programos tapo ne tik nepakeičiama aplinkos stebėjimo, miestų planavimo, žemės ūkio, gamtos išteklių valdymo ir nelaimių bei ekstremaliųjų situacijų valdymo priemone, bet ir yra svarbūs saugumui bei gynybai. Tačiau labai skiriasi būdai, kaip Europos Sąjungoje reglamentuojamas komercinės veiklos vykdytojų atliekamas HRSD rengimas ir skleidimas. Trys pirmininkausiančios valstybės narės kreips dėmesį į pažangą, daromą siekiant priimti būsimą pasiūlymą dėl Direktyvos dėl didelės skiriamosios gebos žemės stebėjimo palydovinių duomenų (HRSD) nustatymo ir skleidimo komerciniais tikslais, siekiant užtikrinti tinkamas valstybių narių ir suinteresuotųjų subjektų diskusijas, kad būtų nustatyta patikimesnė prieiga prie HRSD ir gera bei pakankamo lygio informacija apie HRSD prieinamumą verslo įmonėms HRSD vertės grandinėje ir į klientus orientuotoms įmonėms.

ES pavyzdinių programų GALILEO ir COPERNICUS veiklos etapas tik pradedamas ir reikia toliau dirbti siekiant jas iki galo įgyvendinti ir jomis visapusiškai panaudoti. Reikia užtikrinti, kad šios programos duotų kiek įmanoma daugiau naudos Sąjungos politikai ir piliečiams. Todėl trijų pirmininkausiančių valstybių narių pirmininkavimo laikotarpiu galėtų būti pradėtos ir plėtojamos diskusijos šiuo klausimu.

Europos lygiu turėtų būti nustatyti kosmoso stebėjimo ir sekimo pajėgumai siekiant plėtoti ir panaudoti esamus nacionalinius ir Europos civilinius ir karinius išteklius; tuo turėtų būti siekiama spręsti kosminių šiukšlių problemą, kuri tapo rimta grėsme kosmoso veiklos saugumui, saugai ir tvarumui.

Pripažindamos dvejopą tokių pajėgumų paskirtį, trys pirmininkausiančios valstybės narės dirbs glaudžiai bendradarbiaudamos su Europos Komisija, kad skatintų ir sudarytų geresnes sąlygas kuo daugiau valstybių narių dalyvauti kosmoso stebėjimo ir sekimo paramos programoje, jei bus laikomasi dalyvavimo kriterijų.

Turizmas

Turizmas tampa vis svarbesnis ekonominiam vystymuisi ir augimui Europoje, todėl trys pirmininkausiančios valstybės narės yra pasirengusios prisidėti, kad būtų išlaikyta pirmaujanti Europos – kaip turistų lankomiausio žemyno – pozicija, kad valstybės narės būtų skatinamos keistis geriausia praktika ir kad būtų didinamas Europos vardo matomumas tolimose rinkose.

Ypatingas dėmesys bus skiriamas veiksmų, kuriais užtikrinamas geresnis turizmo integravimas į įvairių sričių ES politiką, tvarus ir atsakingas turizmas ir aukštos kokybės paslaugos, skatinimui, nes tai – didelis konkurencinis verslo įmonių, ypač MVĮ, pranašumas. Ypatingas dėmesys taip pat bus skiriamas pakrantės ir jūrų turizmui.

Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės skatins imtis iniciatyvų, kurių tikslas sudaryti palankesnes sąlygas į ES įvažiuoti turistams iš ne ES šalių, supaprastinant dabartines vizų išdavimo procedūras. Trys pirmininkausiančios valstybės narės skirs deramą dėmesį Komisijos pasiūlymams šiuo klausimu.

TRANSPORTAS, TELEKOMUNIKACIJOS IR ENERGETIKA

Kompleksiniai klausimai

Vykstant strategijos „Europa 2020“ laikotarpio vidurio peržiūrai, trys pirmininkausiančios valstybės narės užtikrins, kad Taryba toliau prisidėtų siekiant strategijos tikslų ir laikytųsi Europos Vadovų Tarybos nustatytų terminų energijos vidaus rinkos ir bendrosios skaitmeninės rinkos galutiniam suformavimui. Bendras tikslas – sukurti visiškai tarpvalstybiniu mastu ir tinklais tarpusavyje sujungtą Europą ir į šį laipsnišką kūrimo procesą įtraukti ir privatųjį sektorių; tai reiškia, kad būtina nustatyti naujas viešojo ir privačiojo sektorių partnerystės formas, įskaitant taip pat visos Europos infrastruktūrai skirtas novatoriškas finansines priemones. Taip darydamos trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks remtis trijų – transporto, telekomunikacijų ir energetikos (TTE) – sektorių tarpusavio sinergija, daryti pažangą diegiant infrastruktūrą, būtent pradedant įgyvendinti Europos infrastruktūros tinklų priemonę, TEN-T, TEN-E ir TEN-TELE koridorius, būsimą Europos alternatyviųjų degalų infrastruktūrą, taip pat didinant ypatingos svarbos infrastruktūros saugumą. Taip pat reikėtų visapusiškai panaudoti kompleksinį GALILEO indėlį į Europos infrastruktūrą skatinant, kad pirmosios paslaugos būtų pradėtos teikti 2014–2015 m.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat sieks gerinti įrodymais grindžiamą politikos formavimą ir TTE sektoriaus stebėseną, naudojant vadinamąjį „produkto rodiklį“, kurį Komisija pasiūlė inovacijų ir mokslinių tyrimų srityje. Ši nauja priemonė bus naudojama sistemingam ekonomikos augimo ir inovacijų kūrimo pajėgumų TTE sektoriuje stebėjimui, siekiant palyginti jį su kitais darbo vietų kūrimą ir ekonomikos augimą skatinančiais sektoriais.

TRANSPORTAS

ES transporto politika siekiama skatinti veiksmingą, saugų, patikimą ir aplinką tausojantį judumą, taip pat sukurti sąlygas plėtoti konkurencingą pramonę, kuri skatintų ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą. Ateinančius 18 mėnesių tai bus svarbiausi ES transporto politikos darbotvarkės prioritetai. Taigi darbas bus tęsiamas, *inter alia*, dėl pasiūlymų dėl visų rūšių transporto.

Horizontalieji klausimai

Tikimasi, kad pasiūlymas dėl Reglamento dėl prieigos prie viešojo ir privačiojo transporto duomenų Tarybai ir Europos Parlamentui bus pateiktas 2014 m. ketvirtąjį ketvirtį.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sudarys palankias sąlygas tolesniam darbui siekiant visapusiškai įgyvendinti GALILEO, nes GALILEO yra susijęs su kitais dokumentais ne tik transporto, bet ir energetikos bei telekomunikacijų sektoriuose.

Aviacija

Būsimu pirmininkavimo laikotarpiu turėtų būti užbaigtos derybos su Europos Parlamentu dėl oro transporto keleivių teisių dokumentų rinkinio, kuriuo numatoma patikslinti Reglamentą 261/2004/EB, nustatantį bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, ir Reglamentą 2027/97 dėl oro vežėjo atsakomybės.

Taip pat galėtų būti užbaigtos derybos su Europos Parlamentu dėl oro uostų srities dokumentų rinkinio, įskaitant pasiūlymus dėl antžeminių paslaugų ir laiko tarpsnių oro uostuose.

Tikriausiai bus atnaujintos derybos dėl kitų siūlomų Bendro Europos dangaus reglamentų (BED2+), pradedant nuo pasiūlymo dėl Reglamento, kuriuo nustatomi bendrieji Bendro Europos dangaus sukūrimo principai, patikslinimo siekiant paspartinti Europos skrydžių valdymo reformą, kad būtų atsižvelgta į tikėtiną skrydžių paklausos didėjimą ateinančiais metais. Trys pirmininkausiančios valstybės narės tikriausiai nagrinės tam pačiam dokumentų rinkiniui priklausantį pasiūlymą dėl Reglamento 216/2008 patikslinimo, kuriuo keičiamos Europos aviacijos saugos agentūros (EASA) taisyklės.

2014 m. trečiąjį ketvirtį Komisija turėtų pristatyti pasiūlymą dėl Reglamento 868/2004 dėl nesąžiningos kainų nustatymo veiklos aviacijos sektoriuje patikslinimo.

2014 m. pirmąjį pusmetį Komisija priims Komunikatą dėl ES politikos dėl nuotoliniu būdu pilotuojamų orlaivių sistemų (bepiločių orlaivių), o susiję pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų turėtų būti teikiami 2015 m.

Tikimasi, kad pasiūlymą dėl EASA reglamento patikslinimo Komisija pateiks 2015 m. antrąjį pusmetį.

Sausumos transportas

Geležinkelių transporto srityje trys pirmininkausiančios valstybės narės iki savo pirmininkavimo laikotarpio pabaigos sieks užbaigti derybas dėl likusių pasiūlymų dėl ketvirtojo geležinkelių dokumentų rinkinio.

Be to, galėtų būti numatytas darbas dėl pasiūlymo dėl Direktyvos dėl krovininių traukinių keliamo triukšmo, nes Komisija šį pasiūlymą galėtų pristatyti 2014 m. ketvirtąjį ketvirtį.

Kelių transporto srityje darbas bus tęsiamas dėl patikslintos Direktyvos dėl komercinių transporto priemonių masės ir matmenų.

Kelių transporto srityje 2014 m. trečiąjį ketvirtį Komisija Tarybai ir Europos Parlamentui taip pat galėtų pateikti pasiūlymą dėl Direktyvos dėl pažangiųjų transporto sistemų tikralaikės eismo informacijos privalomo teikimo.

Be to, numatyta, kad 2014 m. ketvirtąjį ketvirtį Komisija Tarybai ir Europos Parlamentui turi pateikti pasiūlymą dėl Direktyvos 2003/59 dėl profesionalių vairuotojų mokymo, įskaitant aplinkai mažiau kenksmingo vairavimo reikalavimus, peržiūros.

2014 m. trečiąjį ketvirtį Komisija taip pat galėtų pateikti pasiūlymą dėl Direktyvos dėl informavimo apie saugias ir apsaugotas sunkvežimių stovėjimo vietas paslaugų privalomo teikimo.

Siekiant toliau skatinti vidaus vandenų laivybą (NAIADES II dokumentų rinkinys), Komisija galėtų pateikti pakeistą pasiūlymą dėl Direktyvos, kuria nustatomi vidaus vandenų kelių laivams taikomi techniniai reikalavimai ir panaikinama Direktyva 2006/87/EB. Be to, tikėtina, kad 2015 m. pirmąjį ketvirtį bus pateiktas pasiūlymas dėl Direktyvos dėl profesinių kvalifikacijų vidaus vandenų laivybos srityje modernizavimo ir pripažinimo.

Jūrų transportas

Tikėtina, kad bus toliau tęsiamas darbas dėl pasiūlymo dėl Reglamento, kuriuo nustatoma patekimo į uosto paslaugų rinką ir finansinio uostų skaidrumo sistema, įskaitant derybas su Europos Parlamentu. Tikėtina, kad 2015 m. pirmąjį ketvirtį Komisija pateiks Tarybai ir Europos Parlamentui pasiūlymą dėl Direktyvos dėl Direktyvos 2000/59/EB dėl uosto priėmimo įrenginių peržiūros.

2014 m. antrąjį ketvirtį Komisija galėtų pateikti pasiūlymą dėl Reglamento dėl atleidimo nuo laivavedybos sertifikatų (ALS) išdavimo Europos sistemos nustatymo.

TELEKOMUNIKCIJOS IR BENDROJI SKAITMENINĖ RINKA

2013 m. spalio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadose pareikštas įsipareigojimas iki 2015 m. baigti kurti bendrąją skaitmeninę rinką atsispindės trijų pirmininkausiančių valstybių narių darbotvarkėje. Stipri skaitmeninė ekonomika yra būtina Europos Sąjungos ekonomikos augimo ir konkurencingumo sąlyga. Šis tikslas bus pasiektas tik tuo atveju, jei bus vadovaujamasi visapusišku požiūriu sprendžiant klausimus dėl skaitmeninei rinkai palankios infrastruktūros kūrimo, pasitikėjimo veikla internete ir tinklų saugumu didinimo ir telekomunikacijų rinkų integracijos, taip pat užtikrinant duomenų apsaugą ir laisvą tokių duomenų judėjimą, pritaikant autorių teises reglamentuojančias taisykles, užtikrinant tarpvalstybinę prieigą prie internetu teikiamų paslaugų ir turinio, ir naudojant strategines technologijas.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės ragina atnaujinti skaitmeninę darbotvarkę ir užtikrins Tarybos paramą šiame darbe, kad būtų išlaikytas Europos augimo potencialas didėjančios pasaulinės konkurencijos sąlygomis.

Nors įgyvendinus naująją elektroninės atpažinties ir parašo priemonę pasitikėjimo ir tikėjimo skaitmenine aplinka jau bus daugiau, atsižvelgiant į didėjantį susirūpinimą kibernetiniu saugumu būtina nustatyti platesnę sistemą tinklų ir informacinių sistemų saugumui užtikrinti, todėl trys pirmininkausiančios valstybės narės dės visas pastangas, kad būtų pasiektas susitarimas dėl pasiūlymo dėl tinklų ir informacinių sistemų saugumo.

ES bendrosios skaitmeninės rinkos kontekste didžiausias vaidmuo tenka telekomunikacijų rinkai ir šios rinkos operatoriams, tačiau ši rinka vis dar susiskaldžiusi, dėl to Europos operatoriai atsiduria nepalankioje padėtyje, ir ji duoda nepakankamai naudos piliečiams ir įmonėms. Kad Europa turėtų stiprų ir dinamišką telekomunikacijų sektorių, kurio jai reikia, trys pirmininkausiančios valstybės narės svarstys visas atitinkamas iniciatyvas, pavyzdžiui, dokumentų rinkinį „Žemyno ryšių infrastruktūra“, siekiant užtikrinti operatoriams stabilią ir suderintą reglamentavimo sistemą, kurios jiems reikia, o vartotojams – apsaugą, kurios jie nusipelnė.

Prieiga prie internetu teikiamų paslaugų – tai ne tik tinklų prieinamumo klausimas; taip pat turėtų būti sprendžiamas klausimas dėl žiniatiklio prieinamumo visiems, įskaitant neįgaliuosius, ir trys pirmininkausiančios valstybės narės dės pastangas, kad būtų užtikrintas Direktyvos dėl žiniatinklio prieinamumo priėmimas.

Kalbant apie strategines technologijas, kaip antai: didžiuosius duomenis, atviruosius duomenis ir debesijos kompiuteriją, labai svarbu geriau išnaudoti jų potencialą kaip ekonomikos augimą ir našumą skatinančių veiksnių, remiantis rengiamomis Europos iniciatyvomis. Trys pirmininkausiančios valstybės narės sudarys palankesnes sąlygas toliau svarstyti labiau suderintą požiūrį Europos lygiu siekiant aukštų standartų, visų pirma reglamentavimu, saugaus ir patikimo šių technologijų naudojimo srityje. Tai darydamos jos pasirūpins, kad Europos reglamentavimo sistema, kad ir kokia ji bebūtų, ne apribotų, bet sudarytų palankesnes sąlygas debesijos kompiuterijos plėtojimui. Atsižvelgiant į tai, kokį svarbų vaidmenį šios technologijos galėtų turėti viešojo sektoriaus efektyvumo gerinimui, joms reikėtų skirti deramo dėmesio peržiūrint Europos e. valdžios veiksmų planą, kurio galiojimas baigiasi 2015 m., ir vykdant reformą duomenų apsaugos srityje .

Kalbant apie skaitmeninės darbotvarkės išorės aspektą, trys pirmininkausiančios valstybės narės užtikrins suderintą ES poziciją, kurios prireikus būtų laikomasi Tarptautinėje telekomunikacijų sąjungoje. Vadovaudamosi tais pačiais principais, trys pirmininkausiančios valstybės narės stengsis užtikrinti aktyvų ES vaidmenį remiant interneto valdymo dalyvaujant įvairiems suinteresuotiesiems subjektams modelį, siekiant skatinti interneto tvarumą, saugumą ir plėtojimą.

ENERGETIKA

Europos Vadovų Taryba patvirtino, kad Tarybos darbo prioritetai turėtų būti šie: iki 2014 m. pabaigos užbaigti kurti energijos vidaus rinką, iki 2015 m. pabaigos pasiekti, kad valstybės narės nebebūtų izoliuotos nuo Europos tinklų, įvairinti tiekėjus ir tiekimo kelius, didinti energetinį saugumą ir ES dujų saugojimo pajėgumus, taip pat dirbti siekiant valstybių narių politinio susitarimo dėl 2020–2030 m. klimato ir energetikos politikos.

Kalbant apie energijos vidaus rinkos sukūrimą, tai reiškia elektros energijos ir dujų tinklų kodeksų garantuotą priėmimą ir įgyvendinimą pagal visiškai įgyvendintus energijos rinkos teisės aktus. Vis dėlto pripažįstama, kad 2014 m. orientyras, kad ir koks bebūtų svarbus, nereiškia vidaus rinkos plėtojimo pabaigos: trys pirmininkausiančios valstybės narės, viena vertus, užtikrins, kad vidaus rinkos dinamika būtų išlaikyta ir po 2014 m., o kita vertus, kad būtų toliau dirbama visų pirma tokiose srityse kaip mažmeninė rinka ir vartotojų vaidmuo, taip pat siekiant visapusiškesnės dujų rinkos integracijos.

Kalbant apie infrastruktūrą ir 2015 m. terminą, daugiausia pastangų bus dedama siekiant veiksmingai įgyvendinti naująjį Reglamentą dėl transeuropinės energetikos infrastruktūros ir užtikrinti, kad neseniai priimtiems bendro intereso projektams būtų užtikrintos galimybės gauti finansavimą, leidimų suteikimo ir reglamentavimo sąlygos. Kitas trijų pirmininkausiančių valstybių narių žingsnis bus pasirengti antrojo bendro intereso projektų sąrašo priėmimui.

Deramai atsižvelgdamos į Europos Vadovų Tarybos nubrėžtas gaires ir atsižvelgdamos į būtinybę užtikrinti didesnį tikrumą investuotojams, trys pirmininkausiančios valstybės prisidės prie 2030 m. energetikos ir klimato politikos strategijos energetikos komponento apibrėžimo, visų pirma apsvarstydamos klausimą dėl valdymo modelio, kuriuo galėtų būti užtikrintas didesnis politikos įvairiuose sektoriuose ir valstybėse narėse suderinamumas, nustatymo ir tai, ko būtų galima labiausiai tikėtis iš atnaujintos politikos atsinaujinančiųjų išteklių energijos ir energijos vartojimo efektyvumo srityse. Šiuo atžvilgiu deramas prioritetas bus skirtas naujiems Komisijos pasiūlymams dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad svarbus veiksnys siekiant sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį yra tvarios biomasės naudojimas. Jeigu bus nustatyta, kad tai yra aktualu, derybos dėl pasiūlymo dėl netiesioginio žemės paskirties keitimo, kai kalbama apie biokurą, bus užbaigtos.

Atsižvelgiant į tai, kad ES priklausomybė nuo išorės energijos šaltinių didės, ES turėtų toliau plėtoti savo energetikos politikos išorės aspektą, todėl trys pirmininkausiančios valstybės narės deramo dėmesio skirs naujoms ir vykstančioms deryboms su strateginiais partneriais, energijos tiekimo šaltinių ir tiekimo kelių įvairinimui, taip pat energijos vidaus rinkos principų įgyvendinimui Europos kaimynystėje. Šiuo klausimu bus svarbu pasirengti veiksmingai Energijos bendrijos sutarčiai po 2016 m. Plėtojant Europos išorės energetikos politiką ypatingas dėmesys turėtų būti skirtas energetiniam saugumui. Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau didins Europos energetinį saugumą, visų pirma svarstydamos klausimus dėl saugojimo pajėgumų, tarpusavio jungčių, tiekimo šaltinių įvairinimo, didesnio rinkos liberalizavimo, vietos energijos išteklių, ES įtakos derybose didinimo, energijos vartojimo efektyvumo aspektų ir energetinės priklausomybės sumažinimo dėl sparčiau įvairinamų energijos šaltinių ir tiekimo kelių.

Kad ES pereitų prie mažo anglies dioksido kiekio technologijų ekonomikos, būtinos nuolatinės pastangos mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros bei inovacijų srityse, taip pat labiau integruotos mokslinių tyrimų ir inovacijų grandinės ES lygiu, todėl trys pirmininkausiančios valstybės narės sudarys palankesnes sąlygas energetikos technologijų ir inovacijų veiksmų plano, kuris yra susijęs su Europos strateginiu energetikos technologijų planu, įgyvendinimui.

Bus tęsiamos pastangos didinti visų energijos šaltinių – įprastinių ir neįprastinių, saugą; tai ypač bus susiję su branduolinės saugos reglamentavimo sistema ir su susijusiais pokyčiais atsakomybės ir neatidėliotinų priemonių srityse.

ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ

ŽEMĖS ŪKIS

Išnaudojant visą reformuotos bendros žemės ūkio politikos potencialą, trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau skatins tvarų, novatorišką ir aplinką tausojantį žemės ūkio, maisto ir žuvininkystės sektorių vystymąsi Europos Sąjungoje.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat toliau dirbs, kad būtų padidintas ES žemės ūkio gamybos ir maisto sektoriaus konkurencingumas, užtikrinus, kad ES teisės aktais būtų skatinami konkurencingumo veiksniai.

Kalbant apie aprūpinimo maistu saugumą, Europos Sąjungai svarbus įvykis bus 2015 m. Milane rengiama pasaulinė paroda, skirta temai „Išmaitinti planetą. Gyvybės energija“. Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat užtikrins, kad ES ir toliau visapusiškai dalyvautų tarptautinėse diskusijose žemės ūkio ir aprūpinimo maistu saugumo tema, visų pirma JT Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) ir Aprūpinimo maistu pasaulyje komiteto rengiamose diskusijose.

Kalbant apie reformuotos bendros žemės ūkio politikos įgyvendinimą, dėmesio bus skirta klausimams, susijusiems su ūkininkų pajamų stabilizavimu.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės yra įsipareigojusios toliau nagrinėti Komisijos pasiūlymus, kuriais siekiama patikslinti vaisių ir daržovių, bananų ir pieno tiekimo mokykloms pagalbos programas, ir tęsti derybas su Europos Parlamentu, kad su šiais dokumentais susijęs darbas būtų sėkmingai užbaigtas.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat ketina labai atidžiai stebėti, kaip Taryba reaguos į Komisijos ataskaitą dėl 2007 m. reformos vaisių ir daržovių sektoriuje įgyvendinimo, nagrinėdama su šiuo sektoriumi susijusius Komisijos pasiūlymus. Taip pat tikimasi, kad 2014 m. birželio mėn. Komisija pateiks ataskaitą dėl pieno ir pieno produktų sektoriaus rinkos padėties raidos atsižvelgiant į veikiančias priemones, nustatytas pieno sektorių reglamentuojančių dokumentų rinkinyje. Ši ataskaita galėtų būti pateikta kartu su pasiūlymais dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų; ji bus atidžiai išnagrinėta.

Ypatingas dėmesys bus atkreiptas į tai, kad būtų išnagrinėtas Komisijos pasiūlymas dėl Reglamento dėl ekologinio ūkininkavimo peržiūros, ir visų pirma į taisykles kontrolės, importo ir kovos su sukčiavimu srityse. Be to, klausimai dėl visų veiksmų administracinių procedūrų supaprastinimo ir ekologiškų produktų kokybės užtikrinimo srityse bus laikomi vienais iš svarbiausių.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat daug dėmesio skirs pagrindinių reformuotos BŽŪP principų įgyvendinimui visiškuose Sąjungos teritorijos pakraščiuose esančiuose regionuose, remiantis Komisijos iniciatyva.

Veterinarijos, maisto saugos ir fitosanitarijos sritys

Siekiant apsaugoti piliečių sveikatą būtina skirti nuolatinį dėmesį kasdien piliečių vartojamo maisto saugai.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės pirmiausia skirs dėmesio teisėkūros ir politikos bazės plėtojimui šiose srityje, siekiant užtikrinti, kad visi ES piliečiai galėtų gauti saugių maisto produktų, užtikrinant apsaugą nuo sukčiavimo.

Deramas dėmesys bus skirtas 2015 m. Milane rengiamai pasaulinei parodai, skirtai svarbiausiai maisto ir aprūpinimo maistu saugumo temai.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės tinkamą dėmesį skirs klausimui dėl laisvo gyvūnų judėjimo, atsekamumo ir sveikatos, nes tai turi tiesioginio poveikio žmonių sveikatai ir pagarbiam elgesiui su gyvūnais, visų pirma su gyvūnais augintiniais.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės daug dėmesio skirs tam, kad būtų priimtas 2013 m. gruodžio mėn. Komisijos pateiktas naujas Reglamentas dėl naujų maisto produktų, taip pat pasiūlymai dėl maisto produktų iš klonuotų gyvūnų gamybos uždraudimo ir dauginimo (klonavimo) technologijos naudojimo ūkininkavimo tikslais uždraudimo.

Daug dėmesio bus skiriama ligų, kurias gyvūnai gali perduoti žmonėms (zoonozė), dėl kurių patiriama didelių ekonominių nuostolių ir kyla pavojus žmonių sveikatai, plitimo problemai. Bus sustiprintas FAO (Maisto ir žemės ūkio organizacija), OIE (Pasaulinė gyvūnų sveikatos organizacija) ir PSO (Pasaulio sveikatos organizacija) bendradarbiavimas žmogui ir gyvūnams bendrų ligų išnaikinimo klausimais, *inter alia*, priežiūros ir mokslinių tyrimų srityse.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės stengsis užbaigti darbą, susijusį su gyvūnų ir augalų sveikatos srities dokumentų rinkiniu siekiant užtikrinti nesudėtingus, bet veiksmingus teisės aktus ir sveikatos bei saugos standartus visoje žemės ūkio maisto produktų grandinėje: būtų atnaujinti galiojantys reglamentai dėl sveikatos ir saugos visoje žemės ūkio maisto produktų grandinėje, įskaitant reglamentų dėl augalų apsaugos nuo kenksmingų organizmų; augalų dauginamosios medžiagos gamybos ir prekybos šia medžiaga; oficialiosios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuria siekiama užtikrinti veiksmingą įstatymų dėl augalų sveikatos ir fitosanitarinės gamybos, gyvūnų sveikatos ir maisto bei pašarų gamybos taikymą; veterinarinių vaistų ir vaistinių pašarų pateikimo rinkai; gyvūnų klonavimo maisto produktų gamybos tikslais ir iš klonuotų gyvūnų pagamintų maisto produktų pateikimo rinkai; zootechninių ir genealoginių reikalavimų, taikomų prekybai veisliniais gyvūnais bei jų genetinės medžiagos produktais ir jų importui į Sąjungą patikslinimą ir higienos srities teisės aktų patikslinimą.

Kalbant apie ES ir trečiųjų šalių derybas, trys pirmininkausiančios valstybės narės dės visas pastangas, kad būtų užtikrinta didesnė atitiktis Sutartyje dėl sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių taikymo nustatytiems tarptautiniams sveikatos standartams ir skatinamas žemės ūkio produktų eksportas.

Miškai

Trys pirmininkausiančios valstybės narės tęs derybas dėl teisiškai privalomo susitarimo dėl Europos miškų ir užtikrins naujos ES miškų strategijos įgyvendinimą, ypač daug dėmesio skiriant veiksmingam ir tvariam miškų išteklių naudojimui būsimos 2030 m. klimato ir energetikos strategijos kontekste.

Jungtinių Tautų Miškų forumas (2015 m. gegužės 4–15 d., Niujorkas) bus puiki proga visuotinai populiarinti ir skatinti taikyti Europos miškų tvarkymo modelį, siekiant užtikrinti tvarų ir atsakingą miškų tvarkymą visame pasaulyje.

ŽUVININKYSTĖ

Pagrindinis trijų pirmininkausiančių valstybių narių prioritetas bus dėti visas pastangas, kad būtų padaryta didelė pažanga nustatant naujos bendros žuvininkystės politikos ir Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo teisinį pagrindą ir būtų užtikrintas jų įgyvendinimas.

Taip pat daug dėmesio bus skiriama akvakultūrai, siekiant padidinti akvakultūros produktų gamybą ES, stiprinant konkurencingumo veiksnius – pagarbą aplinkai ir ekosistemoms, maisto saugą ir kokybę.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės daug dėmesio skirs tam, kad būtų pasiekti susitarimai dėl 2015–2016 m. žvejybos galimybių ES vandenyse ir tarptautiniuose vandenyse (BLSK ir kvotos: reglamentai dėl ES vandenų ir tarptautinių vandenų, Baltijos jūros, Juodosios jūros, giliavandenių žuvų rūšių), kurie turi visiškai atitikti naujos bendros žuvininkystės politikos tikslus.

Siekiant užtikrinti tvarų žuvininkystės išteklių valdymą ir visų pirma tikslą pasiekti didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį visų žuvų išteklių atžvilgiu, trys pirmininkausiančios valstybės narės dirbs, kad būtų parengti daugiamečiai valdymo planai. Naujoji techninių priemonių sistema bus laikoma svarbiu elementu siekiant šio tikslo.

Bus atitinkamai tęsiamas įvairių galiojančių reglamentų suderinimo su Lisabonos sutartimi darbas.

Atsižvelgiant į tai, kad duomenų apie Vidužemio jūros išteklius nepakanka, trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks skatinti regionines procedūras, kurias galima taikyti pagal naują BŽP (be kita ko, priėmus valdymo planus), siekiant užtikrinti, kad atitinkamos valstybės narės taikytų bendras priemones, ir kad būtų vykdoma Bendrosios Vidužemio jūros žvejybos komisijos (BVJŽK) veikla siekiant nustatyti tinkamą priemonių valdymą, kurio taip pat bendrai imtųsi atitinkamos trečiosios valstybės.

Konkrečių pastangų bus įdėta siekiant užtikrinti tinkamą Sąjungos pozicijos pristatymą ir koordinavimą derybose dėl žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimų su trečiosiomis valstybėmis ir susitikimuose, kuriuos žuvininkystės sektoriaus klausimais planuojama surengti daugiašalėse organizacijose ir su pakrantės šalimis.

APLINKA

Aplinkosaugos klausimai

Veikla, kuria siekiama apsaugoti aplinką ir tvariai valdyti gamtos išteklius, apima ne tik tokias įvairias sritis kaip biologinė įvairovė ir ekosistemos, oro kokybė, atliekos ir vandentvarka, rūšių apsauga ir tvarus cheminių medžiagų valdymas, bet ir platesnio pobūdžio valdymo klausimus ir prisidėjimą prie įtraukios, tvarios ekologiškos ekonomikos. Ekologiškai tvarus augimas ir efektyvus išteklių naudojimas – pastovūs ir tvirti Tarybos veiksmų aplinkos politikos srityje prioritetai platesniame tvaraus vystymosi kontekste. Todėl trijų pirmininkausiančių valstybių narių darbo programoje bus labai akcentuojami aukšto aplinkos apsaugos lygio išlaikymo, kartu skatinant ekologiškai tvarų augimą (įskaitant ekologiškas darbo vietas), pavyzdžiui, pasitelkiant ekologines inovacijas, aspektai.

Atsižvelgiant į tai, įgyvendinant Europos semestrą atsiranda galimybė geriau integruoti aplinkos tvarumo aspektą į platesnį ekonomikos valdymo ciklą, aplinkos tvarumą paverčiant konkrečiomis ekonomikos augimo ir konkurencingumo galimybėmis. Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks Europos semestro ekologizavimo, be kita ko, atsižvelgiant į strategijos „Europa 2020“ peržiūrą.

Tarybos programoje svarbiausia vieta teks darbui, susijusiam su tolesniu aplinkos srities teisės aktų plėtojimu ir peržiūra remiantis jau pateiktais naujais Komisijos pasiūlymais (pavyzdžiui, dėl oro kokybės, plastikinių maišelių) ir būsimais pasiūlymais (pavyzdžiui, dėl tikslų atliekų srityje peržiūros, aplinkosauginio tikrinimo), kad būtų padaryta kuo didesnė pažanga darbe siekiant kartu su Europos Parlamentu priimti naujus teisės aktus. Bus pasistūmėta dirbant su pasiūlymu dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl genetiškai modifikuotų organizmų auginimo.

Kalbant apie tarptautinius klausimus, vykdant tolesnę veiklą, susijusią su konferencija „Rio+20“ ir su darbotvarke, skirta laikotarpiui po 2015 m., reikės intensyviai dirbti ES ir tarptautiniu lygiais, kad būtų parengta nuosekli pasaulinė sistema, apimanti peržiūrėtus tūkstantmečio vystymosi tikslus ir naujus tvaraus vystymosi tikslus. Tai taip pat apims pasirengimą Aukšto lygio politinio forumo susitikimams 2014 m. ir Jungtinių Tautų aplinkos programos, reformuotos įsteigtu nauju visuotinės narystės valdymo organu – Jungtinių Tautų aplinkos asamblėja, susitikimams 2014 m. Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat dalyvaus tarptautiniu lygiu vykdomuose veiksmuose siekiant įgyvendinti kitus konferencijos „Rio+20“ rezultatus, pavyzdžiui, susijusius su tvaraus vystymosi finansavimo strategija, tvariu vartojimu ir gamyba, BVP rodiklį papildančių rodiklių nustatymu ir 2014 m. rengiama trečiąja tarptautine konferencija dėl mažų besivystančių salų valstybių. Kalbant apie pastaruosius aspektus, taip pat reikės derinti veiksmus įvairiuose sektoriuose.

Be to, trys pirmininkausiančios valstybės narės dirbs prie įvairiausių daugiašalių aplinkosaugos susitarimų (DAS) ir kitų tarptautinių aplinkosaugos procesų – nuo tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų iki tvaraus cheminių medžiagų (įskaitant gyvsidabrį) ir atliekų valdymo, nuo biologinės įvairovės ir rūšių apsaugos iki banginių medžioklės ir biologinės saugos. Taryboje turės būti vykdomas intensyvus ir išsamus parengiamasis darbas dėl visų šių tarptautinių procesų ir susitarimų, taip pat turės būti derinamos ES valstybių narių pozicijos, kurių, be kita ko, reikės laikytis tarptautiniuose susitikimuose. Šie susitikimai – tai, be kita ko, Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais šalių susitikimas 2014–2015 m., JT biologinės įvairovės konvencijos ir jos susijusių protokolų dėl biologinės saugos ir galimybės naudotis genetiniais ištekliais ir sąžiningo bei teisingo naudos, gaunamos juos naudojant, pasidalijimo šalių konferencijos susitikimai 2014 m. spalio mėn., Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos susitikimai, Roterdamo konvencijos dėl sutikimo, apie kurį pranešama iš anksto, procedūros, Patvariųjų organinių teršalų konvencijos ir Bazelio konvencijos šalių konferencijos susitikimai 2015 m., taip pat naujos Minamatos konvencijos dėl gyvsidabrio, Nykstančių laukinės faunos ir floros rūšių tarptautinės prekybos konvencijos, Tarptautinės banginių medžioklės komisijos, Tarpvyriausybinės mokslinės politinės biologinės įvairovės ir ekosistemų platformos ir konferencijos „Aplinka Europai“ susitikimai, taip pat JT konvencijos dėl kovos su dykumėjimu susitikimai.

Klimato kaita

Tarptautinis kovos su klimato kaita režimas yra atsidūręs kryžkelėje.

Taryba toliau tęs darbą, susijusį su 2020–2030 m. klimato ir energetikos politikos strategija siekdama užtikrinti, kad ES būtų tinkamame kelyje įgyvendinant laikotarpio po 2020 m. klimato tikslus, kartu prisidedant prie ES bendro tvarumo, ekonomikos konkurencingumo bei augimo ir energijos tiekimo saugumo.

Kiti dveji metai – tai labai svarbus ir daug pastangų pareikalausiantis laikotarpis, per kurį bus imtasi veiksmų ir bus patvirtinta svarbių įsipareigojimų: per kelis būsimus mėnesius reikės susitarti dėl susitarimo dėl klimato kaitos ir darbotvarkės po 2015 m.

Šiose derybose ES turės suvaidinti svarbų vadovaujantį vaidmenį. Tuo tikslu trys pirmininkausiančios valstybės narės aktyviai dirbs su ES institucijomis ir valstybėmis narėmis, atsižvelgdamos į tai, kad visuotinis požiūris yra geriausia tikslo siekimo priemonė ir kad klimato kaita, o taip pat energetika, yra kompleksinis klausimas, kuris turi didelio poveikio tvariam vystymuisi.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės bus pasiryžusios sudaryti palankesnes sąlygas dialogui Europos ir pasauliniu lygiais, kad būtų pasiektas tarptautinis susitarimas dėl klimato kaitos.

Atsižvelgdamos į tai ir remdamosi Europos Vadovų Tarybos gairėmis, trys pirmininkausiančios valstybės narės parengs ir veiksmingai suderins ES poziciją, visų pirma rengiantis 2014 m. gruodžio mėn. ir 2015 m. pabaigoje įvyksiančioms JT konferencijoms, siekiant tikslo 2015 m. Paryžiuje priimti visuotiną teisiškai privalomą susitarimą dėl klimato kaitos.

Taryba toliau nagrinės Komisijos pateiktus šios srities pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų, pavyzdžiui, pasiūlymą dėl ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos rinkos stabilumo rezervo, Kioto protokolo Dohos pakeitimo patvirtinimo ir pasiūlymą dėl jūrų transporto išmetamo anglies dioksido kiekio stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo.

ŠVIETIMAS, JAUNIMAS, KULTŪRA, AUDIOVIZUALINĖ POLITIKA IR SPORTAS

Šiuo konkrečiu 18 mėnesių laikotarpiu darbo prioritetai srityse, už kurias yra atsakinga Švietimo, jaunimo, kultūros ir sporto taryba, bus glaudžiai susiję su platesnio pobūdžio ekonominiais ir socialiniais iššūkiais, su kuriais susiduria ES, visų pirma su ES ekonomikos augimo ir darbo vietų kūrimo strategija. Siekiant užtikrinti plataus masto ir tvirtą ES atsigavimą, bus labai svarbu suteikti jauniems žmonėms reikiamus gebėjimus, kurie užtikrintų jų galimybes susirasti darbą, ir lavinti mūsų piliečių kūrybišką ir verslumo mąstyseną. Atsižvelgdamos į tai, trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat tęs darbą, susijusį su Jaunimo garantijų iniciatyvos įgyvendinimo visoje Europoje stebėsena, ir su Jaunimo užimtumo iniciatyvos įgyvendinimu.

Ekonomikos krizė turėjo ir didelį socialinį poveikį: vietos bendruomenės visoje Europoje susidūrė su didelio jaunimo nedarbo problema ir problemomis dėl augančio migrantų skaičiaus, ir būtent tuo metu, kai socialinės infrastruktūros tikslams skirtas viešasis finansavimas turėjo būti labai taupomas. Dabar yra labai svarbu, kad švietimo, jaunimo, sporto ir kultūros sričių politika būtų orientuota į poreikį stiprinti bendruomenes susitelkiant į eilinius žmones.

Visuose šiuose sektoriuose labai svarbu pasinaudoti galimybe modernizuoti paslaugų teikimą ir išnaudoti naujų skaitmeninių technologijų teikiamą potencialą. Nors siekiant sustiprinti mūsų šalių ekonomiką, visuomenes ir pagerinti mūsų piliečių gyvenimą turi būti pasinaudota technologiniais pokyčiais ir turi būti visiškai išnaudotas technologijų potencialas, lygiai taip pat svarbu išlaikyti mūsų pagrindines vertybes ir principus. Per šios pirmininkausiančių valstybių narių grupės pirmininkavimo 18 mėnesių laikotarpį naujų technologijų poveikis bus svarbi tema visuose sektoriuose, bet visų pirma švietimo srityje, kurioje atvirųjų švietimo išteklių ir internetinių kursų potencialas jau turi didelio poveikio aukštojo mokslo sektoriui, ir audiovizualinės politikose srityje, kurioje tikimasi Komisijos pasiūlymo dėl audiovizualinių paslaugų teikimo „konvergencinėje“ medijų aplinkoje reglamentavimo sistemos pritaikymo.

Švietimas ir mokymas

Ateities darbo vietoms reikia aukštesnių, prie darbo rinkos poreikių labiau pritaikytų gebėjimų, taip pat daugiau lankstumo. Trys pirmininkausiančios valstybės narės rengs naują Europos darbotvarkę švietimo srityje, kad suteiktų naują postūmį švietimo indėliui įgyvendinant bendrą strategiją „Europa 2020“ ir ją peržiūrint, visų pirma akcentuojant kovą su jaunimo nedarbu ir daug dėmesio skiriant jaunimo įgalėjimui ir įsidarbinimo galimybėms.
Pirminėse politinėse diskusijose tema „ekonominiai argumentai už švietimą“ bus akcentuojamas investicijų į švietimą poveikis tvariam ekonomikos augimui; remiantis jų rezultatais bus parengtos Tarybos išvados.

Pažymint pastarojo trejų metų darbo ciklo pagal Europos bendradarbiavimo švietimo ir mokymo srityje strateginę programą („ET 2020“) pabaigą, bus parengta ir 2015 m. pradžioje priimta bendra Tarybos ir Komisijos ataskaita. Ataskaitoje bus įvertinta bendra pažanga siekiant sutartų to laikotarpio tikslų. Tai bus pagrindas nustatant naujas prioritetines sritis ir Europos lygio klausimus bei konkrečius rezultatus, kurių reikia pasiekti per kitą darbo ciklą (2015–2017 m.). 2015 m. bendra ataskaita – tai taip pat proga parengti strateginės programos „ET 2020“, kuri 2009 m. buvo nustatyta laikotarpiui iki 2020 m., tarpinį vertinimą ir susitarti dėl pakeitimų, kuriais būtų patobulinti valdymo metodai ir skirtingų atvirojo koordinavimo metodo aspektų veikimas.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės įsipareigoja stiprinti universitetų ir aukštojo mokslo įstaigų bendradarbiavimą bei remti naująją programą „Erasmus+“ siekiant užtikrinti, kad mainų programose dalyvaujančių studentų būtų žymiai daugiau ir kad studentų mainai vyktų nuolat.

Siekiant išplėsti debatus dėl atvirųjų švietimo išteklių ir skaitmeninio mokymo / mokymosi, kurie sudaro galimybę parengti lankstesnius švietimo modelius, bus surengtas ES aukščiausiojo lygio susitikimas skaitmeninio ir atvirtojo švietimo tema, skirtas užtikrinti, kad Europa pasinaudotų technologinių pokyčių teikiamomis galimybėmis, į debatus įtraukiant visus suinteresuotuosius subjektus ir nustatant naujas politikos iniciatyvas.

Europa susiduria su keletu iššūkių, su kuriais galima susidoroti tik tuo atveju, jei Europos piliečiai bus imlūs naujovėms, gerai išsilavinę ir verslūs, pasirengę rizikuoti ir imtis iniciatyvos. Verslumas laikomas viena iš pagrindinių kompetencijų, kurių reikia kiekvienam piliečiui, ir verslumo nuostatas bei mąstyseną reikia pradėti ugdyti ankstyvame amžiuje, dar mokykloje. Taryba taip pat daug dėmesio skirs verslumo ugdymui kaip priemonei įgyti gebėjimų ir kompetencijų, būtinų tiek asmeniniam, tiek profesiniam gyvenimui.

Kalbant apie profesinį mokymą, remdamosi laukiamu Komisijos komunikatu dėl pažangos įgyvendinant Kopenhagos procesą trys pirmininkausiančios valstybės narės paprašys Tarybos priimti išvadas, kuriose būtų išdėstyti trumpojo laikotarpio siektini rezultatai kitu darbo laikotarpiu – 2015–2018 m.

Tarybos taip pat bus paprašyta priimti išvadas dėl politikos formaliojo ir neformaliojo švietimo srityse siekiant sumažinti mokyklos nebaigusių asmenų skaičių (tai vienas iš penkių pagrindinių strategijos „Europa 2020“ tikslų), visų pirma atkreipiant dėmesį į migrantų šeimų vaikus kalbų ir kultūrų įvairovės kontekste.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat daug dėmesio skirs klausimui dėl švietimo bei mokymo sistemų ir darbo rinkos integracijos stiprinant mokymosi darbo vietoje kelius (pavyzdžiui, pameistrystes, stažuotes, t. t.), ypač orientuojantis į vadinamąją dualinę perspektyvą. Kad šios integracijos siekti būtų lengviau, trys pirmininkausiančios valstybės narės dirbs ir daugiausia dėmesio skirs:

- judumui nacionaliniu ir tarpvalstybiniu lygiais švietimo ir didesnių įsidarbinimo galimybių tikslais;
- įvairių ES skaidrumo priemonių (pvz., Europaso, Europos profesinio mokymo kreditų sistemos, Europos kvalifikacijų sąrangos, Europos profesinio mokymo kokybės užtikrinimo orientacinės sistemos, t. t.) racionaliam naudojimui ir supaprastinimui, siekiant užtikrinti įgūdžių ir kompetencijų, įgytų skirtingoje mokymosi aplinkoje, patvirtinimą ir pripažinimą.

Tuo tikslu neformaliojo mokymosi ir savišvietos aplinka yra ypač svarbūs veiksniai siekiant platesnio įgūdžių ir kompetencijų patvirtinimo ir pripažinimo, ir trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks ne pelno organizacijų kaip natūralių neformaliojo švietimo ir savišvietos paslaugų teikėjų mokymosi visą gyvenimą kontekste pripažinimo, taip pat pilietinių ir techninių įgūdžių, įgytų vykdant savanorišką veiklą ir dalyvaujant ne pelno organizacijų veikloje ir iniciatyvose, mokymo programose ir Europos kompetencijos įvertinimo ir perdavimo priemonėse, sertifikavimo.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks, kad paramos mokymuisi ir mokyklos nebaigimo prevencijos programose dalyvautų trečiojo sektoriaus organizacijos, ir dirbs, kad būtų pagerintos galimybės siekti techninės pakraipos aukštojo mokslo ir akademinio išsilavinimo, nes tai prisideda prie strategijos „Europa 2020“ tikslų įgyvendinimo.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės sieks, kad ES biudžete būtų patvirtintos pakankamos nuostatos dėl jaunimo savanoriškos veiklos ir mokymosi užsienyje programų, vykdomų bendradarbiaujant su trečiojo sektoriaus organizacijomis, siekiant išplėsti kalbų mokymosi galimybes, pagerinti įsidarbinimo galimybes ir didinti informuotumą pilietiškumo klausimais Europoje.

Jaunimas

Dabartinės kartos jaunimas susiduria su ypač dideliais iššūkiais. Po ekonomikos krizės atsigaunama dar labai nedrąsiai ir sąlygos darbo rinkoje vis dar yra labai sudėtingos. Taip pat yra problemų dėl nedidelių palūkanų normų ir mažo įsitraukimo į politinį procesą.

Atsižvelgdama į tai, 18 mėnesių pirmininkausianti valstybių narių grupė pirmenybę teiks naujo 2014 m. gegužės mėn. Tarybos priimto ES darbo plano jaunimo srityje įgyvendinimui. Šiame kontekste labai svarbus prioritetas yra pagrindinis darbo su jaunimu ir neformaliojo mokymosi bei savišvietos, kaip jaunuolių įgūdžių plėtojimo ir įsidarbinimo galimybių didinimo priemonės, vaidmuo. Darbas su jaunimu – tai galimybė pasiekti socialiniu požiūriu nepalankiausioje padėtyje esančius asmenis ir tuos, kurie nedalyvauja formaliojo švietimo ir mokymo programose. Dirbant su jaunimu ne tik gerinamos jaunuolių įsidarbinimo galimybės; darbas su jaunimu atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant socialinę sanglaudą tose bendruomenėse, kurios susiduria su didelėmis problemomis dėl didelio nedarbo lygio. Tvirtesnis sektorių bendradarbiavimas turėtų dar labiau padidinti darbo su jaunimu sektoriaus indėlį siekiant strategijos „Europa 2020“ tikslų.

Kalbant apie jaunimo reikalų sritį, turime nusistovėjusią pirmininkaujančių valstybių narių bendradarbiavimo praktiką vykdant valdžios institucijų ir jaunimo struktūrinį dialogą. Šiomis sąlygomis bendra 18 mėnesių laikotarpio teminė sritis yra jaunimo įgalėjimas. Ši teminė sritis bus bendras elementas, kuriuo bus užtikrintas trijų pirmininkausiančių valstybių narių darbo tęstinumas ir nuoseklumas. Įgalėjimo teminėje srityje dėmesys bus skiriamas jaunimo galimybėms naudotis teisėmis ir jaunimo politinio aktyvumo svarbai.

Kultūra

Trijų pirmininkausiančių valstybių narių tikslas bus užtikrinti, kad kultūros kaip vertybės ir kaip priemonės vaidmuo tinkamai atsispindėtų veikloje, kuria siekiama strategijos „Europa 2020“ tikslų. Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau dės pastangas, kad kultūros ir kūrybos sektorių klausimai būtų tinkamai sprendžiami įgyvendinant įvairiausias ES programas ir priemones, kurios yra 2014–2020 m. laikotarpio daugiametės finansinės programos dalis.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės stengsis didinti kultūros, kaip inovacijas skatinančio veiksnio ir socialinės sanglaudos didinimo bei socialinio kapitalo didinimo priemonės, suvokimą. Siekiant skatinti ekonomikos augimą ir užimtumą bei verslumą (visų pirma jaunimo užimtumą ir verslumą) kultūros ir kūrybos sektoriuose, trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau svarstys šiems sektoriams skirtus alternatyvius finansavimo modelius ir toliau gerins finansavimo šiems sektoriams teikimo galimybes.

Trijų pirmininkausiančių valstybių narių veikla bus siekiama skatinti kultūros ir kitų sektorių: ekonomikos, mokslinių tyrimų, verslo, inovacijų ir švietimo, kūrybines partnerystes, kad būtų visiškai pasinaudota šalutiniu kultūros sektoriaus poveikiu kitiems sektoriams.

Reaguodamos į socialinius iššūkius Europoje, trys pirmininkausiančios valstybės narės daug dėmesio skirs savaiminei kultūros vertei puoselėti aktyvų pilietiškumą, kūrybiškumą ir gebėjimus, ir didinti dalyvavimą kultūriniame gyvenime formuojant auditoriją ir plečiant prieigą prie kultūrinės medžiagos, įskaitant interneto prieigą.

Siekdamos įrodyti socialinį ir ekonominį kultūros poveikį, trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau propaguos įrodymais pagrįstos politikos formavimo poreikį.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau vadovausis strateginiu požiūriu į kultūrą Sąjungos išorės santykiuose, daugiausia dėmesio skiriant vystomajam bendradarbiavimui.

Atsižvelgiant tai, kad 2014 m. nustos galioti dabartinis Tarybos darbo planas kultūros srityje, svarbus prioritetas bus teikiamas naujo darbo plano, skirto laikotarpiui nuo 2015 m., priėmimui ir naujame darbo plane nustatytų prioritetų įgyvendinimui.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės ypač stengsis išskirti bendrą kultūros paveldą, pabrėždamos jo universalų indėlį siekiant įvairių sričių ES politikos ir strategijos „Europa 2020“ tikslų.

Tarybos bus paprašyta priimti išvadas dėl kultūros paveldo strateginiu požiūriu, kartu pateikiant konkrečių rekomendacijų apie tai, kaip praktikoje įdiegti integravimo principą.

Siekiant dar labiau padidinti kultūros paveldo vertės visuomenei ir jo šalutinio vaidmens kūrybos sektoriui suvokimą, trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau rems Europos skaitmeninės bibliotekos (EUROPEANA) plėtojimą ir skaitmeninių technologijų naudojimą kaip priemonę, skirtą didinti prieigą prie kultūrinės medžiagos ir kūrybinio turinio internete apskritai ir visų pirma prie Europos kultūros paveldo, siekiant skatinti kūrybiškumą, visų pirma jaunimo kūrybiškumą.

Audiovizualinis sektorius

Atsižvelgiant į tai, kad interneto ir mobiliųjų prietaisų kaip pageidaujamos audiovizualinio turinio peržiūros priemonės populiarumas didėja, iškyla svarbių klausimų dėl audiovizualinio sektoriaus, kuris istoriškai yra grindžiamas transliavimo paslaugų modeliu, reglamentavimo. Reglamentavimo ES lygiu sistema yra įtvirtinta 2007 m. Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyvoje, tačiau dėl nuo to laiko įvykusių sparčių technologinių ir rinkos pokyčių gali prireikti tikslinių patikslinimų. Jeigu ir kai bus pateiktas pasiūlymas dėl Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyvos pakeitimo, trys pirmininkausiančios valstybės narės šiam svarbiam dokumentui teiks didžiulį prioritetą.

Kiti svarbūs audiovizualinės srities klausimai – tarpvalstybinės prieigos užtikrinimas ir kūrybinio turinio internete naudojimas bendrojoje skaitmeninėje rinkoje, kuri turėtų būti sukurta iki 2015 m. 2013 m. spalio mėn. Europos Vadovų Tarybos išvadose teigiama, kad skaitmeninio turinio teikimo bendrojoje rinkoje klausimas yra glaudžiai susijęs su Europos autorių teisių sistemos modernizavimu. Trys pirmininkausiančios valstybės narės užtikrins, kad kultūrų įvairovė būtų išlaikyta ir skaitmeninėje aplinkoje.

Taip pat bus sprendžiami klausimai, susiję su Europos kino teatrų ir Europos audiovizualinio paveldo skaitmeninimu, siekiant užtikrinti sėkmingą Europos kino perėjimą prie skaitmeninio amžiaus.

Sportas

2014 m. gegužės mėn. Taryba susitarė dėl naujo ES darbo plano sporto srityje, kuriame nustatomi valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimo sporto srityje kitus trejus metus prioritetai. Pagrindinis trijų pirmininkausiančių valstybių narių prioritetas per jų 18 mėnesių laikotarpį bus užtikrinti veiksmingą naujo darbo plano įgyvendinimą.

Atsižvelgiant į aiškias sporto sąsajas su ES darbotvarke pagal strategiją „Europa 2020“, taip pat bus akcentuojamas sporto, ypač mėgėjiško sporto, kaip priemonės išlaikyti socialiniu požiūriu darnias vietos bendruomenes ir kaip aplinkos, kurioje jaunimas gali įgyti pagrindinių socialinių emocinių gebėjimų, kurie padidintų jų galimybes įsidarbinti, vaidmuo. Kitos svarbios temos bus investicijų į sporto bazes vaidmuo, savanoriškos veiklos vaidmuo, neįgaliųjų poreikiai ir būtinybė vadovautis lygių galimybių principu (t. y. lyčių klausimai).

Siekiant plėtoti visuotinę sporto koncepciją, dar vienas prioritetas bus skatinimas pradėti sportuoti nuo ankstyvos vaikystės ne tik siekiant vystyti fizinę formą, bet ir ugdyti valią, formuoti požiūrį ir vertybes.

Taip pat daug dėmesio bus skiriama profesijoms sporto srityje siekiant padidinti šio sektoriaus darbo vietų kūrimo galimybes ir sudaryti tam palankesnes sąlygas.

Trys pirmininkausiančios valstybės narės taip pat pirmenybę teiks fizinio aktyvumo skatinimui siekiant sustiprinti sveikatą ir propaguoti sveiką gyvenseną visais lygiais ir bet kuriame amžiuje, ypač atkreipdamos dėmesį į Tarybos rekomendacijos dėl sveikatinamojo fizinio aktyvumo įgyvendinimą tikslinių grupių atžvilgiu ir į kokybiško fizinio lavinimo mokyklose skatinimą.

Tikėtina, kad darbotvarkėje svarbią vietą užims klausimas dėl susitarimų dėl varžybų baigties, ir bus svarbu užtikrinti, kad ES išliktų tarptautinių pastangų lydere siekiant rasti praktines ir veiksmingas priemones, kaip kovoti su šia grėsme sąžiningumui sporto srityje. Šiuo atžvilgiu tikėtina, kad prioritetas bus teikiamas Europos Tarybos konvencijos, kuri šiuo metu yra šiuo metu baigiama rengti, ratifikavimui ES.

Antidopingo klausimu trys pirmininkausiančios valstybės narės toliau užtikrins, kad ES ir jos valstybės narės veiksmingai bendradarbiautų ir derintų savo veiksmus, kad jų balsas Pasaulinėje antidopingo agentūroje toliau būtų girdimas. Be to, bus akcentuojamas dopingo (mėgėjiškame) sporte klausimas.